

# NAJTAŃSZA Z NAJLEPSZYCH

GRACOMM ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40

**TELE-BOX**

**! UWAGA !**

TELEKARTY SIMPLUS  
TERAZ RÓWNIEŻ  
W WYBRANYCH  
PUNKTACH  
NA TERENIE  
KWIDZYNA  
I PRABUT  
ORAZ NA  
STACJACH  
BENZYNOWYCH



simplus



# KURIER

widzyński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Teraz...  
**279-11-22**  
**ZA BARDZO!**

Sprawy RZECZNICE, szczegóły na  
[www.kwidzyn.top.pl](http://www.kwidzyn.top.pl)  
...A CZAS WIEKA

**Twój Dom**  
ma już  
**okna**  
szczegóły str. 6

**KWIDZYN, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, RYJEWO**  
ROK VIII • NR21/412 • TEL/FAX 279-40-63, TEL. 279-22-64, 279-30-59 • 27.05.1999 R • ISSN 1232-0099 • NAKŁAD 8000 • INDEKS 324965 • CENA 1,30 zł

**SYNAK**  
**MEBLE**  
SALONY MEBLOWE

nowa kolekcja  
**MEBLI MAZURSKICH**

TRWA KONKURS **FOX '99**  
Z NAGRODAMI  
DLA KUPUJĄCYCH  
ZESTAWY KUCHENNE



szczegóły w dzisiejszym wydaniu

**AUTOALARMY**

BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW  
ZNAKOWANIE POJAZDÓW  
CENTRALNE ZAMKI  
MONTAŻ AUDIO,  
ZESTAWY GŁOSNOMÓWIACYCH  
**MAGNETYZERY**  
RABATY, ATESTY



Autoryzowany Zakład  
**AUTO SYSTEM**  
Kwidzyn - Mareza, ul. Długa 39 A  
tel. (055) 279-72-82, 0 601 684 011.  
Zapraszamy: pp-pt od 15.30 do 20.00

**Formula 1**  
The Challenge

**WIELKI KONKURS**

**BRIDGESTONE Firestone**

Firma Usługowo-Handlowa  
**E.J. Cegłowsky**

Wystarczy zakupić co najmniej 2 opony firm  
BRIDGESTONE, FIRESTONE, EUROPE II

Do wygrania:  
- 3-dniowy, w pełni opłacony  
wyjazd na Węgry na  
MISTRZOSTWA FORMUŁY 1,  
- komplet opon do samochodu osobowego,  
- 2 opony samochodowe,  
oraz 10 nagród niespodzianek

**7% RABAT**

Kwidzyn, ul. Młynarska 4,  
tel. (055) 279-73-63, 279 03 33, 090 52 46 93

## PODEJRZANY O MORDERSTWO ZATRZYMANY

Kwidzyńska policja zatrzymała osobę podejrzaną o zastrzelenie właściciela kantoru. 32-letni Wiesław Z. jest prawdopodobnie jednym z dwóch sprawców napadu na kantor, w wyniku którego zginął 26-letni Grzegorz T. Dla dobra śledztwa policja nie chce ujawniać szczegółów. Wiadomo jedynie, że wobec Wiesława Z. sąd zastosował 3-miesięczny areszt tymczasowy.

Przypominamy, że do napadu doszło 15 kwietnia. Około południa do kantoru wymiany walut przy ul. Braterstwa Narodów w Kwidzynie swatargnęło dwóch mężczyzn. Podczas próby kraździe pieniędzy jeden z napastników strzelił z broni palnej do właściciela kantoru - 26-letniego Grzegorza T. Sprawcy zbiegli, niczego nie rabując. Jeden z nich zgubił czapkę, która dostarczyła policji wiele kryminalistycznych śladów. Ciężko ranny Grzegorz T. zmarł w szpitalu w wyniku odniesionych obrażeń.

Do wykrycia sprawców zabójstwa powołano specjalną grupę. Samorząd Kwidzyna wyznaczył nagrodę pieniężną w wysokości 25 tys. zł dla osoby, której informacje przyczynią się do ujęcia morderców Grzegorza T.

Śledztwo w tej sprawie prowadzone jest przez policję pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Kwidzynie. J.K.

## Zapadły się tory

Na trasie Kwidzyn-Prabuty w pobliżu miejscowości Rakowiec 15 maja zapadły się tory kolejowe. Jak się dowiedzieliśmy, na terenie powiatu kwidzyńskiego jest to pierwszy taki przypadek od wielu lat.

Pasażerem PKP, uczęszczającym tą trasą, w ramach komunikacji zastępczej zapewniono transport autobusowy. W godzinach szczytu na trasie Kwidzyn-Prabuty kursują trzy autobusy, w pozostałych godzinach PKP podstawia jeden pojazd zastępczy. Na razie nie można jeszcze podać przyczyny zapadnięcia się torów, którą wyjaśni dopiero prowadzone badania geologiczne. Nie wiadomo również, do kiedy potrwają prace związane z naprawą torów. ap

Przedsiębiorstwo  
**Auto Van s.c.**

200355

**SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE**

Po co jeździć 100 km - a nie kupisz w cenach trójmiejskich firm:  
**AUTO PARTNER, AUTO EURO, FOTA, AKRA, LUCAS**

82-500 Kwidzyn, ul. Kościuski 49A (naprzeciw Komendy Rejonowej Policji), tel. 279 58 60, tel./fax (055) 279-33-13

## BIJATYKA PRZY ŚMIETNIKU Ugodzeni nożem

Dwóch mężczyzn zostało ugodzonych nożem w wyniku bójki, do której doszło na ul. Warszawskiej w Kwidzynie. Obaj poszkodowani, z ranami klutymi brzucha i łatkii piersiowej, trafili do szpitala powiatowego.

20 maja około godziny 23.00 26-letni Wojciech Z. i 27-letni Jacek M. zauważyli, że jakiś mężczyzna rozrzucał na chodniku przy ul. Warszawskiej śmieci wyciągnięte z pojemnika. Postanowili zwrócić mu uwagę. Mężczyzna nie chciał posłuchać. Wywiązała się bójka. Mężczyzna rozrzucający śmieci nagle wyjął szzyork i ugodził nim w brzuch Jacka M. Próbujący pomóc koleżce Wójciech Z. otrzymał cios ostrzem szzyorka w klatkę piersiową. Sprawca zbiegł z miejsca zdarzenia.

Mimo poważnych ran obaj poszkodowani mogą mówić o szczęściu. Policja podjęła działania w celu ujęcia sprawcy. Do dnia oddawania gazety do druku nie udało się go schwycić. J.K.

## KWIDZYNY '99 Plebiscyt na Człowieka Roku

Już po raz szósty ogłaszamy Plebiscyt na Człowieka Roku. Zwycięzcy wyłonieni w czterech kategoriach: polityka, biznes, sport i kultura otrzymają statuetki Kwidzyna '99. Statuetka jest przyznawana przez mieszkańców Kwidzyna i okolicznych gmin.

To Państwo zdecydowanie o tym, kogo należy wyróżnić za jego działalność na rzecz wszechstronnego rozwoju naszego regionu. Przyznając Kwidzyny wyrażają Państwo uznanie i aprobatę dla poczytnych kandydatów do tytułu Człowieka Roku. W ubiegłym roku statuetka w kategorii POLITYKA powędrowała w ręce Jerzego Godzika. W kategorii BIZNES bezkonkurencyjny był Andrzej Golyga. Zwycięzcą w kategorii SPORT został Zdzisław Hajdukiewicz. W kategorii KULTURA wybrał Państwo Mieczysława Dzikowskiego. NAGRODĘ SPECJALNĄ przyznawaną przez redakcję „Kuriera Kwidzyńskiego” otrzymał Janusz Świder. c.d.n. str. 12

**Kanony urody**  
W ubiegły piątek w Sopocie odbyły się wybory Miss Wybrzeża '99, w których startowały także reprezentantki Kwidzyna, uczestniczki tegorocznego finału konkursu Miss Dolnego Powiśla. str.4

**Gielda pracy**  
Powiatowy Urząd Pracy w Kwidzynie posiada wolne miejsca pracy. str.4

**Chcą kupić kablówkę**  
Multimedia Polska S.A. zamierza kupić Telewizję Kablową Kwidzyna. Spółka zainteresowana jest pozyskaniem wszystkich udziałów TKK, jednak na razie tylko miasto wyraża chęć ich zbycia. Pozostali udziałowcy, w tym największy - Spółdzielnia Mieszaniowa „Pomeziana” - nie dali odpowiedzi na złożoną przez Multimedia ofertę. str. 11

**HEY dla młodzieży**  
Dzień Młodzieży odbędzie się 17 czerwca na stadionie miejskim. Gwiazdą tego dnia będzie popularna grupa HEY. str.12

**PROMOCJA!**  
KARTA + MASECZKOWY TELEFON JUZ OO  
**199,-**

200364

TELE-BOX MACIEJ MIKOŁAJCZEWSKI  
UL. BRAT NARODÓW 40 KWIDZYN  
TEL/FAX 055-2795327 TEL.KOM 0601-630481

Trzymaj rękę na Plusie

**TWOJE POTRZEBY-TWÓJ WYBÓR**

**ROZK** Panasonic G 520  
z aktywacją za 199,- + vat

Ericsson GA 628  
z aktywacją za 129,- + vat

Twoja era

era GSM







**WANDOWO**

**Puchar i złote medale**

Zakończyły się rozgrywki w ramach Igrzysk Powiatowych Szkół Wiejskich, których organizatorem był GOKSIR w Gardel. W rozgrywkach startowało 17 drużyn piłkarskich z terenu powiatu kwidzyńskiego. W wyniku eliminacji do finału stanęły cztery drużyny ze szkół w Wandowie, Trumiejach, Rakowcu i Janowie.

Finał odbył się 8 maja na boisku Gminnego Klubu Sportowego w Gardel. Drużyna SP Wandowo rozegrała w ramach tego finału dwa mecze. Pierwszy, z drużyną Trumiej, zakończył się remisem 1:1, drugi - z Janowem - 0:0. Jednak po zaliczeniu wyników z półfinałów (2:0 z SP Rakowiec) wandowska drużyna zajęła pierwsze miejsce. Chłopcy z Wandowa oprócz pucharu otrzymali złote medale. Jak podkreślił ich trener jednocześnie nauczyciel w f. Jerzy Kupc, dla wielu z nich był to pierwszy medal w ich sportowych karierach. Najlepiej ze zwycięskiej drużyny zagraли: Przemysław Mielnicki, Radosław Forys i Paweł Beczek. Na miejsce drugie znalazła się drużyna ze szkoły w Trumiejach, zdobywca pucharu i srebrnych medali. Drużynę te przygotował



SP Wandowo - zdobywca złotych medali

Marek Ściabiński. Miejsce trzecie zajęło Janowo, a czwarte - drużyna z Rakowca. RB



SP Trumieje zajęła drugie miejsce

**SADLINKI**

**Spotkanie z poezją**

W szkole Podstawowej w Sadlinkach, z okazji 150-tej rocznicy śmierci Juliusza Słowackiego, która minęła w kwietniu, zorganizowano spotkanie ku czci i pamięci owego wybitnego poety.

Uczniowie pod kierunkiem polonistki Lucyny Groszewskiej przygotowały informacje przedstawiające najważniejsze wydarzenia z życia wieszka. W biografii ujęto zarówno lata młodości, nasycone procesem edukacyjnym, odbiegającym od zainteresowań poety, jak i okres poetyckiej dojrzałości, związanej z fascynującymi podróżami, które zaowocowały

byłą bogatą twórczością. To właśnie dorobek artystyczny poety nakreślił priorytetowy cel owego spotkania - popularyzacja jego twórczości oraz inspirowanie nowego repertuaru recytatorskiego. Spotkaniem z poezją cieszył się duży młodszy szkolny, zwiastując atrakcją nie tylko dla wytrawnych recytatorów.

Bardzo wielu spośród sadlinkińskiej społeczności zgłosiło chęć do zaprezentowania swoich umiejętności w deklarowanym. Zaskoczyła nas wysoka frekwencja wśród młodszej bractwa uczniowskiej, chociaż i najstarszych nie zabrakło. Cieszy fakt, że z roku na rok wzrasta zainteresowanie tego typu imprezami. Wszyscy uczestnicy pragnęli się jak najlepiej zaprezentować. Są tacy, którzy bardzo poważnie traktują udział w uroczystości i pobierają specjalne lekcje, aby podzielić swoją bogatą twórczością. Zależy im bowiem na poruszeniu „poetyckiej duszy” publiczności.

Swoją dojrzałą recytacją zaimponowała nam jedenaścioletnia Kasia Kazimierska, która przedstawiając wiersz „Sumienie” przekazała własną interpretację tego utworu. Pełną ekspresji recytacją „Przekleństwa”, która wywołała dreszczyk emocji, przed-

**Odsłonięcie w czerwcu**

Staraniem Towarzystwa Kulturalnego Mniejszości Niemieckiej „Ojczyzna” w Kwidzynie zostaną zamontowane trzy kolejne tablice upamiętniające mieszkańców wyznań rzymskokatolickiego i ewangelickiego, którzy zamieszkiwali te ziemie do 1945 r.

Po akceptacji ze strony władz samorządowych gmin Gardel i Ryjewo oraz proboszcza parafii Czarne Doline - Franciszka Grybosia, tablice usytuowano w Trumiejach (obok kościoła) oraz w Czarnem Dolnem (na cmentarzu). Trzecia tablica zostanie odsłonięta w Ryjewie.

Jak nas poinformował przewodniczący Towarzystwa, Manfred Ortman, uroczyste odsłonięcie tablic nastąpi pod koniec czerwca. Do tego czasu teren przy pomnikowych tablicach zostanie dodatkowo uporządkowany i przyozdobiony zielenią. Czerwcowe uroczystości odbędą się nie tylko w obecności władz gminy Gardel, ale również z udziałem byłych mieszkańców okolicznych miejscowości.

Wmurowanie w tych symbolicznych tablic to kolejny dowód na to, że dla nas Polaków problem nietolerancji zaczyna odchodzić w przeszłość. Za kilka lat, kiedy ostatecznie znikną granice pomiędzy Polską a Europą Zachodnią, te tablice będą swoimi „ambasadorami” potwierdzającymi nasze europejskie integracyjne aspiracje. RB

**MORAWY**

**Wyprawa nad Balaton**

Jeśli ktoś z Czytelników chciałby wyjechać do miejsca, które nosi nazwę Balaton, wcale nie musi udawać się na Węgry. Wystarczy kilkanaście minut jazdy np. samochodem i znajdziemy się w „Balatonie”, tyle że w Morawach.



Widok na kąpielisko i jezioro Kłasztorne

Wśród wyspanych lasów mieszanych, otoczony przez jezioro Kłasztorne, wita turystów ośrodek wakacyjny „Balaton”. Od 19 lat zarządza tym obiektem turystycznym i obecnie go kieruje Stanisław Kossak - jesienią i zimą mieszkanca Kwidzyna, wiosną i latem dogląda swojego turystycznego gospodarstwa w Morawach.



Domki letniskowe

Jak to często bywa, zanim ośrodek zyskał stałego gospodarza, przechodził różne koleje losu. Jak podkreśla pani Stanisława, ośrodek „Balaton” pełnił funkcję przede wszystkim kolonij. Jak w latach poprzednich, również i w tym roku do ośrodka przyjadą dzieci (w ramach kolonii organizowanych między innymi przez Caritas) z Warszawy, Gdańska i Kwidzyna. Będą mieli do dyspozycji 25 domków letniskowych, plac sportowy i oczywiście kąpielisko z pomostem.

Nad bezpieczeństwem wypoczywających zawsze czuwać mają ratownicy. Kolonisci mogą zatem nauczyć się pływać oraz zdobyć kartę pływacką. Od lat Stanisława Kossak współpracuje ze Stadnią Koni w Nowej Wiosce, skąd wypoczywać może konie i zaprzęgi do leśnych, konnych wędrowek.

Na wypoczynek może liczyć także indywidualny turysta. Otaczające ośrodki lasy obfitują w grzyby. Z myślą o amatorskich wędkownikach pani Stanisława współpracuje z związkim wędkarskim, dzięki czemu zezwolenia na wędkowanie można wykupić na miejscu.

Gospodni ośrodek podkreśla, że dla niej sezon rozpoczyna się w maju. Wówczas na liczne białki zjeżdżają uczniowie szkół naszego powiatu. We wrześniu każdego roku przybywają do Moraw uczniowie klas pierwszych szkół średnich. RB

R E K L A M A M A

**M.Leier** Wytwórnia Materiałów Budowlanych

**Z Firmą Leier bezpiecznie i ekologicznie wybudujesz cały dom.**

**MONOLITplus**  
Najlepszy z dostępnych na rynku  
Ściana zewnętrzna o grubości 42 cm, kw. 28 W/m<sup>2</sup>, eliminuje konieczność docieplenia ścian. Niska waga - tylko 18,5 kg, paroprzepuszczalny, mrozoodporny, ekologiczny - pustak wykonany z keramzytu.

**SYSTEM KOMBINOWY LEIER**  
Zamiast pracochłonnego budowania komina z cegieł - szybki w montażu, nowoczesny, przystosowany do każdego systemu C.O. na węgiel, koks, olej opałowy i gaz Leier komin.

**DACHÓWKA BETONOWA**  
Trwałe, sprawdzone w najsurowszych warunkach klimatycznych pokrycie z prasowanego betonu - mrozoodporne, nienasiąkliwe, w czterech kolorach: ceglasty, czerwony, brązowy, czarny.

**STROP GĘSTOŻEBROWY**  
Bielkowo-pustakowy o rozpiętościach od 1,8 do 7,5 m, przenosi obciążenia użytkowe do 2,5 do 5 kN.

Internet: <http://www.leier.com.pl> MALBORK, Aleja Wojska Polskiego 92  
tel.: (055) 272-32-12, 272-34-03  
fax: (055) 272-50-01

**A w Auto Systemie ... Maj!**

Jak każdy miesiąc w Auto Systemie, również maj zapowiada sporo atrakcji. W ofercie Auto Systemu, pełna gama modeli Daewoo. Wśród nich niezwykle popularny Lanos, który w maju objęty jest specjalnym, promocyjnym planem półrocznym. Dzięki temu rata na Lanosa wynosi 283 zł 50 gr miesięcznie\*. Ponadto kupując w Auto Systemie dowolny model: Matiza, Lanos\*\*, Nubire, Tico lub Polonez, każdy Klient otrzymuje 2 raty, do wykonywania przy odbiorze samochodu, na zmianę modelu lub dodatkowe wyposażenie swojego samochodu bez dopłaty. Przebieg roku - Daewoo Matiz - nadal na wyjątkowo korzystnych warunkach, za 403,10 zł miesięcznie! Nadzwyczajne warunki zakupu samochodów w Auto Systemie przygotowano w maju po prostu trzeba wykorzystać, tym bardziej, że Auto System nie wymaga żadnych zawiadzeń o dochodach. Do podpisania umowy wystarczy dowód osobisty. Rzeczy kosztującej finansowej Auto Systemu wynosi jedynie 2,4 - 2,8 %, a pierwsza wpłata już od 2% wartości wybranego samochodu! Ponadto wszystkie kontrakty objęte są Gwarancją Absolutnej Satisfakcji, dowodem troski Auto Systemu o Klientów. Uwaga! Oferta ograniczona w czasie.

\* Klient ma prawo paść 50 % raty do momentu odbioru samochodu!  
\*\* Dotyczy planu ratalnego na 72 miesiące.

Zapraszamy do naszych salonów:  
 • CH Glińka Kupców Żuławskich Ebląg, ul. plk. Dąbka 134 tel. (055) 643 84 38  
 • Market ELZAM Ebląg, ul. Grunwaldzka 2 tel. (055) 239 73 99  
 • Centrum Handlowe Kwidzyn, ul. Pilsudskiego 45 tel. (055) 279 33 66

**AUTO SYSTEM**  
Sprzedaje samochody **DAEWOO**

**PRABUTY**  
Repertuar kina „Mazowsze”

**29-30 maja** - „Dawniotemu w trawie”, film animowany prod. USA, b.o., godz. 16.00.  
 „Totalna magia” („Practical Magic”), film, baśń, prod. USA, godz. 18.00; reż.: Gryffin Dunne, występują: Sandra Bullock, Nicole Kidman, Diane West.

**5-6 czerwca** - „Cienka czerwona linia” („The Thin Red Line”), film wojenny prod. USA, od lat 15, godz. 18.00; reż.: Terrence Malick, występują: Sean Penn, Nick Nolte, Jim Caviezel.

**11-17 czerwca** - „Ogniem i mieczem”, film prod. polskiej, godz. 18.00; reż.: Jerzy Hoffman, występują: Michał Żebrowski, Aleksander Domagoraw, Izabella Scorupco, Zbigniew Zamachowski, Krzysztof Kowalewski.  
 Od 17 czerwca kino zpowodu przerwy wakacyjnej będzie nieczynne. RA V









# MÓJ BIZNES

## Kręta droga do sukcesu

**W dużych miastach rozmaite promocje towarów są na porządku dziennym. Handlowcy stosują rozmaite chwytaki reklamowe, by przyciągnąć klienta, lecz w Kwidzynie ciągle panuje promocyjny niedosyt. Od trzech lat próbuje to zmienić Zbigniew Szramowski, właściciel sklepu odzieżowego „Jacek i Agatka”. Jestem otwarty na rozmaite formy reklamy - mówi. W swoim sklepie nieraz już rozdawał długopisy i czekolady.**



Pierwsze kroki w handlu odzieżowym zaczął stawiać osiem lattemu. Zaczynał w garażu swojego domu w Ryjewie. Wówczas niewiele jeszcze było sklepów prywatnych, zwłaszcza na wsiach. Stabilność pracy żony Zbigniewa Szramowskiego pozwoliła mu na podjęcie ryzyka, jakiego nie zrobiłby prywatnie. W chwili, gdy otwierał sklep sądził, że wszystko przebiegnie gładko. Dziś wie, że z jego ówczesnym doświadczeniem, a właściwie z jego brakiem nie powinien był zabierać się za handel. Tym bardziej, że ani wśród członków rodziny, ani wśród przyjaciół nie było handlowców. Teraz ma świadomość wielu błędów, które popełnił.

Właściciel sklepu odzieżowego „Jacek i Agatka” w Kwidzynie, Zbigniew Szramowski, w towarzystwie żony i córki. W tle widoczne półki z ubraniami.

wiązku z tym zaczął zaopatrywać swój sklep w odzież producentów reklamujących się w telewizji, znanych z pokazów mody (m.in. Reporter, Americanos). Moi klientki wiedzą, po co przychodzą - podkreśla Z. Szramowski. I rzeczywiście, odzież proponowana przez „Jacka i Agatkę” skierowana jest do osób w określonym wieku, ubierających się w określonym stylu. Moda ma to do siebie, że nieustannie się zmienia, dlatego właściciel sklepu z odzieżą, szczególnie młodzieżową, powinien być na bieżąco. Zbigniew Szramowski jeździ na Targi Poznańskie, ogląda w telewizji pokazy mody, przyglądając się chodzącym ulicami młodzieży. Poza tym sam lubi styl młodzieżowy. Zawsze ubierałem się w tym stylu, bo po prostu dobrze się w tym czuję. To, co sprzedaje sam noszę - twierdzi. Oczywiście zdarzają się wśród ubrań młodzieżowe takie, które nie odpowiadają, ale jeśli młodzież chce je nosić, to znajdują się one w szafkach w „Jacku i Agatce” bez względu na upodobania właściciela sklepu. Często sądziłem, że niektóre, bardziej ekstrawaganckie stroje nie znajdą nabywców, a potem okazało się, że miały ogromne powodzenie - mówi pan Zbigniew.

„Jacek i Agatka”, choć z założenia jest sklepem dla nastolatków, przyciąga także ludzi w starszym wieku, głównie za sprawą spodni dżinsowych. Według Z. Szramow-

skiego ludzie, którzy lubią luzny, sportowy, prosty styl, będą mu wierni zawsze, niezależnie od tego, czy będą mieli lat dwadzieścia, czy pięćdziesiąt. Do tego stylu nawiązują także wystrój pomieszczenia handlowego, „Jacka i Agatki”: wieszaki i stojaki z naturalnego, ciosanego drewna, spokojne, stonowane kolory ścian i podłóg. Drewno, słoma i lina tworzą ciepły nastrój Dzikiego Zachodu, a my bardzo dbamy o to, by w sklepie był dobry, przyjazny człowiekowi klimat - mówi pan Zbigniew. Jego zdaniem człowiek wchodzący do sklepu powinien czuć się swobodnie, na pewno nie powinno mu towarzyszyć uczucie wyobcowania. Najważniejsze są pierwsze minuty. Kolory i materiały użyte do aranżacji wnętrza powinny oddziaływać pozytywnie. Wykorzystując elementy zdominowane przez modny teraz metal i druty kołczaste, można uzyskać odpowiedni klimat, agresyjność. To prawda, że te akcesoria nie budzą miłych skojarzeń. Równie istotną jest postawa ekspedientek. Tutaj nie jest dobre ani nadmierne zainteresowanie klientem, ani zupełnie ignorowanie i przekraczającego próg sklepu człowieka.

„Jacek i Agatka”, choć z założenia jest sklepem dla nastolatków, przyciąga także ludzi w starszym wieku, głównie za sprawą spodni dżinsowych. Według Z. Szramow-

skiego ludzie, którzy lubią luzny, sportowy, prosty styl, będą mu wierni zawsze, niezależnie od tego, czy będą mieli lat dwadzieścia, czy pięćdziesiąt. Do tego stylu nawiązują także wystrój pomieszczenia handlowego, „Jacka i Agatki”: wieszaki i stojaki z naturalnego, ciosanego drewna, spokojne, stonowane kolory ścian i podłóg. Drewno, słoma i lina tworzą ciepły nastrój Dzikiego Zachodu, a my bardzo dbamy o to, by w sklepie był dobry, przyjazny człowiekowi klimat - mówi pan Zbigniew. Jego zdaniem człowiek wchodzący do sklepu powinien czuć się swobodnie, na pewno nie powinno mu towarzyszyć uczucie wyobcowania. Najważniejsze są pierwsze minuty. Kolory i materiały użyte do aranżacji wnętrza powinny oddziaływać pozytywnie. Wykorzystując elementy zdominowane przez modny teraz metal i druty kołczaste, można uzyskać odpowiedni klimat, agresyjność. To prawda, że te akcesoria nie budzą miłych skojarzeń. Równie istotną jest postawa ekspedientek. Tutaj nie jest dobre ani nadmierne zainteresowanie klientem, ani zupełnie ignorowanie i przekraczającego próg sklepu człowieka.

# NIE PAL

**Na rzucenie palenia nigdy nie jest za późno. Już 31 maja nadarzy się ku temu świetna okazja - Światowy Dzień bez Tytoniu. Nie muszą się Państwo obawiać, wcale nie będziemy straszyć rakiem płuc i innymi chorobami wywołanymi przez palenie. Palacze znają to przecież na pamięć. Wspólnie z Powiatową Stacją Sanitarną - Epidemiologiczną w Kwidzynie przedstawiamy korzyści wynikające z rzucenia palenia.**

Polska jest pierwszym krajem Europy Wschodniej, w którym poprawiły się wskaźniki stanu zdrowia społeczeństwa. Po raz pierwszy od 30 lat wydłuża się długość życia. Zapadalność na nowotwory złośliwe płuc u młodych mężczyzn ma tendencję spadkową. Obecnie schorzenia te występują prawie wyłącznie u palaczy tytoniu. Około miliona osób w Polsce w ciągu ostatnich lat przestało palić - te fakty budują nadzieję. Ludzie zaczynają wierzyć, że stan zdrowia zależy w głównej mierze od ich własnego postępowania. Zmianę stosunku Polaków do papierosów zauważyła Światowa Organizacja Zdrowia. Dyrektor programu WHO ds. uzależnień, Neil Collishaw stwierdził, że Polska odgrywa w walce z naziębem palenia coraz to większą rolę w Europie Wschodniej. Prowadzone przez cały rok działania promujące zdrowie, bezkorkonotywny styl życia ogniskują się wokół 31 maja, gdy obchodzony jest Światowy Dzień bez Tytoniu oraz w każdy trzeci czwartek listopada, który dedykuje się ludziom chcącym rzucić palenie tytoniu. Pomimo, że w ostatnich latach zaczęła spadać przedwczesna umieralność osób w średnim wieku, wciąż jesteśmy na początku drogi. Pozostajemy krajem o najwyżej, nieopierzanej epidemii przedwczesnych zgonów. Na początku lat 90-tych Polska była krajem, w którym szansa 15-letniego chłopca, że dożyje 60 roku życia była mniejsza niż jego rówieśnika z Indii lub Chin. Dostrzegamy pozytywne rezultaty wejścia w życie ustawy o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych. Papierosy są reklamowane mniej agresywnie. Palenie papierosów przypomina zaczarowany krąg obracający się dzięki palaczom oraz cichej akceptacji osób niepalących. Możliwość przeszerpania tego błędnego koła leży jedynie w świadomości wyborze niepalenia i samobronie niepalących.

Nigdy nie można zrezygnować. Na rzucenie palenia nigdy nie jest za późno. Nigdy nie masz za dużo lat, aby rzucić palenie! Dodać Ci to nowych, dobrych i zdrowych lat życia.

## A co na to Mamy?

**Na całym świecie 26 maja obchodzony jest jako Dzień Matki. To znakomita okazja, by nasze kochane Mamy mogły odczuć, jak bardzo jesteśmy im wdzięczni za to, co dla nas przez cały rok robią.**

Nie doceniamy ich codziennej krzątaniny, dzięki której tak miło przebywamy się w rodzinnym domu. Powtarzanie, że większość dzisiejszych Matek pracuje na dwóch etatach jest może nudne, ale z pewnością prawdziwe. Oprócz pracy zawodowej gotują, sprzątaj, piorą, wykonują jeszcze tysiąc innych czynności domowych, a mimo to nie zapominają o powiedziecie dziecku bajki na dobranoc. Ich wysiłki dostrzegamy zwykle dopiero wtedy, gdy już wyfruniemy spod matczynych skrzydeł i musimy o wszystko zadbać sami. A co sądzą o swoich Mamach kilkuletnie dzieci? Z takim pytaniem zwróciliśmy się do cztero- i pięcioletniaków z Przedszkola Niepublicznego Nr 1 w Kwidzynie.

## Kup zdjęcie

**Każdy, kto chce wspomnieć finansowo letnie zajęcia ekologiczne Kwitnące Wakacje '99, może to teraz w bardzo prosty sposób uczynić.**

Centrum Edukacji Ekologicznej prowadzi sprzedaż zdjęć lotniczyc Kwidzyna i okolic. Dochód ze sprzedaży zdjęć zostanie przeznaczony na dofinansowanie akcji letniej. Przyznamy, że Kwitnące Wakacje cieszyły się w ubiegłym roku ogromną popularnością. Dzieci razem z nauczycielami, którzy na co dzień uczą w kwidzińskich szkołach, uczestniczą w bardzo ciekawych zajęciach. Część z nich odbywała się w plenerze.

Zdjęcia wykonane 2 maja tegoroku w formacie 15x21 cm można nabyć za 10 zł. Wszyscy zainteresowani zakupem zdjęć powinni zgłaszać się do kierownika Centrum Edukacji Ekologicznej, Ewy Romanow, w siedzibie Centrum przy ulicy 11 Listopada 13.

**HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
**PREC-INIT-LUD BOMBUŁ**  
KWIDZYN,  
ul. Toruńska 21c,  
tel./fax 279 40 76, tel. 261 12 33

---

**WIOSENNA PROMOCJA**  
**PAPA WIERZCHNIEGO KRYCIA ROLKI 15 m<sup>2</sup>**  
39,50 zł/rolka

**WEŁNA MINERALNA ROCKWOOL**  
5 cm - 3,51 zł/m<sup>2</sup> 10 cm - 6,39 zł/m<sup>2</sup>  
**STYROPIAN FS 15 (M-20)**  
już za 88,32 zł/m<sup>2</sup>

**PANELE PODŁOGOWE**  
**1100 obrotów i 10 lat gwarancji**  
**w rewelacyjnie niskiej cenie!!!**  
Papa, cement, gazobeton, wapno, lepek, okna, drzwi zaw. i waw., płytki ceramiczne, cokol, pianki, silikon, farby emulsyjne, cegły klinkerowe, folie budowlane, płyty kartonowo-gipsowe.  
**PROWADZIMY SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH FIRMY LEIER W CENACH PRODUCENTA**  
**PRZYJDŹ, SPRAWDŹ - TO CI SIĘ NAPRAWDĘ OPŁACI**

**PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY**  
**WĘGLA KOPALNI „PIAST”**  
**POSEZONOWA OBNIŻKA CEN**  
**ORZECH, gat. 1 - 310 zł/t**  
**KOSTKA, gat. 1 - 330 zł/t**  
**TRANSPORT I ZAŁADUNEK BEZPŁATNY**  
KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2  
tel. 279-79-96

**INDECO**  
**5 lat gwarancji**  
**SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi**  
Barlenicka Deska Podłogowa  
Panele podłogowe i ściennie  
Sufity podwieszane  
**MÓJ DOM**  
82-500 KWIDZYN  
ul. Złozowa 5  
tel. (055) 279-37-66

**AUTOELEKTRYK**  
Mieczysław Zebrowski  
Kwidzyn, ul. Hallera 28 a,  
tel. (055) 279 41 23, 279 36 44

---

**PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE**  
• samochodów do 3,5 t  
• pojazdów importowanych

---

**USŁUGI ELEKTRODIAGNOSTYCZNE**

---

**WYMIANA OLEJU GRATIS!**  
Czynne 8.00-19.00  
sobota 8.00-15.00

# „Społem” z sukcesami ZGROMADZENIE PRZEDSTAWICIELI

Kilka lat temu „Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Kwidzynie miała poważne kłopoty finansowe. Obecnie z powodzeniem konkuruje z prywatnymi handlowcami, mimo że spółdzielczość nie była rozpowszechniana po 1989 roku. W rankingu 186 spółdzielni tego typu „Społem” w Kwidzynie zajęło ósmą pozycję.



Centrum Handlowe to jedna z wizytówek Społem PSS

20 maja odbyło się zgromadzenie przedstawicieli „Społem” PSS. Przedstawiciele byli zgodni, że Zarząd Spółdzielni, na czele z prezesem

Jackiem Dagilem, pracuje bardzo dobrze. Jednocześnie przedstawił absolutorium. Prezes Jacek Dagil, zwracając się do przed-

stawicieli PSS, zwrócił uwagę na to, że obecnie inicjatywa spółdzielcza pojawia się jak naturalny, stały element wolnego rynku.

Niekąkrewidując taką sytuację, wprowadziliśmy swego czasu do statutu zapis zezwalający na udział w spółdzielni. W latach 1997 przystąpiliśmy do Północnej Agencji Handlowej w Elblągu, gdzie przez pewien czas wspierała nas osobiście praca Rady Nadzorczej tej spółki. PAH, upraszając i mówiąc skrótowo, ma na celu umożliwienie spółdzielniom zakupów w bezpośrednim od producentów, po bardzo atrakcyjnych cenach. Obecnie korzystamy z tych przywilejów.

Dagil dodał, że z czasem nikt nie będzie chciał rozmawiać z niewielką spółdzielnią.

Pozostaną tylko pośrednicy, którzy będą dyktować własne ceny.

Sklepy „Społem” PSS są pod względem towaru w pełni przygotowane do ostrej konkurencji.



PSS dysponuje siecią nowoczesnych sklepów

Obecnie jesteśmy na etapie modernizacji sieci placówek handlowych. Po modernizacji sklepu nr 42 przy ul. Grudziądzkiej przyszła kolej na sklep nr 3 przy ul. Toruńskiej. Jest to w tej chwili chyba jeden z najładniejszych sklepów w naszym mieście - samoobsługowy, o estetycznym wyglądzie, z pełną klimatyzacją i pełnym asortymentem towarowym.

W roku ubiegłym PSS odnowiła Centrum Handlowe, przed którym umieszczono logo spółdzielni. W trakcie modernizacji jest bar „Lotos” przy ulicy Kopernika. W rankingu 186 spółdzielni społecznych kwidzińska PSS zajęła ósmą miejscę w kraju pod względem dynamiki

wzrostu sprzedaży.

Uważam, że jak na nasze warunki jest to duży sukces, powiedział prezes J. Dagil.

PSS po modernizacji sklepowej przystąpiła do budowy nowej placówki. Przy ul. Długiej najpóźniej do 15 września tego roku powstanie nowy pawilon handlowy. Wicprzewodniczący rady nadzorczej Adam Kozłowski wyraził zadowolenie z faktu, że przez został wybrany do Rady Miasta Kwidzynie. Rada bardzo dobrze oceniła pracę Zarządu „Społem” PSS. Adam Kozłowski, zwracając się do władz samorządowych (obecnie na spotkaniu przewodniczącego RM Mirosława Potulskiego, powiedział, że spółdzielcy oczekują równo-

prawego traktowania. Wyraził przy tym zadowolenie z tego, że w ostatnim okresie władze samorządowe interesują się działalnością spółdzielni.

Nikt już dziś nie odnotowuje kolejnych rocznic tzw. spec-ustaw z 20 stycznia 1990 r., które doprowadziły do likwidacji i upadłości setek spółdzielni spożywców, a nam to również zdarzyło - powiedział przewodniczący rady nadzorczej.

Dzisiaj „Społem” PSS nie obawia się żadnej konkurencji, byle tylko była uczciwa. Adam Kozłowski powiedział, że dziś „Społem” zrzesza 318 spółdzielni w Polsce, to się ponad 7000 sklepów, 400 magazynów i 800 zakładów przetwórstwa spożywczego. Do tego dochodzą piekarnie, ciastkarnie, wytwórnie wód gazowanych, masarnie oraz ponad 500 placówek gastronomicznych.

Należy wspomnieć, że spółdzielnia nasza znakomicie potrafiła znaleźć się w dobrej gospodarce rynkowej.

J.K.

## Baw się z Zieloną

To przedostatni odcinek Zielonej. W kolejnym odcinku gąsieniczka sprawi niespodziankę, a jaką - dowiedzie się za tydzień. Odślonimy również kulisy zabawy z Zieloną. Dowiedzie się kto wymyślił małą bohaterkę i kieruje jej losem. To w następnym odcinku, a teraz zapraszamy do przeczytania jeszcze jednej przygody gąsieniczki Zielonej.

Sprochniały pien jest jak stolówka, która wykarmi dziatki różnych drobnych organizmów. O tym przekonały się dzieci podczas ostatniego spotkania z Zieloną.

To nie jest taka zwyczajna stolówka, bo daje tym organizmom nie tylko pożywienie, ale także schronienie - zauważył Grzesiuk.

Przez lupe widak było drobno robaczki: wije, krocinogi, larwy owadów, ślimaki - wspominał z przejęciem Kasia.

Co za krocinogi? - dopytywała się Zielona.

Nie wiesz mała przyjaciółko?! Krocinogi to takie stworzonka, które potocznie często nazywamy stonogami, bo mają bardzo dużo nóg. A tak przy okazji, to myślałam, że się znacie. Krocinogi też mają takie „gąsienicowate” kształt.

Będę musiała poznac te zwierzątka, ciekawe, ciekawe... Zielona zastanawiała się głośno.

...jeszcze na takich pniach rosną zielone mchy i glony i... porosty.

Grzyby, i wreszcie te żyjątka są bardzo potrzebne. Dzięki nim stare pnie, opadłe liście i inne szczątki roślin zamieniają się w glebę, wodę, pokarm. A to wszystko potrzebne jest nowym organizmom do życia.

Dzieci przy zadowolonej obserwacji i postanowiły zawsze w kieszeniach lupe. W drodze powrotnej zaczęły oglądać kwiaty. Okazało się, że doskonałe widak skomplikowaną budowę wnętrza kwiatów kielichów, dzwonek i koszyczków. Świat kwiatów widziany w powiększeniu zadziwiająco różnorodnością wosków, żyłek, kształtów płatków, słupków i pręcików. Uważny obserwator dojrzy na barwnych kwiatkach pracowite owady zbierające ziarenka pyłku.

Zielona zachęcała. Was do obserwacji kwitnących roślin. Napisać lub narysować jakie piękne kwiaty można spotkać w kolicach Kwidzynie.

Prace przynosić lub przysyłać na adres siedziby Centrum Edukacji Ekologicznej przy ulicy 11 Listopada 13, 82-501 Kwidzynie 3.

Pamiętajcie, że jednocześnie z oddaniem pracy na konkurs zgadzacie się na jej ewentualne opublikowanie i zrzekacie się z praw autorskich. Ja

## Piękno zaklęte w dźwiękach

W ubiegłą sobotę w kwidzińskim teatrze odbył się V Regionalny Festiwal Piosenki Dziecięcej Kwidzyn '99 „Tyle jest piękna w zwyciężnych dźwiękach”, pod patronatem prasowym „Kuriera Kwidzińskiego”. Zgromadził on na scenie około 200 przedszkolaków z 15 placówek przedszkolnych Kwidzyna i okolic.



Przedszkole ze Sztemu otrzymało nagrodę „Kuriera Kwidzińskiego”

Organizatorzy imprezy, Niepubliczne Przedszkole Nr 2 w Kwidzynie oraz Kwidzińskie Centrum Kultury, do udziału w festiwalu zaprosili dzieci w wieku pięciu i sze-

ściu lat. Uczestnicy przeglądu (solisty i duety) wykonywali po jednym utworze w języku polskim. Na zaproszenie organizatorów, odpowiedziały z 15 przedszkola Kwidzyna, Malborka, Elbląga, Nowego Sztumu oraz ze Sztemu. Zarówno młodzi artyści, jak i organizatorzy podeszli do sprawy bardzo profesjonalnie, choć nie obyło się bez drobnych burzliwie. Ostatnie miejsce udawalo się ich odnaleźć. Trzeba przyznać, że



„Kurier Kwidziński” wyróżnił także przedszkole z Malborka

dzieci potrafiły doskonale rozgrzać zgromadzoną publiczność, w dużej mierze złożoną z rodziców występujących na scenie przedszkolaków. Po prezentacjach odbyły się obrady jury - długie i

## Rzeźbione ćwierćwiecze

W kwidzińskim zamku 22 maja zebrali się miłośnicy sztuki Cezarego Kopika, od 25 lat rzeźbiącego w drewno, a ostatnio także w kamień.

Artysta obchodził swój jubileusz, który uczcił wystawą zatytułowaną „25 lat twórczości artystycznej”. Sale zamku, gdzie wystawiane były rzeźby jubilat, dosłownie pękały w szwach. Ponad trzysta osób z różnych stron Polski, a także z zagranicy przybyło, by pogratulować C. Kopikowi 25-lecia twórczości. Życzeniami i podziękowaniami nie było końca. Po wręczeniu kwiatów goście zaczęli oglądać wystawę. Ekspozycję zgromadzono w dwóch salach. Na dziedzińcu stały suto zastawione stoły - wszak organizatorzy wiedzieli, że nakarmić trzeba nie tylko duszę, ale i ciało.

## Stalińska w Kwidzynie

Do Kwidzynie przyjeżdżają do Kwidzynie przyjeżdżają ze swoim programem artystycznym znana aktorka, Dorota Stalińska. Występ zaplanowano na 22 czerwca. Więcej szczegółów przeczytaj Państwu w jednym z kolejnych numerów „Kuriera Kwidzińskiego”. ja

## Sprostowanie

W publikacji „Nowe liceum, nowe kierunki” z 20 maja 1999 r. błędnie podaliśmy numer telefonu Zespołu Szkół Budowlanych. Błąd spowodował, że niepokojona była jedna z mieszkanki Kwidzynie.

Przepraszamy za pomyłkę i problemy, które z tego powodu wynikły.

Prawidłowe numery telefonów: 279 34 51, 279 25 53.

Redakcja

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE  
**„BUDO-OPAL” sp. z o.o.**  
OFERUJEMY:  
**OPAL NAWOZY**  
MATERIAŁY BUDOWLANE  
Na terenie Kwidzyna  
transport dla ludności gratis.  
Kwidzyn, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33  
(teren starej gazowni i skupu złomu)  
CZYNNIE CODZIENNIE 7.00-17.00

węgiel miał koks podpałka  
SZYBKA RATA  
CENY WYKONAWCZO

**10 lat**  
gwarancji  
STANLEY  
SYSTEMY ZABUDOWY WNEK  
Kwidzyn, ul. Czerwonego Kapturka 32, tel. (055) 279 48 59

SYSTEM ZABUDOWY WNETRZ  
KOMANDOR  
PPH **PRODOM**  
AUTORYZOWANY DEALER  
ul. Żeromskiego 14, 82-500 Kwidzyn  
(055) 279 75 08  
KOMANDOR STANDARD  
20% TANIEJ

korytarz  
hol  
wzeka  
szafa  
garderoba  
sypialnia

**ORKUSZ**

**Kwidzyńska policja najlepsza**

W sobotę w Orkuszu na strzelnicy sportowej odbyły się zawody strzeleckie o puchar komendanta wojewódzkiego policji. W punktacji drużynowej najlepsza okazała się drużyna Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie.



Zwycięzcy zawodów strzeleckich KPP Kwidzyn. Od lewej: Robert Hanas, Waldemar Rumiński, Gabriela Mateusiak i Piotr Burdzyński

W zawodach wzięli udział policjanci z całego województwa, ale nie zabrakło także drużyny z resortu. Łącznie wystartowało 68 zawodników reprezentujących 17 drużyn. Do faworytów należała drużyna Ośrodka Szkolenia Policji z Gdańska, zawodnicy z Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku, a także gospodarze czyli policjanci z KPP w Kwidzynie.

Zawody składały się z dwóch części. Najpierw odbyło się strzelanie dokładne z 25 metrów. Przez długi czas prowadzili w nim zawodnicy KWP z Gdańska przed KPP z Kwidzyna. Jednak dość nie-

oczekiwaniu najlepsi okazali się zawodnicy KPP z Chojnic, którzy o 11 pkt. wyprzedzili drużynę z Gdańska. Drugą część zawodów stanowiło strzelanie stojące. Najpierw zawodnicy musieli pokonać sumetrywny dobieg, a później w ciągu 100 sekund oddać 10 strzałów do tarcz oddalonych o 25 i 50 metrów. Znakomicie w tej konkurencji spisali się policjanci z Kwidzyna, którzy dzięki temu z wynikiem 1027 pkt. triumfowali w klasyfikacji generalnej. Drużyna KPP w Kwidzynie wystąpiła w składzie: Robert Hanas, Piotr Burdzyński, Waldemar Ru-

miński i Gabriela Mateusiak. Na drugim miejscu uplastowali się policjanci z KWP w Gdańsku, a na trzecim z KPP w Chojnicach. Bardzo dobre, szóste miejsce zajęli zawodnicy Klubu Oficerów Rezerwy z Prabut, którzy reprezentowali: Grzegorz Zakrzewski, Zbigniew Kolodziejski, Zbigniew Strzelczyk i Stanisław Mikolajski. Oprócz punktacji drużynowej prowadzona była także klasyfikacja indywidualna. I tu nie obyło się bez sukcesów policjantów z Kwidzyna. Wśród kobiet dru-



W zawodach strzeleckich brali również udział policjantki



Nagrody dla najlepszych wręczał komendant wojewódzki policji Stefan Białas

gie miejsce zajęła Gabriela Mateusiak, a wśród mężczyzn również drugi był Robert Hanas.

**Organizatorzy**

przygotowali wiele atrakcji dla kibiców, którzy licznie przybyli na tę imprezę. Był między innymi konkurs sprawnościowej jazdy samochodem, pokazy tresury psów policyjnych, konkurs strzelecki VIP-ów, pokaz gaszenia płonącego samochodu oraz gorąca grochówka dla kibiców i zawodników. Na zakończenie i najlepszy zawodnicy otrzymali

nagrody i upominki ufundowane in. prez. "Kurier Kwidzyński". Nagrody wręczył zaproszeni goście honorowi: komendant wojewódzki policji generał Stefan Białas, starosta powiatu kwidzyńskiego Leszek Czarnobaj, burmistrz Kwidzyna Andrzej Krzysztofiak, burmistrz Prabut Włodzimierz Dawidowski, kapelan policji ksiądz prałat Wojciech Kruk.

**Klasyfikacja drużynowa**

- 1. KPP Kwidzyn (Robert Hanas, Piotr Burdzyński, Waldemar Rumiński, Gabriela Mateusiak) - 1027 pkt. (635 + 392).
- 2. KWP Gdańsk (Andrzej Wohler, Andrzej Hulko, Adam Socha, Marzena Borkowska) - 986 pkt. (639 + 347).
- 3. KPP Chojnice (Andrzej Paček, Jan Homa, Adam Reszka, Marzena Pawlak)

- 945 pkt. (650 + 295).
- 4. KPP Nowy Dwór Gdański - 916 pkt. (617 + 299).
- 5. Ośrodek Szkolenia Policji Gdańsk - 901 pkt. (617 + 284).
- 6. Klub Oficerów Rezerwy Prabuty - 892 pkt. (631 + 261).
- 7. Kolo Lowieckie „Szarak” - 881 pkt. (562 + 319).
- 8. KPP Pruszcz Gdański - 874 pkt. (554 + 320).
- 9. KPP Starogard Gdański - 860 pkt. (576 + 284).
- 10. KPP Wejherowo - 846 pkt. (552 + 294)
- Miejsca pozostałych dru-

- Chojnice) - 238 pkt. (157 + 81).
- 2. Gabriela Mateusiak (KPP Kwidzyn) - 221 pkt. (136 + 85).
- 3. Marzena Borkowska (KWP Gdańsk) - 220 pkt. (145 + 75).

**Indywidualnie-mężczyźni**

- 1. Tomasz Hertel (OSP Gdańsk) - 301 pkt. (188 + 113).
- 2. Robert Hanas (KPP Kwidzyn) - 283 pkt. (176 + 107).



Gabriela Mateusiak odbiera puchar dla najlepszej drużyny

zyn z Kwidzyna: 14. Zakład Karmy Kwidzyn - 669 pkt. 16. Ochrona IP Kwidzyn - 605 pkt. 17. Nadleśnictwo Kwidzyn - 494 pkt. Sklasyfikowano 17 drużyn.

**Indywidualnie-kobiety**

- 1. Marzena Pawlak (KPP

- 3. Jan Homa (KPP Chojnice) - 282 pkt. (180 + 102).

- Konkurs VIP-ów:**
- 1. Jerzy Majewski - prezes IP Kwidzyn.
- 2. Piotr Wilk - wiceburmistrz Kwidzyna.
- 3. Jerzy Godzik - poseł na sejm.

**Scena 2 nie tylko na scenie**

Grupa teatralna „Scena 2” znana jest z niekonwencjonalnych spektakli. Jeden z nich zatytułowany „Piosenka innej ulicy” mogliśmy zobaczyć w ubiegłym tygodniu. Widzowie byli co chwilę zaskakiwani przez młodych aktorów.



W przedstawieniu połączono śpiew, recytację oraz projekcję fragmentów filmu. Aktorzy występowali nie tylko na scenie, ale również na widowni. Główny wątek dotyczył sytuacji militarnej na Bałkanach. W fragmentach znanego filmu „Aleja snajperów” ukazano wstrząsający obraz cierpienia niewinnych

ludzi. Aktorzy Sceny 2 poruszyli chyba najbardziej zaawdziela serca. W niejednym oku zakręciła się łza. Całość stworzyła niepowtarzalną atmosferę, nie sposób było uniknąć refleksji, chociażby nad sensem prowadzenia działań wojennych. Gratulujemy udanego występu.

**Multimedialna oferta**

Multimedia Polska S. A. zamierza kupić Telewizję Kablową Kwidzyn. Spółka zainteresowana jest pozyskaniem wszystkich udziałów TKK, jednak na razie tylko miasto wyraża chęć ich zbycia. Pozostali udziałowcy, w tym największy - Spółdzielnia Mieszkaniowa „Pomezania” - nie dali odpowiedzi na złożoną przez Multimedia ofertę.

Oferta wywołała zaniepokojenie dyrekcji TKK oraz pracowników telewizji, którzy obawiają się, że zostanie zlikwidowany program lokalny. Zaniepokojenie wyrażono podczas konferencji prasowej 20 maja. Przedstawiciele TKK zrzucili spółce Multimedia, że postępuje wbrew zaleceniom Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, stosując pakietowanie programów. Katarzyna Knychaus, kierownik działu marketingu i sprzedaży spółki Multimedia, stwierdziła, że zarzut jest nieprawdziwy, gdyż pakietowanie może być wprowadzona, ale pod pewnymi warunkami. Jednym z nich jest wprowadzenie do poszczególne pakietów odpowiednich programów np. telewizji publicznej. Konferencja pra-

sowa była potyczką słowną pomiędzy przedstawicielami TKK - Zdzisławem Iwańcem i Zbigniewem Drelichem oraz szefami spółki Multimedia.

**Multimedialna kablówka**

Multimedia Polska S. A. powstała w grudniu 1996 r.. Obecnie w całym kraju osiągnęła poziom 190 tysięcy gniazd. Spółka ma sieci kablów w Grudziądzu, Toruniu, Górzowie Wlkp., Łodzi, Rzeszowie, Lublinie i Kaliszu. W Kwidzynie chce zainwestować początkowo 1,5 mln zł modernizując dotychczasowe sieci. Spółka nie chce ograniczać się jedynie do typowej oferty związanej z programami telewizyjnymi. W

planach jest podłączenie sieci internetowej, monitoring miasta, płatna telewizja PPV (Pay Per View) czy wideo na żądanie, a nawet zdalne odczyty liczników energii elektrycznej, gazowej i ciepłowniczej. Katarzyna Knychaus stwierdziła, że firma chce zaspokoić potrzeby najbardziej wymagających odbiorców. Multimedia Polska S. A. jest wśród największych operatorów telewizji kablowej jedną spółką, w której dominuje kapitał polski. Aby sprostać nowym wymaganiom i przede wszystkim dysponować odpowiednim kapitałem, zarząd spółki współpracuje z kanadyjskim funduszem powierniczym VNP Holding B.V., który ma 43% udziałów w spółce Multimedia. Obecnie spółka ma w swojej ofercie trzy pakiet programów. Pakiet A to tzw. pakiet socjalny - programy telewizji publicznej i regionalnej, czyli TVP 1, TVP 2, TV 3 Bydgoszcz, Polsat. Opłata mieszkaniowa za ten pakiet wynosi 3 zł miesięcznie. Pakiet B to opłata 12,20 zł miesięcznie - oferta najbogatsza, licząca 40 programów telewizyjnych, w tym Canal Plus, Discovery i Eurosport. Za podłączenie do sieci abonent nie płaci.

**TKK broni lokalnego programu**

Wiceburmistrz Piotr Wilk powiedział, że warunkiem sprzedaży udziałów miastu jest utrzymanie programu lokalnego, który ma stałych odbiorców. Przedstawiciele TKK nie są jednak przekonani, że po ewentualnym przejęciu telewizji program lokalny będzie funkcjonował. Pytali, ile tego typu programów funkcjonuje w spółce Multimedia. Katarzyna Knychaus stwierdziła, że telewizja taka działa chociażby w Kaliszu. Przedstawiciele TKK pytali także o to, dlaczego sieć telewizji kablowej ma być modernizowana, skoro spełnia wszystkie wymagania. Przedstawiciele spółki Multimedia powiedział, że sieć kwidzyńskiej kablówki jest dobra na dziś, ale nie na jutro. Pytania przedstawiciele TKK, kierowane pod adresem spółki, zamierzały obawy związane z utrzymaniem cen miesięcznego abonamentu. Zwłaszcza uwagę na brak zgodności ministerstwa na tworzenie sieci internetowej oraz sugerowano, że jest to nieoptymalna inwestycja. Zarząd spółki odpowiedział, że najbardziej pesymistyczne symulacje świadczą o czymś przeciwnym, że Internet jest bardziej opłacalną inwestycją od telewizji kablowej. Szefowie spółki dodali, że złożyli odpowiednie wnioski do ministra łączności o przyznanie koncesji dotyczącej sieci interentowej.

**Abonenci najważniejsi**

Multimedia Polska S. A. chce mieć większość udziałów w TKK. Na razie jest to jedynie życzenie. Miasto ma nieco ponad 42% udziałów. Zarząd spółki czeka na walne zgromadzenie członków Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania”. Być może tam zapadną decyzje czy udziały „Pomezania” zostaną sprzedane. Wiceburmistrz Piotr Wilk potwierdził, że oprócz spółki dwie osoby złożyły oferty kupna od miasta udziałów telewizji. Miasto chce sprzedać je korzystnie. O tym, jaka kwota interesuje miasto przy zbyciu udziałów, nie chciał na razie mówić. Przedstawiciele spółki Multimedia pytani o to, co będzie, gdy nie uda się uzyskać pakietu większościowego stwierdzili, że będą musieli sprawę przemyśleć. Obiecali, że gdy uda się pozyskać ten pakiet, to do końca roku przeprowadzona zostanie modernizacja sieci, a od stycznia 2000 r. pierwsi abonenci zostaliby podłączeni do zmodernizowanej sieci.

J.K.

**Dzień Dziecka w kinie**

godz. 16.00 - „Mulan”, film animowany w polskiej wersji językowej. godz. 18.00 - „Mrówka Z”, film animowany z napisami, od l. 12. godz. 20.00 - „Robin Hood”, film przygodowy od l. 12

Ceny biletów na wszystkie seanse - 7 zł.

**OKNA DRZWI WITRYNY** małe i duże proponuje: **STALOKOR** za pieniądze nieduże! **PCV ALUMINIUM** **SCHUCO INTERNATIONAL** **ACCORD II** **THERMOPLAST** **NEW TEC** 82 - 500 KWIDZYN Rozpędziny 1 d tel./ fax (055) 279 48 32

Serdeczne podziękowania i wyrazy wdzięczności: Pani Justynie Kozłowskiej z Centrum Komputerowo- Językowego, Pani Alicji Bojanowskiej, Panu Jarosławowi Kucharskiemu z Zakładu Fotograficznego za pomoc w przygotowaniu materiałów edukacyjnych o metodach pracy w Przedszkolu Integracyjnym, prezentowanych w Belgii w ramach programu Socrates - Comenius, składa dyrektor Przedszkola Integracyjnego w Kwidzynie

**REKLAMA USŁUGI** MALARSKIE, WYKONCZENIA WNĘTRZ, DROBNE REMONTY 00 604 690 441 TANI I SOLIDNIE

# KWIDYNY '99

## Plebiscyt na Człowieka Roku

Pisemne nominacje może zgłosić każdy: Czytelnik, organizacja, koło, instytucja, stowarzyszenie itp. Aby nominacja była ważna, powinna zawierać imię i nazwisko kandydata, kategorię, w której jest nominowany, rodzaj działalności i krótkie uzasadnienie. Na osoby, które przysłały swoje głosy, czekają jak do roku atrakcyjne nagrody. Kopony z nominacjami, naklejone na karty, pocztówki, prosimy przysłać na adres redakcji: „Kurier Kwidzyński”, ul. Braterstwa Narodów 46, 82-500 Kwidzyn lub przynieść osobiście. Nazwiska, które Państwo o wytypięcie, zostaną umieszczone na liście kandydatów. Na osoby z tej listy będą mogli Państwo głosować za pomocą specjalnego kuponu. Oto kandydatury w poszczególnych kategoriach.

**BARBARA MOCH** - dyrektor Przedszkola Niepublicznego Nr 6 „Radość”

**kultura: Roman Bera, z-ca burmistrza** - Za wprowadzenie reformy oświaty w Kwidzynie.

**MIECZYSLAW DZIKOWSKI** - dyrektor Kwidzyńskiego Centrum Kultury

**kultura: Alicja Kizińska, korepetytor wokalny Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle”** - Jej pracę przede wszystkim słyszą. „Powiśle” narazie śpiewa i śpiewa dobrze.

**sport: Jerzy Zdziennicki, trener piłkarek ręcznych MKS Kwidzyn** - Za zapal, pracowitość, zaangażowanie.

**MAGDALENA WALENCZYK** - nauczyciel w SP 6

**sport: Bogdan Zamożny, trener drużyny koszykówki MTS Basket Kwidzyn** - Za to, że uparcie i zdecydowanie broni swojej miłości do koszykówki.

**GRAŻYNA KRZYSZTOFIAK** - pełnomocniczka burmistrza ds. współdziałania z organizacjami pozarządowymi

**kultura: Combo Juniors Band i Eugeniusz Kiziński** - za propagowanie bardzo dobrej muzyki jazzowej.

**biznes: Wojciech Zieliński** - za duże zaangażowanie w sprawy społeczne.

**polityka: Jerzy Godzik** - za rzetelne wypełnianie służby państwowej i reprezentowanie swoich wyborców na scenie politycznej

**sport: bracia Andrzej i Zdzisław Hajdukiewicz** - za cierpliwe dążenie do sukcesu.

**ZBYSZEK BIEŃKOWSKI** - kierownik kina „Teatr”

**polityka: Andrzej Krzysztofiak, burmistrz Kwidzyna** - Konsekwentnie pracuje na rzecz rozwoju i KUPON KONKURSOWY

**KWIDYNY '99 - Plebiscyt na Człowieka Roku**  
Odcisk swój głos na następujących kandydatów:  
-biznes:.....  
-kultura:.....  
-sport:.....  
-polityka:.....  
Moje nazwisko i adres:.....

# DRŻYJCIE RABUSIE

**W ubiegły piątek w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej Nr 2 w Kwidzynie odbyło się pierwsze spotkanie wprowadzające do szkolenia „Survivalu ulicy”, o którym pisaliśmy już w jednym z poprzednich numerów „Kuriera Kwidzyńskiego”. Organizatorem tego szkolenia jest kwidzyński Stowarzyszenie Bezpieczny Kwidzyn.**



Uczestniczki szkolenia poznały pierwsze techniki samoobrony

„Survival ulicy” jest przeznaczony przede wszystkim dla kobiet, które pragną czuć się bezpieczniej na ulicach naszego miasta i nie tylko. Treningi, które poprowadzi Elbląskie Centrum Szkolenia, będą obejmowały między innymi szereg technik uderzeń, kopnięć, elementów walki wręcz oraz poznanie podstaw atemi (szczególnie wrażliwych na ból miejsc na ciele). Podczas ćwiczeń uczestniczki dowiedzą się także, jak w celu samoobrony można wykorzystać przedmioty, które codziennie noszą ze sobą w torebkach (parasolki, grzebienie, klucze, pilniczek itp).

**MAREKSITNICKI** - radny powiatu kwidzyńskiego, wykładający język obcych

**polityka: Mirosław Górski, dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kwidzynie** - To nie tylko polityka, ale maż stanu. Dyplomata potrafiący pogodzić zwaśnione strony.

**biznes: Jerzy Majewski, prezes International Paper Kwidzyn S.A.** - Kieruje takim kolosem i robi to dobrze.

**kultura: ks. Wojciech Kruk, prepozyt katedry kwidzyńskiej** - Dzięki niemu doszła do skutku wystawa „Madonny Europy”.

**sport: Zbigniew Sitko, prezes Niezależnego Związku Wędkarskiego** - Udało mu się wciągnąć mnie w wędkarstwo.



Kobiety z dużym zainteresowaniem słuchały Mariusza Krawczyka, instruktora samoobrony

**R E K L A M A**

**ATEST CHEMIA**  
GOSPODARZCA  
**HURT-DETAL AGD**

**NAJTAŃSZE W MIEŚCIE:**

PROSZKI DO PRANIA	REKAWICE	<b>RABAT 7%</b>
PASTY DO ZĘBÓW	WIADRA	
SZAMPONY	MOPY	
MYDŁA	SZCZOTKI	
ART. HIGIENICZNE		

DO KOŃCA MAJA PRZY ZAKUPACH DETALICZNYCH

Kwidzyn, ul. Żwirowa 4, tel./fax (055) 279 21 12  
Przed salonem samochodowym "FORD" 200285

**maWex**

MALBORK, ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 272-51-28

sprzedaj hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych prod. zachodniej i krajowej wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół

Przy zakupie opon montaż gratis!

zapraszamy od 9.00 do 17.00

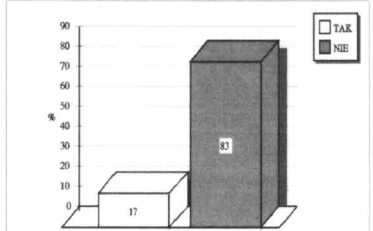
# HEY dla młodzieży

Dzień Młodzieży odbędzie się 17 czerwca nastationie miejskim. Będzie on wstępem do trzydniowych obchodów Dni Kwidzyna.

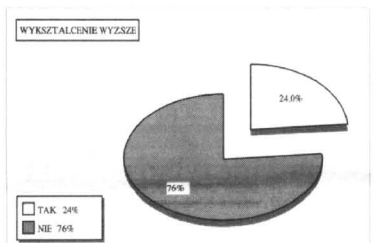
Dzień młodzieży zostanie zorganizowany przez Parlament Młodzieży, Kwidzyńskie Centrum Kultury, Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji oraz przy wsparciu Urzędu Miasta. Gwiazdą tego dnia będzie popularna grupa HEY. Zapraszamy na imprezę. ja

## Czy wiesz, ile mamy w naszym mieście pomników?

Tej treści pytanie zostało zadane 100 mieszkańcom Kwidzyna. Sondaż przeprowadzono próbą losową i reprezentatywną. Ostatnim tematem dyżurnym były publikacje związane z nowo powstałymi rondami i ich nazwami. Tym razem zainteresowaliśmy się przeszłością i chcielibyśmy dowiedzieć się na ile kwidzyńscy zorientowani są w ilości miejsc pamięci.



Poraz kolejny zostaliśmy zaskoczeni wynikiem badania. Okazuje się, że wiedza mieszkańców miasta jest w tym zakresie niska. Zaledwie 17% respondentów jest w stanie określić ilość pomników i wynik ten jest oparty zaledwie o ich przeswiadczenie.



W takim przypadku zdecydowaliśmy się zająć wynikami szczegółowymi, które dotyczyły poziomu wykształcenia badanych. Przekonanie, że ludzie z wyższym wykształceniem wiedzą lepiej, okazało się nie w pełni uzasadnione. Wskaźnik wiedzy osiągnął nieco wyższy poziom (24%) niż w wynikach ogólnych i ugruntował jedynie przekonanie o niskiej świadomości mieszkańców Kwidzyna. AS

**WIELKI KONKURS**

**2x** Ford Escort 1.4 Kombi

**3x** Nagrody

Warunkiem udziału w konkursie jest zakup 2 sztuk opon marki Debica w Autoryzowanej Stacji Debica

Kwidzyn, ul. Hallera 22, tel. 279 41 43 Radioodtwarczacz z CD

**SONIK**

sklep meblowy

Największa ekspozycja i studio kuchenne w naszym regionie

2 000 m<sup>2</sup>

zapraszamy przez 7 dni w tygodniu

Elbląg, ul. Grunwaldzka 60-66, tel. (055) 233 99 85 wjazd od ul. Dębowej

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

piłka nożna

WALKOWER

W minioną sobotę piłkarze kwidzyńskiego Rodła mieli pojechać do Lasowice na mecz z tamtejszym Jurandem. Mieli pojechać, ale nie pojechali, bowiem nie udało się skompletować drużyny.

W takiej sytuacji Jurand wygrał mecz walkowerem. Rodło straciło jednak nie tylko możliwość zdobycia punktów, ale też i pieniądze. Trzeba się bowiem liczyć z tym, że Okręgowy Związek Piłki Nożnej w Bydgoszczy, który sprawuje pieczę nad rozgrywkami IV ligi ukarze klub finansowo za nie stawienie się na mecz.

Kłopoty kadrowe klubu znane były od dawna. W ostatnich meczach ławka rezerwowych była pusta, a bramkarz Piotr Wielgus z konieczności występował w ataku. Każda kontuzja, każda kartka (a tych piłkarze Rodła uzbierali sporo) sprawiała, że trener Ryszard Badurk miał kłopoty z zestawieniem składu. W dodatku coraz częściej piłkarze po prostu nie przyjeżdżają na mecze. Nie można się im jednak dziwić, bowiem klub od dawna zalega z wypłatami. Wprawdzie spadek Rodła do VI ligi jest już przesądzony, jednak teraz nad klubem zawisła kolejna groźba. Kolejne walkowery grożą bowiem przedczesnym wykluczeniem z rozgrywek. To z kolei oznaczałoby degradację aż o dwie klasy.

Pozostałe wyniki: Pomeziana Malbork - Unia Janikowo 3:0 (2:0), Chojniczanka Chojnice - Kasztelan Papowo 3:0 (3:0), Zawisza Bydgoszcz - Pomwieje Kijewo 0:0, Powisle Dzierzgoń - Wda Świecie 3:2 (1:0), Promień Kowalewo - Polonia Elbląg 5:1 (2:0), Brda Bydgoszcz - Legia Chelmza 0:0, Olimpia Grudziądz - Czarni Nakło 1:1 (0:0).

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Pomeziana, Legia, Kasztelan, etc.

W rozgrywkach V ligi doszło do bezpośredniego spotkania dwóch drużyn z naszego powiatu. Lepszą okazała się Pogon Prąbity, która po golach Matcinkowskiego i Jazwińskiego zwyciężyła 2:1. Bramkę dla LZS Nowa Wieska zdobył Kupc...

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Polonia, MGKS Tolkmicko, etc.

piłka nożna

Philips na czele

Po opóźnieniach spowodowanych deszczową pogodą, miejska liga dziewczętek piłkarskich powoli nadrabia zaległości. Na razie na czele tabeli, bezporazki drużyna Philipsa.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Zatorze, Expom, etc.

R E K L A M A

piłka ręczna

W Środku stawki

Sezon sportowy powoli zbliża się do końca, czas więc na pierwsze podsumowania. W tym tygodniu zaczynamy prezentację ligowych tabel.

Na pierwszy ogień idą szczytowi, a konkretnie zawodniczki MKS Kwidzyn występujące w rozgrywkach roczników 1984 i 1986. Pierwsze z nich, podopieczne Jerzego Stankiewicza w stawce ośmiu drużyn zajęły piąte miejsce.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Słupia, Vambresia, etc.

Roznik 1986 Omejska I-IV

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like SP 14, Sambor, etc.

Omejska V-VII

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like SP 9, MKS, etc.

Omejska IX-XIII

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like SSP 92, Sambor, etc.

Reklama

boce

V Mistrzostwa Kwidzyna

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji informuje, że przyjmując ogłoszenie do V drużynowych mistrzostw Kwidzyna w boce o puchar starosty powiatu kwidzyńskiego. Turniej zostanie rozegrany 4 września, jednak ze względu na organizacyjnych (sezon urołopowy) ogłoszenia (zejmowane będą do 18 czerwca. Wpisowe od drużyny (4 zawodniczek bez rezerwowych) - 160 zł, płatne gotówką w biurze KC SiR przy ul. Sportowej 6. Klasyfikacja ograniczona. Wszelkich informacji udziela Marek Sroka, tel. 279 38 66, 261 13 95, 261 13 96.

RaV

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Philips, Firma, etc.

R E K L A M A

Z HACZYKIEM W HERBIE

Zgodnie z zapowiedzią padają dziś wyniki indywidualne i zespołowe I spotkania Ligi, które rozegrano na jeziorku Klasztornym.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Henryk Matla, Krzysztof Masny, etc.

Ważne jest więc miejsce zajęte w sektorze, które jest równocześnie zasadniczą punkcją indywidualną - tzw. duże punkty. Punkty male (we w nawiasach), które są odpowiednio: ilość złowionych ryb (1 pkt - 1 g ryb), służą do ustalenia miejsca w sektorze oraz mają wpływ na kolejność w wypadku równej ilości punktów dużych. Oczywiście w I spotkaniu punkty duże powtarzają się trzykrotnie (od 1 do 11), gdyż w każdym z trzech sektorów byli zwycięzcy i ostatni. Punktację tę zróżnicuje już II spotkanie, gdzie niesądzę, by powtórzyła się kolejność jak w I spotkaniu.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. Lists results for various teams like Stanisław Górnicz, Ryszard Kobza, etc.

Zbigniew Sitko

W SKRÓCIE

Boce

W ostatnio rozegranych meczach miejskiej ligi boce padły następujące wyniki: Hotel Bea - Bractwo 0:3, TKK - Firma, Iza" 3:2, TKK - Hotel Bea 0:3, Fira, Iza" - Bractwo 0:3, Hotel Bea - Firma, Iza" 3:2, KIP - Hotel Bea 0:3, KIP - PEC 1:3. W tabeli prowadzi Hotel Bea, drugie w tabeli Bractwo ma jednak dwa mecze rozegrane mniej.

Brydż sportowy

W ostatnim meczu I rundy IV ligi brydża sportowego drużyna MTS Kwidzyn pokonała Navipress Gdańsk 16:14. MTS wystąpił w tym meczu w składzie: Zbigniew Myrcha, Waldemar Jankowski, Jan Strychański, Mirosław Troper. Po pierwszej rundzie MTS zajmuje szóste miejsce

R E K L A M A

Komornik Sądowy Rewiru III przy Sądzie Rejonowym w Kwidzynie działając na podstawie art. 955 par. 1 kodeksu postępowania cywilnego zawiadamia, że w dniu 29 czerwca 1999 r. o godz. 10.00 w Sądzie Rejonowym w Kwidzynie, Plac Plebiscytowy 1, w sali nr 15 odbędzie się licytacja wydzielonych części nieruchomości Meblarskiej Spółdzielni Pracy „MEBLOS” w Kwidzynie w upadłości położonych w Kwidzynie przy ul. Grunwaldzkiej 9, o łącznej powierzchni 7.220 m2, tj. A. działki nr 250/11 o 250/13 wraz z zabudowaniami wraz z zabudowaniami wraz z zabudowaniami wraz z zabudowaniami

Advertisement for 'RATY TECHTRONIK' featuring 'CANAL+' and 'KOMPUTERY OPTIMUS Bestseller'. Includes prices like 1849,- and 1899,-.

Advertisement for 'RATY TECHTRONIK' featuring 'CANAL+' and 'KOMPUTERY OPTIMUS Bestseller'. Includes prices like 1849,- and 1899,-.

### INFORMATORKWIDZYŃSKI

**DYZURY APTEK**  
 27.05 - apteka „Nova”, ul. Chopina 9  
 28.05 - apteka „Cefarm”, ul. Korczała 10 b  
 29.05 - apteka „Melisa”, ul. Skowackiego 16  
 30.05 - apteka „Św. Damiana i Szymon”, ul. Brat. Nar. 52  
 31.05 - apteka „Vademecum”, ul. Brat. nar. 46  
 1.06 - apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 17/19  
 2.06 - apteka „Medica”, ul. Staszica 22

### LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn, ul. Warszawska 112, telefon 27938-61, czynna w godz. 9.00-16.30 i 19.00-20.00, w niedziele i święta 11.00-14.00 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyty domowe). Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia 5C - czynny: poniedziałek-piątek 17.00-18.00

### BIBLIOTEKI GMINNE

**Mareza** ul. Długa 25; tel. 2793322;  
 wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00  
 w poniedziałki i środy nieczynna  
**Korzeniewo:** wtorek, piątek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, sobota 10.00-15.00  
**Rakowice,** tel. 275 1185:  
 wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30 sobota 8.00-13.00

### BIBLIOTEKI MIEJSKIE

**Biblioteka Publiczna,** ul. Piłsudskiego 21  
 Wypożyczalnia dla dorosłych czynna:  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, sobota - 11.00 - 15.00  
 Czytelnia dla dorosłych czynna:  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
 sobota - 11.00 - 15.00  
 Placówka w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19:  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00  
 środa 11.00 - 15.00  
 pierwsza sobota każdego miesiąca 11.00 - 15.00  
 Wypożyczalnia dla dzieci  
 Czytelnia dla dzieci  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00  
 środa 11.00 - 15.00  
 pierwsza sobota miesiąca 8.00 - 20.00

### RKP ODJAZDY

TORUŃ 6:37; 10:06(1); 14:30; 15:58; 19:01  
 GRUDZIĄZ 6:37; 10:06(1); 12:15; 14:38; 15:58; 19:01; 22:26; 23:15  
 - oprócz sobót i niedziel  
 MALBORK 5:35 - pon.-sob. 6:43; 8:31; 13:55 - pon.-pt. 15:20; 17:07; 19:49; 21:25  
 PRABUTY 5:07; 6:32; 14:20; 16:53; 19:05

### PKP PRZJAZDY

TORUŃ 8:30; 15:49; 17:06; 19:49; 21:25  
 GRUDZIĄZ 4:51(1); 5:34 - pon.-pt. 6:29; 7:25 - pon.-pt. 8:30; 15:19; 17:06(1); 19:49; 21:25  
 MALBORK 6:36; 7:41 - pon.-pt. 10:05(1); 14:29; 15:56; 19:01; 20:17; 23:24 - oprócz sobót i niedziel  
 PRABUTY 6:20(1); 7:52; 16:41; 18:51; 22:19

### PKS ODJAZDY

GDĄSK 6:00; 12:45  
 MALBORK: 6:00; 8:00; 9:35 (kurs przyspieszony); 10:50; 12:45; 14:10; 17:35 (kurs przyspieszony); ELBLĄG 8:00; 9:35 (kurs przyspieszony); 17:35 (kurs przyspieszony); PRABUTY: 4:15; 6:30; 7:20; 8:30 (dni rob.); 9:30; 11:20; 11:40; 12:20 (dni rob.); 13:45 (dni rob.); 14:00 (szkolny); 14:30; 15:30 (oprócz niedziel); 19:30; 22:30  
 GRUDZIĄZ 7:30 (dni rob.); 7:45 (kurs przyspieszony); 8:30; 10; 16; 20

### CENTRUM KOMPUTEROWO-JĘZYKOWE

Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowego jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00.  
 Pracownicy komputerowe CKJ są dostępne dla dzieci i młodzieży uczących się w dniach poniedziałek - piątek godz. 8.00-20.00 (zajęcia zorganizowane), w soboty 8.00-20.00 (wstęp wolny, zapisy w szkółkach).

### DYZURY RADNYCH

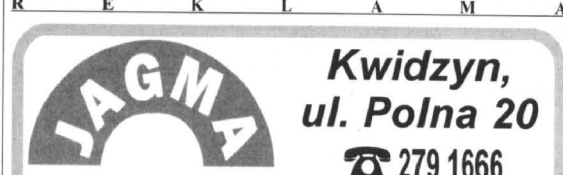
Dyżury Przewodniczących Rady Miejskiej w Kwidzynie, czwartek, w godz. 15.00 - 16.00  
 10 czerwca  
 Józef Łukasik - zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej Dyżur radnych Rady Miejskiej w Kwidzynie, środa, w godz. 15.00 - 16.00  
 2 czerwca  
 Henryk Punciewicz  
 Jerzy Bartnicki

### PROGRAM KINA

27-30 maja  
 „Goście, goście II” - godz. 18.15  
 „Celebrity” - USA, od 1.15, godz. 20.30  
 28-30 maja  
 „Długo i szczęśliwie” - USA, od 1.12, godz. 16.00

# NA DUŻYM EKRANIE

**„Celebrity”**  
 Po przedpremierowym pokazie „Celebrity” na Nowosjorskim Festiwalu Filmowym lotem błyskawicy rozniósł się po świecie filmowym wieść, że jeden z najoryginalniejszych twórców X muzy już się wypalił, że odgrzewa stare dozwolony nie ma nowego do powiedzenia. Powieła w nie-



**Kwidzyn, ul. Polna 20**  
 ☎ 279 1666

**PODŁOGI PANELOWE**  
**10 lat gwarancji**  
**31,50 zł za m<sup>2</sup>**  
**PANELE BOAZERYJNE MDF**  
**13,99 zł za m<sup>2</sup>**

- KASETONY
- ASORTYMENT
- MEBLA
- KARNISZE
- PŁYTY MEBLOWE
- DREWNO

**Krzyżówka z Duu 100% rabat na kurtki**  
**SKÓRY**  
 Kwidzyn, ul. Targowa 11a, tel. 279 72 65  
 SPONSOR NAGRODY W DZISIEJSZEJ KRZYŻÓWCE

11 BLYSZCZ NA WARSZAWIE BERNARDI MOCHOŁA	12 LEWIS-CO MERIC	13 CZAS POLNY TUBCA	14 DO MAMA LAMPY ZAPRZEZ	15 GIMNASTY TUDZYK SIĘDŁO	16 SMAŁTA OSADWA	17 168-168 SIŁA BAROKU	18 ZWAZEK CZEMIEŃ	19	20	21	22
23 188-183 POLNY ROZD.	24	25 OBŁĘGA	26	27 GIEKIE GŁOBY	28 KANT BRZEZ	29 FARMY DOPŁYN SPOWODOWE MARKTY	30 DŁUGI PŁEKLOWY	31	32	33	34
35 FORMA DO WYCIEKA	36	37	38 CZES REBU	39 GŁOWA ZŁASZONA W OJNO	40 MADROWA SKALA WYJEDŁA	41 MOCNO SIŁA TĘPŁA	42	43	44	45	46
47 CZAJKA TRIANA DO SŁOŻYCA TRUJNY	48 ELEKTRODA JAŁWNA	49 GATUNEK SŁODKOSU	50 OGNISK PIEŚ MYŚLEN SIĘ	51 GRUBA POLZA MŁOSZNO	52	53 PROBA ALGOWO LOWY	54 ROZDOK	55	56	57	58
59 RZECZY NIEMO TYKALNE	60 KONIPE WIAŁE SRE	61 AZJATYKI SIEKIST STEPHONY	62 GRUBA POLZA MŁOSZNO	63	64 PROMIENIA BŁĘKITNO KWIATKOWE	65 RURK CZŁO	66	67	68	69	70
71 RAP HIP HOP POSTA BŁONIA	72	73	74	75 PROMIENIA BŁĘKITNO KWIATKOWE	76	77	78	79	80	81	82
83 ZIELONA PAPUGA I ZIELANA ZOBORNA	84	85	86 EPIGRAM BOŻYTO FRYZYCA CZASU	87	88 KOBURNA CIAŁ LEWICHA	89	90	91	92	93	94
95 BISTRO WRATE ROWE BIŁOZY	96	97 STRONNIK KAZKA	98 GUTANIE PAPUGI	99 REWOLTA SIĘ	100	101	102	103	104	105	106
107 MAGA WIECKA	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118
119 SZEROKI NOŻYK	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131 JPODZ WNOCY	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142
143 WIELY NOLA	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154

Rozwiązanie krzyżówki prosimy nadsyłać w ciągu 14 dni pod adresem redakcji

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

bożyszczu nastolatek Leonardo di Caprio, który ma przyciągnąć do kin ogromną liczbę widzów. Na szczęście znalazł się też teacy, którzy zobaczyli w „Celebrity” naprawdę świetny film i docenili ostrze satyry reżysera. Pochwalili DiCaprio, oklaskali innych aktorów i z politowaniem kwitowali opinie o rzekomej wściekłości filmu. Itak powstał zupełnie mek, bo komu tu uwierzyć?

Wypadaw tym miejscu postawia pytanie: czym zażyczy sobie Woody Allena tak różnie, versus skrajnie opinie o swoim ostatnim obrazie? Ano, zażyczył sobie tym, że skrytykował i go zwodził, że zadatkami określenie i uwielbianie przetrzymy gwiazdy i gwiazdki, pożywać sobie na wykreowanie przez media idolach, pokazując ich jako żepszych, pustych i próżnych ludzi, którzy oświadczyli się tylko jedną myślą – „być sławnym”. Być może dlatego znalazło się tak wielu niechętnych w Allenowi, bo w bohaterach „Celebrity” zobaczyli cząstkę samych siebie, swoje portrety w krzywym zwierciadle satyry nowosjorskiego reżysera. Podkreślenie wymaga kreacji wymionemogę wcześniej Leonardo DiCaprio, który wyraźnie ma doświadczenia w wizerunku słudkiego chłopca i zagrał w filmie kogoś zupełnie innego.

**„Goście, goście II” 27 maja, godz. 18.15.**  
**„Długo i szczęśliwie” 30 maja, godz. 16.00.**  
**Uwaga!**  
 Rozważanie krzyżówki z Duu nr 19/99: „Nikt nie zna cudzej biely”. Nagrodę wylosował pan Stanisław Chodor z Kwidzyna. Zapraszamy do redakcji.  
 UWAGA! Talony na nagrody nie podlegają wymianie na gotówkę.

**Uwaga krzyżówkowicze!**  
 Rozważanie krzyżówki z Duu nr 19/99: „Nikt nie zna cudzej biely”. Nagrodę wylosował pan Stanisław Chodor z Kwidzyna. Zapraszamy do redakcji.  
 UWAGA! Talony na nagrody nie podlegają wymianie na gotówkę.

## WIOSNA

**Baran (21 marca - 19 kwietnia)**  
 Przede wszystkim ciekawość. Jestem bardzo dynamiczny z wieloma niespodziewanymi zakrętami w życiu zawodowym, jak i prywatnym. Trafi się okazja do zarobienia dodatkowych pieniędzy i nawiązania nowych kontaktów. Może na pewno zapoczątkuję w przyszłości. W uczuciach jakby podobieństwo. Wyci do ciebie.

**Byk (20 kwietnia - 20 maja)**  
 Przed podjęciem ważnej decyzji starym się sprawę dobiegnie. Nie należy decydować, nie należy czekać. Trzeba się i minuty. Nade wszystko starym się niech nad wszystkim kontroli. Uwaga! Jestak ulosnowego powiadzenia. Może tak Wasz spokój nie będzie, choć powróci do denerwacji. Uważaj, ale czy naprawdę warto?

**Bliźnięta (21 maja - 21 czerwca)**  
 Co niekiedy mogą podcażwać potrzebę dokonania zmian, pozostawienia horyzontów, ujawnienia skrytych dołaj party. Będz bardziej odważny i smiało stawiaj czoło nowym wyzwaniom. W domu w miarę uczucie akces. Będzie bardzo romantycznie, ale rischio w tych sprawach nie przyspieszaj.

**Rak (22 czerwca - 22 lipca)**  
 Rozwijać własne zainteresowania i podcaż filmowania. Macie okazję znowu kogas bardzo solidnego o zbliżonych poglądach na świat i życie. W pracy pomyśl o ugruntowaniu pozycji zawodowej, a nawet o uzyskaniu dodatkowych korzyści. Zdrowie - ogólnie bez zastrzeżeń, ale obaw się wprost emocjonalną.

**Lew (23 lipca - 23 sierpnia)**  
 Tego nie da uniknąć. Będzie zmuszony do zdobycia nowych umiejętności, do zajęcia się czymś, o czym do tej pory nie miałeś zielonego pojęcia. Jednak zmian okazją się bardzo korzystnie i w sumie będziecie bardzo zadowolony. Dla niektórych perspektywy rozwoju będą wielce interesujące.

**Panna (24 sierpnia - 22 września)**  
 Chcąc zobaczyć spokojnie do nastudzanie się rzeczy Ci go nie zapamięta. Po prostu będzie bezczelnie dziwny. Zmiany okazać się konieczne, więc o chasie nie ma mowy. Śmiało możecie przystąpić do remontu mieszkania, zmiana pracy czy przywiązanie, zdrowie znakomite.

**Wodnik (20 stycznia - 19 lutego)**  
 Cóż można powiedzieć. Wyglądacie jakby doświadczeni i spełnieni. W tym momencie i w tym czasie w tym miejscu. Wyglądacie jakby doświadczeni i spełnieni. W tym momencie i w tym czasie w tym miejscu.

**Ryby (19 lutego - 20 marca)**  
 Będziecie bardzo ostrożnie konkurencji, co wywołał Twój wyjątkowy i zmieszany do zwycięstwa wyroku. Klucze to wypracowanie i zenerowanie, ale w sumie korzystnie wypływa na Twoje dokonania. W życiu prywatnym różne, jeśli nie wykazacie miernymi dołaj.

**WYDAWNICTWO POMORSKIE**

Redakcja z siedzibą przy ul. Targowej 11a, Kwidzyn. Telefon: 279 72 65. Adres: ul. Targowa 11a, Kwidzyn, 83-110. E-mail: kurdzi@wp.pl



# DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232 - 3713

Regionalne Pismo Ziem Północnych

Nr 21 (319) POMORSKIE • POMORSKO-KUJAWSKIE • WARMIŃSKO-MAZURSKIE 27.05.1999 r.

- Jak chłopcy zablokowali drogę na Mierzeję, to sto wozów policyjnych ich pilnowało. Niech dadzą połowę tego do Stegny i żaden haraczownik nie przyjedzie - klnie z bezradności właściciel ośrodka wczasowego z Mierzei Wiślanej, któremu złożono „propozycję nie do odrzucenia” - 300 milionów starych złotych haraczu. Kilkunastoosobowy gang, na czele którego stoją osoby z elbląskiego świata przestępczego postanowił „opodatkować” kilkadziesiąt ośrodków wczasowych i lokali gastronomicznych w Stegny. Stosują tylko dwie taryfy: 7 500 dolarów od ośrodka wczasowego (ok. 30 tys. zł) i 1 500 dolarów od punktu gastronomicznego.

## GANGI „OPODATKOWUJĄ” TURYSTYKĘ

Zdaniem policjanta pracującego w tym rejonie, część właścicieli już zapłaciła haracz. Te przypuszczenia potwierdzają sami właściciele ośrodków, którzy próbują znaleźć sposób na gangsterów. Położona w centrum Jantarowego Wybrzeża Stegna, z niewielkiej osady przemienia się latem w kilkudziesięciotysięczne mrowisko.

Funkcjonuje tu ok. 40 ośrodków wczasowych i drugie tyle innych placówek nastawionych na obsługę ruchu turystycznego. Jeśli poddadzą się gangowi, będą musieli w krótkim czasie zapłacić blisko 1,5 mln zł (15 starych miliardów).

### EFEKTOWNE WEJŚCIE

Haraczownicy weszli na Mierzeję „efek-

townie”, zniechęcając wszystkich do udziału w przetargu na największą stegnieńską dyskotekę. Ostatni chętny wycofał wadium, gdy gangsterzy w biały dzień przeszli kilkakrotnie po jego samochodzie.

W niewyjaśnionych okolicznościach spłonęły obiekty handlowe w pobliskim Sztutowie i w Jantarze. Ponoć okoliczności pożarów nie wskazują na związek z żądaniem okupu, ale istnieje sporo rozbieżności w opisie zdarzeń, także między policjantami uczestniczącymi w różnych fazach działań. W leżącej 5 km od Stegny Rybinie grupa krewkich mężczyzn rozprawiła się z dyskoteką w stylu znanym z filmów o Chicago z lat międzywojennych. Niektóre ofiary leżą w szpitalu, po porozbijanych samochodach jeszcze nie uprzątnięto wszystkich potłuczonych szyb. [cd. na str. 6](#)



## Rybaczy chcą współzarządzania

Od kilku lat Krajowa Izba Rybacka ubiega się o zmianę nakazowo-kontrolnego modelu obowiązującej od 1996 r. ustawy o rybołówstwie morskim, na rzecz preferowanego w krajach Unii Europejskiej systemu współzarządzania zasobami rybnymi, w tym ich ochroną i eksploatacją. W tym systemie notuje się znacznie mniej nieporozumień między partnerami. Do tego jednak niezbędne jest przekazanie części uprawnień państwa tzw. organizacjom producenckim, które tworzą własny szczebel współpracy z rybakami, do czego jednak polski rząd nadal jakoś się nie kwapi.



## Pomorska W-Z postępuje

Ruszyła największa na Pomorzu inwestycja drogowa. Chodzi tu o kontynuację trasy W-Z wiodącej przez stolicę województwa. Budowa tej arterii trwa od lat 70., a po jej zakończeniu powinien ulec usprawnieniu ruch kołowy w obrębie całej aglomeracji trójmiejskiej, jako że trasa W-Z połączy szosę warszawską oraz sąsiadujące z nią Rafinerię Gdańską i Port Północny bezpośrednio z trójmiejską obwodnicą. [cd. na str. 2](#)

  **ASO GAJOS**  
Audi SERWIS

**Polecamy  
pełen serwis.**

SOPOT Smolna 17  
tel. 551 30 17, 550 47 70

### Akcje komunalne

Gdyńskie doświadczenie z pozyskiwaniem środków na rozwój miasta, polegające na sprzedaży obligacji przyniosło dobre efekty. W rezultacie zarząd zdecydował się na emisję kolejnych, o wartości 50 mln zł, do wykupu w terminach od trzech do ośmiu lat. [cd. na str. 2](#)



# SUZUKI

*Twój gdański dealer*



## INTERMOTO

Gdańsk, ul. Matemblewska 2/3,  
tel. 346 00 95, 345 14 54

**SALON SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW**

CZĘŚCI ZAMIENNE, SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY.  
NAPRAWY POWYPADKOWE, LAKIERNIA - 24 MIESIĄCE GWARANCJI



# CARCADE

**LEASING BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH**

**GDAŃSK 305 83 02, GDYNIA 699 02 56, ELBLĄG 234 46 39**

## Agenci emerytalni pod lupą

Gdańska firma BPS Consultants Poland wykonała badania dotyczące rynku emerytalnego, oparte na kryteriach zastosowanych w USA i Wielkiej Brytanii. Ankietowano osoby w wieku 18-50 lat, które uznały, że najaktywniejszymi akwizytorami emerytur są agenci Commercial Union PTE BPH CU WBK a najmilsi agenci AIG PTE.

Badani oceniali akwizytorów również pod względem pięciu innych cech: kompetencji, komunikatywności, uprzejmości, wiarygodności oraz ogólnego wrażenia. Próba reprezentatywna najlepiej potraktowała przedstawicieli AIG PTE, którzy uzyskali najwyższe oceny we wszystkich kategoriach, z wyjątkiem ogólnego wrażenia (najlepiej pod tym względem wypadli przedstawiciele PTE Dom i PTE Skarbiec Emerytura.

## Press Photo '99 rozstrzygnięty

17 maja 1999 r. został rozstrzygnięty konkurs fotograficzny - organizowany przez Nadbałtyckie Centrum Kultury w Gdańsku.

Z 39 fotografów, którzy nadesłali 590 zdjęć, Grand Prix otrzymał Łukasz Głowala za zdjęcie „Exodus”. Jury podkreśla, że dał się zauważyć wyższy poziom techniczny zdjęć, lecz obniżył się poziom fotoreportaży.

Organizatorzy konkursu zapraszają na otwarcie wystawy pokonkursowej 14 lipca 1999 r., gdzie zostaną wręczone nagrody i wyróżnienia.

(amj)

## Akcje komunalne

cd. ze str. 1

Organizuje to bank Pekao SA. Pierwszą transzę obligacji komunalnych o wartości 18 mln zł Gdynia ulokowała na rynku w grudniu 1998 r. Miasto zamierza wyemitować obligacje o łącznej wartości 206 mln zł. Rentowność papierów oparta jest na 52-tygodniowych obligacjach skarbowych.

## Pomorska W-Z

cd. ze str. 1

Dzięki temu da się ominąć śródmieście Gdańska, Sopotu i Gdyni. Wybudowanie nowego, dwukilometrowego odcinka będzie kosztowało 70 mln zł i zakończone zostanie w 2000 roku. W 2001 roku planowane jest oddanie ostatniego odcinka trasy długości ponad 4 km.



# WYŻSZA SZKOŁA ADMINISTRACJI I BIZNESU

- przyjmuje kandydatów

## NA STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE

Zajęcia prowadzone są na Wydziale Zarządzania i Marketingu  
w następujących specjalnościach:

- marketing ● zarządzanie gospodarcze
- zarządzanie finansami

- prowadzi zapisy na dwusemestralne

## STUDIA PODYPLOMOWE

z zakresu

### ● ADMINISTRACJI I SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

### ● STUDIA PODYPLOMOWE ze specjalnością KOMUNIKACJA SPOŁECZNA I MARKETING, na które zaprasza Andrzej Drzycimski

Dyplom ukończenia studiów wydaje Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu  
wraz z Wyższą Szkołą Zarządzania i Marketingu w Warszawie.

Zajęcia prowadzić będą osoby znane z mediów, pracownicy nauki z całej Polski, praktycy, autorzy fachowych książek, dziennikarze, literaci, m.in.: prof. dr **Jerzy Bralczyk** (Uniwersytet Warszawski), dr **Marek Suchar** (Instytut Promocji Kadr), **Gerald St. Abramczyk** (konsultant polityczny i gospodarczy w Stanach Zjednoczonych i w Polsce), **Janusz Zaorski** (reżyser), **Jarosław Filipok** (Codes), **Piotr Czarnowski** (First Public Relation), **Marcin Wolski** (satyryk), **Jarosław Gugala** (dziennikarz TVP), dr **Marek Matraszak** (CEC), **Andrzej Jankowski** (Petrochemia Płock).

Zajęcia praktyczne odbywać się będą w WSAiB w Gdyni, Warszawie i w trójmiejskich studiach telewizyjnych, radiowych, redakcjach, pracowni wizażu, agencjach reklamowych i badania opinii publicznej.

### ● ZARZĄDZANIE

Rozpoczęcie zajęć - październik 1999 r.

Wszelkich informacji udziela Dziekanat Uczelni:

81-303 Gdynia, ul. Kielecka 7, tel. (058) 661 28 00, fax (058) 621 12 70  
e-mail: [info@wsaib-gdy.edu.pl](mailto:info@wsaib-gdy.edu.pl) strona internetowa <http://wsaib-gdy.edu.pl>



**D**latego też nadal pracownicy biur matrymonialnych są przygotowani do takich rozmów z osobami poszukującymi partnerów do małżeństwa, jakby z pacjentami poradni psychiatrycznych leczących z kompleksów. - Tak nisko upadłem, że muszę korzystać z pomocy innych - tak, zdaniem Magdy Grzesiak, właścicielki jednego z biur matrymonialnych, bardzo często rozpoczynają swoją wizytę jej klienci.

- Ale też ten rodzaj klientów - dodaje - powoli jakby przechodził do historii. Coraz częściej bowiem naszymi klientami stają się ludzie, którzy - rzec by można - jeszcze nie upadli na głowę, aby z problemu samotności robić życiową tragedię, zanim nie wykorzystają wszystkich możliwości, aby ten mankament usunąć. Są to zatem coraz częściej ludzie młodzi, dobrze sytuowani i wykształceni. Zajęci własną karierą nie mają czasu pomyśleć o małżeństwie. Jest to rezultat tego, że na nasz rynek wkraczają zachodnie firmy i przenoszą tamtejsze obyczaje. Pracownikom nie wolno wchodzić w prywatne układy. Jeśli ktoś trzeci raz z tą samą osobą pije kawę w bufecie, dostaje pierwsze upomnienie. Ludzie przychodzą do pracy rano, wychodzą późno, nie mają czasu na prywatne życie.

Wśród klientów biur matrymonialnych poniżej czterdziestki przeważają mężczyźni. Między czterdziestką i pięćdziesiątką tyle samo jest kobiet i mężczyzn. Wśród star-

**Jak wynika z badań demograficznych wojewody pomorskiego, do „najwstydliwszych” tajemnic statystycznego mieszkańca tego regionu należą alkoholizm i... samotność. Prawdopodobnie dlatego, że oba stany uważane są za objaw słabości, życiowej porażki i zmniejszających szansę na lepszą pracę, wyższy status zawodowy, materialny i społeczny.**

## SAMOTNOŚĆ NIE PATRZY W OCZY

szych klientów więcej jest kobiet.

Główną przeszkodą w znalezieniu partnera są wysokie wymagania. Istnieje taka prawidłowość: im osoba samotna jest starsza, tym większe ma oczekiwania. Dotyczy to zwłaszcza mężczyzn - szukają kobiet młodych, ładnych i chętnych spędzić życie przy garach. Sami mają zaś do zaproponowania łysinę, pokój przy mamie i starą syrenkę.

Kobiety chcą, żeby ich partner był czysty, kulturalny, pracowity, czuły, opiekuńczy, bez nałogów i zarazem niebiedny. A tacy są tylko w marzeniach.

Poznają się w biurach matrymonialnych, szybko decydują na spędzenie ze sobą nocy, rano zaczynają się problemy. Nie umieją ze sobą rozmawiać. Grzeszą kompleksami, negatywnym nastawieniem do partnera, nie potrafią patrzeć w oczy. Nikt nie wie dlaczego, ale klientom biur właśnie najtrudniej przychodzi patrzeć sobie w oczy!

Przeważają wdowcy i rozwodnicy. Wdowcy szukają kogoś podobnego do nieżyjącej połowy. Rozwiedzeni - przeciwnie. Drobne podobieństwo do byłej żony czy męża z miejsca odstrasza od



poznane partnera.

Ogromnym problemem jest wiek. Mężczyźni najczęściej szukają kobiety dużo młodszej. Panie w średnim wieku i starsze mają małe szanse. Łapią się niekiedy na ogłoszenia matrymonialne typu: Rudolf z Niemiec (45 lat) pozna panią w wieku 25-70 lat. Wykosztowują się na drogę bieliznę, jadą do Niemiec, a tam

- mężczyzna potrzebuje gospodyni do prowadzenia domu.

Jedną z klientek biura matrymonialnego tak ocenia sytuację: Mężczyźni szukają gospodyni, a kobiety - miłości. Dlatego się rozmijają. - Samotność jest niecierpliwa - mówi Magda Grzesiak. - Klientki wpadają do nas jak po ogień,

przeglądają nerwowo oferty, patrzą na zegarek. I już od jutra chcą być szczęśliwi. Nagminnie brakuje im poczucia humoru.

W ostatnich latach szefowie biur matrymonialnych zauważyli pewne zmiany w oczekiwaniach swoich klientów. Mężczyźni szukają kobiet niskich, filigranowych, najlepiej blondynek z niebieskimi oczami, a do tego uległych. Wysokie z silną osobowością są bez szans.

Kobiety chcą mężczyzn wykształconych, czystych i dobrze sytuowanych, chętnie z dziećmi! Bez większych szans są wojskowi, marynarze i rolnicy.

Od kilku lat większość biur matrymonialnych działa korespondencyjnie i tak też dobierane są pary. Coraz częściej też klienci biur zdają się na... komputer, który - dobierając pary - wyręcza socjologa i psychologa. Niedawno stworzono nawet (w Centrum Informatyki Gospodarki Morskiej w Gdańsku) specjalny program o nazwie „Razem”. Jednakże właściciele i właścicielki tradycyjnych biur matrymonialnych wyrażają się o nim bardzo sceptycznie.

Biura te zatem nadal działają „po staremu”. Wysyłają biuletyny z ofertami partnerów w odpowiednim wieku, często ze zdjęciami, bez adresów. Klient musi wnieść opłatę członkowską od dwudziestu pięciu do stu złotych za okres od dwóch miesięcy do pół roku. Przez ten czas dostaje raz w miesiącu nowy biuletyn z ofertami. Ponadto płaci się za każdy adres partnera wybrane go z biuletynu.

Część biur organizuje wieczorki zapoznawcze. Niektórzy próbują urządzić wycieczki i wczasy dla samotnych, ale to się nie sprawdza. Jeśli wakacje spędza wspólnie piętnaście pań i dwóch dziadków, to od pierwszej chwili widać, że one zmarznąły dwa tygodnie.

cd. na str. 7

**OŚWIATA-LINGWISTA**  
Nadbałtyckie Centrum Edukacji  
Spółka z o.o.



Liceum Ogólnokształcące  
**LINGWISTA**

**SZKOŁY POLICEALNE**

Policealne Studium  
Języków Obcych i Biznesu

Policealne Studium  
Kosmetyki Naturalnej

Policealne Zaoczne Studium  
Bezpieczeństwa i Higieny Pracy

Policealne Zaoczne Studium  
Informatyki

Zajęcia Szkół Policealnych prowadzone są przez wykładowców szkół wyższych w pracowniach gdańskich uczelni.

**Zapisy i informacje:**

80-107 Gdańsk, ul. J. Malczewskiego 51  
tel. 302 98 88, 302 11 39, tel./fax 302 49 71

## SŁOŃCE JAK NARKOTYK

Tanoreksja staje się kolejnym nałogiem naszych rodaków. W dużych miastach (Gdańsk, Sopot, Gdynia, Elbląg) uległo mu już prawie 7 proc. mieszkańców w wieku 16-65 lat. 5-procentowy odsetek nałogowców tanorektyków występuje w Słupsku, Tczewie, Wejherowie. Skąd te dane? Otóż tyłu klientów zgłaszają fiskusowi zakłady oferujące korzystanie z solarium. Tanoreksja bowiem, to uzależnienie się od sztucznych promieni.

**P**erspektywa raka nie odstrasza nałogowych opalaczy od korzystania latem z wielogodzinnych kąpielii słonecznych, a zimą od namiętnego wygrzewania się na łóżku opalającym. Lampy w solarium emitują promienie ultrafioletowe. Podczas korzystania z solarium melanocyty, czyli komórki amikowite, wydłużają gwałtownie pigmentację. Cały proces jest nienaturalnie szybki. Skóra nabiera piękniejszego, oliwkowego odcienia, ale jednocześnie staje się sucha, cień-

sza i szybciej się starzeje.

Lekka, ładna i zdrowa opalenizna jest zwykle efektem dwóch-trzech kilkunastominutowych sesji w miesiącu. Tymczasem entuzjaści łożek opalających korzystają z nich codziennie po kilkanaście minut.

Dermatolodzy wyliczyli, że nasza skóra najlepiej się ma, gdy w ciągu roku nie jest wystawiana na naturalne promienie słoneczne i sztuczne promienie lampy więcej niż osiemnaście do dwudziestu godzin. Powinno się to sprowadzać do

równomiernie rozłożonych w roku dwudziestominutowych (maksimum!) opalań. Jednak niektórzy zwykle zaczynają od intensywnych kąpielii, skumulowanych w czasie dwóch tygodni. Potem ciagle zabiegają o jeszcze.

Od słońca i solarium uzależnieni są głównie ludzie sukcesu, czyli trzydziesto, czterdziestoletnie panie i panowie biznesmeni, politycy i artyści. Przywiązują coraz większą wagę do swojego wyglądu.

Tanorektycy nie zauważają zmian na swojej skórze. Gdy nie mogą skorzystać z solarium, czegoś im brakuje. Stają się nerwowi, drażliwi, spięci. Proces uzależnienia ma przebieg łagodny. Przedawkowanie solarium można stwierdzić, badając elastyczność skóry. Renomowane gabinety kosmetyczne mają specjalne aparaty pomiarowe.

cd. na str. 4

# SŁOŃCE JAK NARKOTYK

cd. ze str. 3

Z badań medycznych wynika, że promienie długie uszkadzają elastynę i kolagen, a przez to skóra staje się mniej sprężysta i jędrna. Pod wpływem promieniowania ultrafioletowego agresywne cząsteczki, jakimi są wolne rodniki, niszczą komórki i przyspieszają proces starzenia się. Naskórek rogowacieje, łuszczy się, jest szorstki. Takie zmiany są nieodwracalne. Można je jedynie zahamować, rezygnując z solarium. U ludzi ze skłonnościami do przebarwień, sztuczne opalanie wywołuje dodatkowe plamki i cętki, których nie można się już pozbyć.

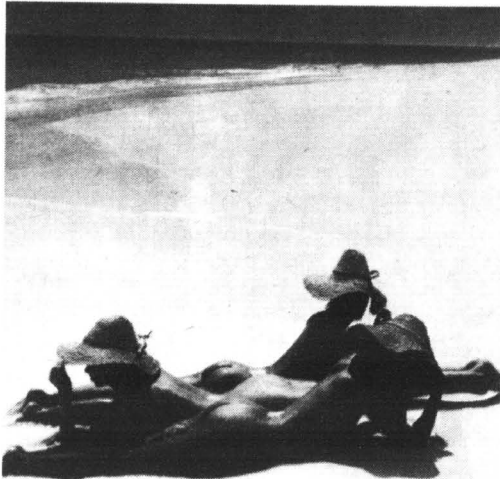
Tanorektycy wolą jednak wierzyc w zbawczą moc długich promieni. Posługują się argumentami, że światło leczy z depresji zimowych, przyspiesza przemianę materii i produkcję niezbędnej witaminy D3. Wszystko to jest prawdą, ale opalanie może przy-

nieść więcej złego niż dobrego. Tym bardziej, że niektóre kosmetyczki nie przestrzegają zaleceń, w myśl którego po ośmiuset godzinach pracy lampa opalająca powinna być wyrzucona do kosza. Używanie starych lamp prowadzi do ostrego podrażnienia skóry.

Tanorekty, jak każdy nałóg,

leczy się psychoterapią. Amerykańscy, angielscy i niemieccy terapeuci niedawno dorzucili do groźnych uzależnień właśnie tanorekty. U nas niewiele się jeszcze o tym mówi, ale z pewnością można już wskazać grupę ludzi, którzy powinni skorzystać z pomocy psychologa.

BP



Także w zasięgu naszej ręki znajdują się już solaria, które np. imitują warunki nadmorskiej plaży

## Promocja dla rolników !!!

PZU SA organizuje wielką akcję promocyjną



POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SA

Wystarczy tylko wykupić ubezpieczenie mienia ruchomego w gospodarstwach rolnych po specjalnej cenie.

Specjalna, niepowtarzalna oferta

**33% taniej**

Tylko do 31 lipca 1999 r. można dodatkowo zabezpieczyć swoje gospodarstwo, zapewnić spokój sobie i swoim najbliższym znacznie taniej niż do tej pory.

Wszyscy, którzy skorzystają z wyjątkowej oferty PZU SA dodatkowo automatycznie wezmą udział w losowaniu atrakcyjnych nagród: **telewizorów, pralek, lodówek** i innych sprzętów potrzebnych w każdym domu.

**do wygrania 100 nagród**

Losowania nagród odbędą się w Słupsku, Gdańsku, Elblągu i Olsztynie 15 września 1999 r. Wyniki zostaną upublicznione we wszystkich placówkach Oddziału Okręgowego PZU SA w Gdańsku.

Wszyscy nagrodzeni zostaną powiadomieni pocztą.

**PROMOCJA DOTYCZY WYŁĄCZNIE MIESZKAŃCÓW BYŁYCH WOJEWÓDZTW: SŁUPSKIEGO, GDAŃSKIEGO, ELBLĄSKIEGO I OLSZTYŃSKIEGO.**

29/65

**Maj - wśród krytycznie nastawionych do peerelewskiej rzeczywistości młodych oficerów wojsk lotniczych - nazywany był... Świętem Polskich Skrzydeł. Rzecz w tym, że zazwyczaj w maju decydowali się - z różnych powodów - na ucieczkę za „żelazną kurtynę” polscy piloci. Tak się też składa, że autorami najgroźniejszych byli lotnicy z pomorskich jednostek.**

## NA SKRZYDŁACH PRZEZ „KURTYNĘ”

**T**eza Stalina o zaostreniu się walki klasowej w miarę postępów budownictwa socjalistycznego przekładała się na praktykę, tak że orzecznictwa - mówi zastępca prezesa Izby Wojskowej Sądu Najwyższego, pułkownik Stanisław Żółtański, który przez kilka ostatnich lat zajmował się unieważnianiem wyroków sądów wojskowych z lat 1944-1956. - Skazania na zasadzie „wiedział, nie powiedział” nie należały do rzadkości.

A wiedzieć, według śledczych, musieli bliscy i znajomi. Byli też podejrzani „na przyszłość”. Emerytowani dziś dziennikarze wspominają ostentacyjną „opiekę”, jaką UB zapewniło ich kolezde, Bronisławowi Sztallerowi, który był szwagrem zbiega nr 1, Józefa Świtły.

- Dwa czarne Citroeny stały przed redakcją niemal cały dzień, nikt nie miał też wątpliwości, że w pokoju Sztallera zainstalowano podsłuch - wspomina jeden z nich. Znacznie gorszy był los innego krewnego - Włodzimierza Świtły. Kazano mu zmianę „trefnego” nazwiska. W lipcu 1956 daremnie prosił on o zmianę swojej sytuacji ówczesnego I sekretarza KC PZPR, Edwarda Ochaba. A trzeba stwierdzić, że los krewnych i przyjaciół wielu „wrogów ludu” był o wiele mniej godny pozazdrośczenia.

- Po ucieczce Jaźwińskiego w pułku rozpuściło się piekło - wspomina podpułkownik w stanie spoczynku Henryk Wiśniewski, w 1953 roku zastępca inżyniera 41. Pułku Lotnictwa Myśliwskiego w Malborku. Właśnie

tam 20 maja rozpoczął się zakończony na Bornholmie lot MiG-a 15 bis.

Było to drugie w ciągu 15 dni lądowanie polskiego myśliwca tego typu na duńskiej wyspie. Ucieczkowy szlak przetart w dniu śmierci Stalina podporucznik Franciszek Jarecki z 28. Pułku Lotnictwa Myśliwskiego ze Słupska. Zbiedzy byli fetowani w USA, gdzie poprosili o azyl. Specjalnie dla nich Kongres znolizował ustawę imigracyjną, tak by ci dwaj byli członkowie partii komunistycznej mogli uzyskać zezwolenie na osiedlenie.

W zasięgu karzącej ręki sprawiedliwości ludowej” pozostali ich kolezdy.

- Informacja Wojskowa wypytwała o zachowanie i wypowiedzi Jaźwińskiego - wspomina Henryk Wiśniewski, który mieszkał z uciekinierem w jednym mieszkaniu. - Nie było zresztą o czym mówić, gdyż Jaźwiński był milczkiem i człowiekiem skrytym. W odróżnieniu od kolegów, którzy przyszli z nim z Dębina, stronił od alkoholu.

Właśnie kolezdy z rocznika ponieśli najsurowsze konsekwencje lotu Jaźwińskiego. W charakterystycznej dla owych lat atmosferze jeden z absolwentów Dębina oskarżył pozostałych, że wiedzieli o zamiarze kolegi. Zapadł, uchylony w 1956 roku, wyrok, który dwóm osobom przekreślił życiowe plany.

- Ławniczak i Nadowski latali później jako piloci sanitarni, po październiku do wojska wrócił natomiast Skrzydłowski, najbliższy przyjaciel Jaźwińskiego - mówi Henryk Wiśniewski.

cd. na str. 5

## Księgarnia „Remus”

ul. Sobieskiego 260  
84-200 Wejherowo  
tel. (058) 672 20 07  
tel. kom. 0602 61 97 22 lub 0602 43 44 29

Jesteśmy prywatną firmą działającą od 1990 r.

Oferujemy w ciągłej sprzedaży

ok. 20 tys. tytułów książek.

Przez cały rok sprzedajemy podręczniki

do wszystkich typów szkół.

Zapewniamy kompleksową obsługę bibliotek.

Realizujemy zamówienia

klientów indywidualnych.

46001S

POLECZENIOWO POLECZENIOWO POLECZENIOWO POLECZENIOWO

## cd. ze str. 4

- W Malborku zmienił się dowódca pułku i dowódca eskadry, a w tej, w której służył zbieg całkowicie zmieniono pilotów. Podobnie sprawy wyglądały w Słupsku.

Trzy lata później, w lipcu 1956

roku ucieczka 4 podchorążych szkoły w Dęblinie również rozpełtała piekło. Na polowe lotnisko, z którego do Wiednia odleciały dwa JAK-i 18, pofatygował się dowódca Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej generał Jan Turkiel.

## NA SKRZYDŁACH PRZEZ „KURTYNĘ”

- Generał krzyczał: „Co z tego, że macie dobre wyniki w szkoleniu, jeśli nie wiecie, kogo szkolicie, a szkolicie wrogów” -

wspomina pułkownik w stanie spoczynku Czesław Gagajek.

Nie skończyło się na połajankach. Ze szkoły usunięto kilkunastu kolegów zbiegów, odwołano dowódcę eskadry i zastępcę dowódcę szkoły do spraw polityczno-wychowawczych.

Myśl o konsekwencjach, które mogą spotkać przyjaciół przez kilka lat powstrzymywała od ucieczki kolejnego zbiega, porucznika Zygmunta Gościńskiego. W zeznaniu złożonym we wrześniu 1956 roku, przesłuchującym go oficerom RAF (poprosił o azyl w Anglii) podkreślił, że na Bornholm uciekł podczas pozorowanej walki z radzieckim instruktorem, tak by jego pułkowi koledzy mogli uniknąć oskarżenia. Zdaniem Henryka Wiśniewskiego, relacja zbiega jest nieco przesadna.

- Nie sądzę, by w owym czasie represjonowano kogoś za to, że nie zapobiegł ucieczce part-

Henryk Wiśniewski.

Zbieg zabrał żonę i dzieci z szosy w Szczecińskim, na której szkolono pilotów w startach i lądowania, i po krótkim locie wylądował w amerykańskim sektorze Berlina.

- Znów były pytania, ale miałem wrażenie, że oficerowie Wojskowej Służby Wewnętrznej oczekują jedynie potwierdzenia tego, co i tak od dawna wiedzieli - ocenia Henryk Wiśniewski. - WSW zainteresowała się Obaczem już kilkanaście miesięcy wcześniej za sprawą sygnału z Moskwy. Nie szło jednak o wielką politykę, a... materiały dentystyczne. Wykorzystując pobyt na kursie w stolicy ZSRR major podjął się roli zaopatrzniowca tamtejszych protelków. Działal na taką skalę, że jego przyspieszony przez władze radzieckie wyjazd zachwał moskiewskim rynkiem. W wojsku mówiono zresztą, że

SZYBKO, SPRAWNIE, BEZPROBLEMOWO  
W RAZIE SZKODY WYSTARCZY TYLKO ZADZWONIĆ

Na rynku ubezpieczeń komunikacyjnych pojawił się nowy produkt, po części związany z ubezpieczeniami OC i AC, Warta Moto - Assistance. Został stworzony z myślą wyłącznie o kliencie, a polega na udzieleniu pomocy i pełnej informacji ubezpieczonemu w razie wypadku, kradzieży lub awarii samochodu. Gwarancją jego atrakcyjności jest nagroda miesięcznika "Twoj Styl" Alicja '98 dla najlepszego produktu ubezpieczeniowego roku 1998. O jego zaletach opowie Główny Negocjator Pionu Ubezpieczeń i Odszkodowań Samochodowych i Turystycznych Oddziału TUIR "Warta" S.A. w Gdyni pani Bożena Buchholz.

- **W jaki sposób nowe ubezpieczenie Warta Moto - Assistance związane jest z oferowanymi przez Wartę ubezpieczeniami OC i AC?**  
- Zawierając w naszym Towarzystwie umowę ubezpieczenia OC lub AC, ubezpieczony automatycznie i nieodpłatnie otrzymuje podstawowy wariant Warta Moto - Assistance. Podstawowy nie oznacza jednak ubogi.

- **Co zatem zyskuje kierowca wykupując ubezpieczenie OC lub AC właśnie w Warcie?**

- Podczas wypadku człowiek jest tak zdenerwowany, że nie wie, co ma robić. Nasi klienci natomiast nie muszą się o nic martwić, powinni tylko pamiętać, aby spojrzeć w polisę OC, wykręcić znajdujący się tam numer telefonu i zawiadomić specjalne Centrum Alarmowe Warty. Potem należy jedynie czekać. Najpóźniej w ciągu 30 minut na miejsce zdarzenia przyjedzie holownik, który zobaczy co się stało, zrobi zdję-

cia, wypełni dokumenty zgłoszenia szkody, odholuje samochód do wybranego warsztatu, odholuje również samochód drugiego uczestnika zdarzenia.

Z rozporządzenia ministra finansów wynika, że uczestnik wypadku musi zawiadomić swojego ubezpieczyciela, lecz często kierowcy będąc pod wpływem stresu zapominają o tym. W naszym przypadku wszystko odbywa się automatycznie. Holownik w ciągu godziny zawiadomia Wartę, a Warta przysyła do warsztatu, w którym znajduje się nasz samochód, rzeczoznawcę.

- **Jak to jest możliwe, że wszystko odbywa się tak szybko?**

- Szybkość działania to efekt istnienia Warta - Moto Assistance jako produktu i Warta Moto Expert jako zespołu ludzkiego. Wartę Moto Express tworzy specjalny zespół rzeczoznawców. Każdy z rzeczoznawców posiada samochód, telefon komórkowy, laptop, przyrządy do mierzenia grubości lakieru i bieżnika, czyli wszystko dzięki czemu na miejscu można ocenić szkodę. Cała procedura, która normalnie trwałaby kilka czy kilkanaście dni, dzięki Warta Moto - Assistance odbywa się szybko, sprawnie i bezproblemowo. Kierowca, który jest uczestnikiem wypadku, oszczędza swój czas, a przede wszystkim nerwy i zdrowie psychiczne. Zatem nie kierowca martwi się o wypadek, lecz jego ubezpieczyciel, czyli w tym przypadku Warta.

- **Warta dysponuje również rozszerzonym assistance. Jakie profity wynikają z wykupienia innych wariantów tego ubezpieczenia?**

- Podstawowy, bezpłatny wariant Warta Moto - Assistance obejmuje świadczenie omówionych usług w razie wypadku lub kradzieży na terenie RP i przysługuje osobom posiadającym ubezpieczenie OC lub AC w Warcie. Rozbudowane warianty ubezpieczenia Warta - Moto Assistance można wykupić, będąc ubezpieczonym w innym Towarzystwie. Jeżeli ubezpieczony chce mieć zapewnioną pomoc również w razie awarii samochodu lub zagwarantowane dostarczenie paliwa może wykupić Wariant A. Z kolei, jeżeli kierowca chce mieć komfort psychiczny i świadczenie usług również poza granicami kraju, powinien wykupić Wariant B, dzięki któremu w razie wypadku, awarii, bądź kradzieży samochodu ma zapewnione zakwaterowanie w hotelu, pomoc administracyjną, informację i natychmiastową pomoc medyczną, a także hospitalizację do sumy 5 000 USD. Wariant C jest najbardziej rozbudowaną wersją Warta Moto - Assistance. Oplatując składkę roczną w wysokości równoważności w złotych tylko 31,25 USD, mamy zagwarantowany m.in. odbiór pojazdu odzyskanego po kradzieży, powrót ubezpieczonego i pasażerów do miejsca zamieszkania, pomoc prawną, dostarczenie niezbędnych lekarstw, a nawet odwiezienie dzieci pozostawionych bez opieki. Wymieniłam tylko niewielką część usług oferowanych i organizowanych przez Wartę w ramach poszczególnych wariantów. Po bliższe informacje zapraszam do naszego biura i pośredników ubezpieczeniowych.



MIG-21, młodszy brat MIG-a 15 bis, na którym najczęściej uciekali piloci

nerskiego samolotu przez zerstalenie - mówi pułkownik. - Podobnie przesadna jest opinia na temat „dość ścisłej tajemnicy? wokół tego typu samolotu. Gościński uciekł na takiej samej maszynie jak dwaj poprzednicy.

Henryk Wiśniewski dodaje, że maszyna Jażyńskiego nie wróciła do pułku.

- Wiadomo jednak, że była rozbierana, a nawet nawiercana. Nie sądzę zresztą, by fachowcy przeżyli jakieś zaskoczenie. Silnik MiG-a 15 bis-RDR-45 był kopia angielskiej konstrukcji.

Jedenaście lat później Wiśniewski znów odpowiadał na pytania w sprawie zbiega-lotnika i swego sąsiada.

- Major Ryszard Obacz był moim znajomym jeszcze z Malborka, a ponownie los zetknął nas w Warszawie - mówi. - Dziesięć dni przed ucieczką Obaczowie byli u nas na imieninach żony.

W odróżnieniu od uciekinierów z poprzedniej dekady Ryszard Obacz był oficerem starszym i głową rodziny, którą wywiózł wraz z sobą.

- Demontaż drążka sprawił, że zmieścili się w czworoku w kabine TS-8 „Bies” - tłumaczy

major był jedynie kurierem, a organizatorami przedsięwzięcia - polski dentysta oraz jeden z generałów lotnictwa. On właśnie miał wybronić Obacza przed konsekwencjami surowszymi niż nieukończenie kursu.

Nielaska jednak dotknęła i generała. Po zmianach na szczytach Dowództwa Wojsk Lotniczych tymisi mógł się spodziewać także będący tam inspektorem Obacz. Stąd desperacka decyzja, która nie wpłynęła szczęśliwie na losy jego kolegów. Były to już jednak inne czasy, o czym świadczy i to, że na wezwanie WSW nie stawiła się na przesłuchanie teściowa pilota. Ograniczyła się do napisania, że jest najbardziej poszkodowaną w tej sprawie, bo już nigdy nie ujrzy swoich wnuków...

PG

Różne były powody ucieczek za „żelazną kurtynę”. Byłoby niewiedzą, gdyby twierdzić, że uciekano głównie z przyczyn światopoglądowych. Uciekano także, by poprawić sobie sytuację materialną, awansować zawodowo, a także, aby ująć prokuratorem czy sądom przed odpowiedzialnością za pospolite przestępstwa. Tak czy inaczej jednak, coś w tym było, że uciekano tylko w jednym kierunku...

Oddział w Gdyni, ul. Kołtąta 1, tel. (058) 620 84 56, fax 620 69 70;

Filia w Gdańsku, ul. Chmielna 26, tel. (058) 305 75 03, fax 305 75 02;

Filia w Elblągu, ul. Hetmańska 26, tel. (055) 232 49 94, fax 232 41 28;

Przedstawicielstwo w Starogardzie Gd., al. Niepodległości 4,

tel. (058) 561 30 64, fax 561 30 66;

Punkt Obsługi Klienta w Tczewie, plac Hallera 23, tel./fax (058) 532 08 74

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.  
**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

JESTEŚ W DOBRZYCH RĘKACH !!!

**cd. ze str. 1**

- Nasi policjanci sami podjęli działania, bo nikt nie złożył skargi - mówi komisarz Zygmunt Sznaza, zastępca komendanta powiatowego z Nowego Dworu Gdańskiego. - Odpieprz się, mam prawo się przewrócić i się przewróciłem - usłyszał jeden z policjantów, gdy próbował namówić jedną z ofiar do złożenia skargi.

Oficjalnie policja bagatelizuje skalę problemu. Szef stęgnińskiej policji mówi o „zorganizowaniu się kilkunastu osób”, o „zbieranie”, której nie można przypisywać cech przestępczości zorganizowanej. Jednocześnie jednak policja wzmocniła patrole o uzbrojonych w broń długą funkcjonariuszy Straży Granicznej.

**ODPIEPRZ SIĘ  
USŁYSZAŁ POLICJANT**

Z pewnych źródeł wiemy, że przestępcza grupa liczy 18 osób. Większość z nich to elblążanie, ale są wśród nich także mieszkańcy Mierzei. Wielu z nich ma za sobą wyroki sądowe, ale żaden nie został złapany na wymuszaniu haraczu. Istnieje podejrzenie, że z grupą powiązany jest jeden z policjantów. Potwierdził te podejrzenia Z. Sznaza dodając, że wykluczy z policji każdego, komu przyjdzie do głowy bratanie się z grupami przestępczymi.

Trzon grupy przestępczej stanowią ludzie, którzy rok i dwa lata temu zawładnęli Elblągiem, praktycznie eliminując inną grupę przestępczą. Rozgrywkom w świecie przestępczym towarzyszyły spektakularne zdarzenia, w tym zbrojne najazdy i strzelaniny. Mimo aresztowań, nikt nie wniósł wówczas oskarżenia. W samym Elblągu o wymuszaniu haraczy prawie się nie mówi, ale właściciele lokali gastronomicznych i handlowych potwierdzają, że byli lub są zmuszani do płacenia.

Są różne sposoby nakłonienia takiego właściciela do współpracy z gangiem.

Najczęściej, w sposób brutalny odstrasza się mu klientów. Robią to grupy hałaśliwych młodzieńców okupujących lokal. Zdarza się też, że rozsypany zostanie proszek łzawiący, powybijane szyby, zniszczony sprzęt, ktoś dokona włamania, ktoś bez przyczyny uderzy jakiegoś klienta i nim przyjdzie policja opuści lokal. To tylko kilka z metod, o których opowiedzieli nam elblążanie, którym zaoferowano w końcu zapłacenie haraczu. Czasami rzeczywiście po zapłaceniu wszystko wraca do normy, tyle, że co jakiś czas pojawia się inkasent. Często jednak jest to dla gangu sygnał do dalszej ekspansji. Lokalem zaczynają rządzić przestępcy. - Jeśli wyczują, że właściciel się boi, bo np. w jego lokalu są narkotyki, to nie odpuszczają - twierdzi jeden z elbląskich gastronomików.

W Stegnie pojawili się ludzie znani z tego typu praktyk w Elblągu, lecz - jak dowiedzieliśmy się anonimowo ze źródeł policyjnych - prawdopodobnie mógłbym akcją jest ktoś z gangu pruszkowskiego.

**GANGI „OPODATKOWUJĄ”****WSZYSCY WIEDZĄ  
WSZYSTKO**

Policja namawia właścicieli ośrodków do współpracy. Ci jednak nie wierzą, że „w razie czego” policja ich ochroni i dotychczas nie wnieśli żadnej oficjalnej skargi o próbę wymuszenia haraczu. Policja nowodworska zajmująca się sprawą odmawia udzielenia bliższych informacji. - Nie jest jednak prawdą, że nic nie robimy. Prowadzimy działania operacyjne i potrafimy spersonalizować haraczowników, ale jeśli nikt nie potwierdzi, że wymuszali haracz, nie mamy podstaw do ich zatrzymania - mówi komisarz Sznaza.

Właściciele ośrodków domagają się jednak zdecydowanej

akcji. Siedemnastu właścicieli zapowiedziało zorganizowanie blokady głównego skrzyżowania w Stegnie, paraliżującej ruch na Mierzei. Następnym krokiem ma być masowe wystąpienie o pozwolenia na broń i odmowa płacenia podatków. 17 maja Stowarzyszenie „Turystyczna Stegna” zażądało zwolnienia nadzwyczajnej sesji Rady Gminy i Rady Powiatowej.

**IMPOTENCJA WŁADZ**

Na naradzie dotyczącej przygotowań do sezonu turystycznego, w której wzięli udział przedstawiciele samorządów i wszystkich służb z policją i Strażą Graniczną włącznie, nie podjęto w ogóle tematu zagrożenia przez

gang haraczowników. Gdy już miano się rozjechać, obecny na spotkaniu przedstawiciel właścicieli ośrodków zapytał, czy „nie istnieje problem, o którym nikt nie chce mówić”. - Przez cały czas mówicie, że nie macie pieniędzy, my jeszcze pieniądze mamy, ale one się skończą, jeśli nam nie pomożecie - powiedział do zebranych. Reprezentujący starostę nowodworskiego Kazimierz Głowacki z rozbrajającą naiwnością stwierdził, że nie wie o co chodzi.

Gwałtowna interwencja radnego Zbigniewa Ptaka i komisarza Zygmunta Sznazy spowodowała, że temat haraczy stał się jednak przedmiotem dyskusji. Niestety, poza apelem policji o współpracę i zapewnieniach o podjętych przez nią działaniach właściciele ośrodków mają prawo czuć się osamotnieni. - Ha-

raczownicy nie dorzynają dojranych krów. Mierzeja będzie płacić, tak samo jak inni - powiedział nam jeden z policjantów, wątpiący w skuteczność działań własnej formacji. Oficerowie policji podają przykłady zlikwidowanych grup wymuszających haracze, choć stwierdzają, że w dużych aglomeracjach są bezradni.

Władze powiatu nowodworskiego, dla których Mierzeja jest racją bytu nie wykazują żadnej inicjatywy w celu zapewnienia bezpieczeństwa na swoim terenie. A przecież samorządom najłatwiej wykonać pierwszy krok i inicjując front oporu przelamać poczucie bezsilności. Bez wątpienia włączyłyby się osoby szantażowane. Znalazłyby się pieniądze, a wraz z nimi być może i sposób na haraczowników. No, ale po co nadstawiać d...  
J.W., D.B.

**PKP****ZAKŁAD NIERUCHOMOŚCI W OLSZTYNIE**

10-302 Olsztyn, ul. M. Zientary-Malewskiej 24 B  
tel. (089) 538 58 82; 538 53 84

**ogłasza przetargi nieograniczone ofertowe na sprzedaż praw  
wieczystego użytkownika nieruchomości:**

1. Nieruchomości nie zabudowanej położonej w Malborku na osiedlu Południe, w skład której wchodzi działki nr 4/3, 5/6, 6/8, 7/9, 1/3 o łącznej powierzchni 2,5226 ha.

**Cena wywoławcza wynosi 502 000 zł.**

Przetarg odbędzie się w dniu 10.06.1999 r. o godz. 9.30.

2. Nieruchomości zabudowanej położonej w Malborku przy ul. Dworcowej 24 - sprzedaż współdziału w działce nr 1/4 oraz prawa własności lokalu użytkowego o powierzchni użytkowej 282 m<sup>2</sup> znajdującego się w budynku położonym na przedmiotowej działce.

**Cena wywoławcza wynosi 144 000 zł.**

Przetarg odbędzie się w dniu 10.06.1999 r. o godz. 12.00.

Warunki udziału w przetargu:

- uiszczenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej, które należy wpłacić do dnia poprzedzającego przetarg na konto Bank Rozwoju Eksportu S.A. O/ Gdańsk nr 11401065-00-424149-PLNCURR 01-47 z dopiskiem "ZN Olsztyn - Przetarg .....(oznaczenie jakiego przetargu dotyczy)";
- złożenie ofert kupna do godz. 10.00 w sekretariacie Zakładu Nieruchomości w Olsztynie (pok. 217) do dnia poprzedzającego przetarg w zamkniętych kopertach z napisem "ZN Olsztyn - Przetarg .....(oznaczenie jakiego przetargu dotyczy)".

Do przetargu zostaną dopuszczeni oferenci:

- którzy wpłacili wadium,
- których oferty zostały przygotowane zgodnie z wymogami zawartymi w regulaminie przetargu i złożone w wyznaczonym terminie.

O wyniku przetargu oferty zostaną powiadomieni niezwłocznie po rozstrzygnięciu.

Zastrzega się, że wpłacone wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny nabycia co najmniej równej cenie wywoławczej, a w przypadku zarządzenia licytacji wraz z wartością pierwszego postąpienia.

Wadium przepada również, jeżeli wygrywający przetarg uchyli się od zawarcia umowy kupna - sprzedaży.

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu wraz z regulaminem przetargowym można uzyskać w Dziale Marketingu i Obrotu Nieruchomościami (pok. 215), tel. (089) 538 58 82, 538 53 84 do dnia poprzedzającego przetarg w godz. 7.00-15.00.

*Prowadzący przetarg zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty oraz do odstąpienia od przetargu lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.*

## Wracające koncesje

**P**rawdopodobnie doczekamy się nowej formy koncesjonowania - tym razem w handlu. Posłowie przygotowali projekt ustawy o tzw. wielkopowierzchniowych obiektach handlowych, która przewiduje, że na wybudowanie lub rozbudowę obiektu handlowego o powierzchni ponad 400 m kw. potrzebna będzie zgoda gminy w formie specjalnej uchwały. Jest to pokłosie dyskusji o supermarketach, które - zdaniem autorów projektu ustawy - odbierają klientom małym sklepom. W dyskusji tej sporo mówiło się o tym, że zagraniczne firmy budujące supermarkety ograniczają rozwój klasy średniej w Polsce, doprowadzając do bankructwa kupców operujących rodzimym kapitałem.

Za ustawą w gruncie rzeczy przemawia tylko interes drobnych kupców, którzy chętnie by widzieli administracyjne ograniczenie konkurencji. Przeciw niej - przede wszystkim interes konsumentów, którzy mogą kupować taniej i korzystać z większego wyboru towarów. Najważniejsze jest jednak to, że chodzi o kolejną próbę administracyjnej ingerencji w działalność gospodarczą, mającą zahamować rozwój nowoczesnej formy handlu. Można zrozumieć, że drobni kupcy są dla niektórych partii pravicowych ważną grupą wyborców i tym samym politycy chcą walczyć o ich interesy. Ale metody tej walki nie są zgodne ani z zasadami gospodarki rynkowej, ani z interesami większości społeczeństwa.

„Nowe Życie Gospodarcze”

## PZB przed sukcesami?

Członek dyrekcji Gdańskiej Stoczni Remontowej, współautor jej sukcesów finansowych - Jacek Dorski został prezesem zarządu Polskiej Żeglugi Bałtyckiej PZB jest jednoosobową spółką Skarbu Państwa zatrudniająca 1700 pracowników. Ma cztery tradycyjne promy pasażersko-samochodowe i szybki, również pasażersko-samochodowy katamaran Boomerang, a także siedem trampów, dwa terminale w Świnoujściu i Gdańsku oraz port handlowy w Kołobrzegu. Zadłużenie, jakiego „dorobił” się poprzedni zarząd, prezes Dorski obiecuje spłacić w ciągu 5 lat.

## Będzie nowy Kodeks skarbowy

Ministerstwo Sprawiedliwości zakończyło prace nad nowym projektem Kodeksu karnego skarbowego. W najbliższym czasie zostanie on rozpatrzony przez Radę Ministrów. Projekt nowego Kodeksu karnego skarbowego przewiduje, że całe orzecznictwo w sprawach karnych skarbowych zostanie przekazane sądom powszechnym. Uproszczoną formą postępowania w sprawach drobnych wykroczeń stanie prawnym?

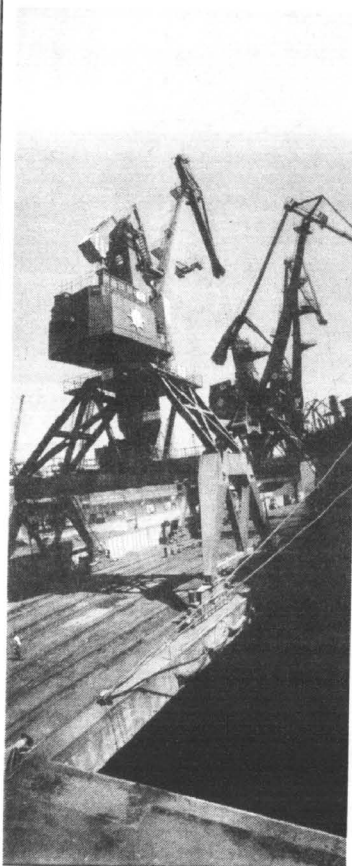
W bezwzględnej większości spraw karnych skarbowych orzekają w I instancji urzędy celne i urzędy skarbowe, a w II instancji - izby skarbowe i Główny Urząd Cel. Przewidziane sankcje karne za przestępstwa skarbowe są zazwyczaj bardzo dotkliwe finansowo, choćby więc z tego powodu dalsze utrzymywanie orzecznictwa w rękach organów pozasądowych jest nie do pogodzenia z panującym w Polsce porządkiem prawnym i wymaga zmian.

Taki stan rzeczy narusza przede wszystkim zasady zawarte w art. 45 konstytucji oraz przepisy ustawy Prawo o ustroju sądów powszechnych, który przewiduje wyłączność wyłączną tych sądów w sprawach karnych. Ostatecznym rozwiązaniem tego problemu ma być właśnie uchwalenie Kodeksu karnego skarbowego zastępującego obecnie obowiązującą ustawą karną skarbową.

(INFOR)

Wiele wskazuje na to, że już wkrótce, niegdyś jedna z najlepszych na Wybrzeżu central handlu zagranicznego - Centromor uzyska zgodę Skarbu Państwa na podniesienie kapitału obecnej spółki akcyjnej z 3,3 do 5,2 mln zł. Nowa emisja pokryta zostanie z dywidend, dzięki czemu bez gotówki znajdą się środki na jej opłacenie.

## NIE TYLKO STOCZNIOWA



**R**ozwój Centromoru jej zarząd, z prezesem Ryszardem Ferwormem upatruje w dalszym rozszerzeniu branż działalności tej - do niedawna - głównie stoczniowej firmy. Dotychczas weszła także na rynek nieruchomości, usług transportowych i turystycznych.

Podwyższenie kapitału akcyjnego spółki przyspieszy jej rozwój - prywatyzację i ewentualne wejście na GPW. Do debiutu firmy na parkiecie dojdzie jednak nie wcześniej niż w przyszłym roku. Będzie to prawdopodobnie rynek równoległy.

Centromor posiada pakiety akcji 6 spółek: Stoczni Rzeszkiej Płock, gdańskiej stoczni Cenal, Stoczni Północnej, Stoczni Porta Odra oraz Stoczni Ustka i spółki Malmor.

Spółka zamierza także w najbliższym czasie rozbudować grupę kapitałową.

- Chcemy przejąć 5 zakładów. Ze względu jednak na trwające rozmowy nie będą ujawniali ich nazw - powiedział Ryszard Ferworm.

Wiadomo jednak, że gdańska firma rozważa m.in. zakup udziałów rzeszkiej stoczni remontowej z Wrocławia, jak również Zakładów Okrętowych Rypin.

Żeby zwiększyć wiarygodność kredytową, firma lokuje część środków w nieruchomości. Inwestycje w przemyśle stoczniowym są związane z ryzykiem ze względu na jego podatność na okresowe wahania koniunktury.

Pod koniec 2000 r. ruszy budowa biurowca, który będzie nową siedzibą przedsiębiorstwa. Jego koszt sięgnie 30 mln zł. Wcześniej, bo jeszcze w tym roku, rozpocznie się rozbudowa Centrum Handlowego Euromarket w Gdyni. Zajmie się tym Centromarket, spółka zależna Centromoru.

W stosunku do roku 1997 w roku, ubiegłym przychody Centromoru zmalały z 92 do 60 mln zł, a zysk netto z 7,2 spadł do 5,4 mln zł. Prezes R. Ferworm jest zdania, że podwyższenie kapitału i jej debiut na GIPS zapowiada nowy, pomyślny okres dla działalności Centromoru.

## Gdynia buduje

Stocznia Gdynia zdobyła zaufanie Pekao SA, który uruchomił dla niej dwie linie kredytowe (210 mln zł) do sfinansowania budowy chemikaliowców dla armatora z Niemiec. Aktualnie stocznia buduje dwa kontenerowce i zbiornikowiec dla Niemców i Izraelczyków.

## Północna na plusie

Przemysł stoczniowy - jeszcze niedawno uważany za przemijający jako polska specjalność - udawania, że w warunkach gospodarki rynkowej też będzie miał sporo do powiedzenia. W tym roku do centralnych firm polskiej gospodarki morskiej dołączyła gdańska Stocznia Północna, która za rok ubiegły zanotowała 17-milionowy zysk. Zarząd stoczni nie ukrywa, że stało się to możliwe dzięki nawiązaniu bliższej współpracy z gdańską Stoczną Remontową - głównym udziałowcem SP, a zarazem zleceniodawcą wielu prac.

cd. ze str. 3

Zdarzają się kurioza: ankietą jednego z biur zawiera miejsce na wpisanie gabarytów... narządów płciowych (pana i pani). Inne znów kojarzy tylko Polki z Włochami. Oni mogą wybierać, one - nie.

Nowe formy swatania pojawiły się także w systemie audiotele. Pod numerem zaczynającym się 0-700 słychać nagranie klienta (klientki), po czym poszukująca nagrywa własną ofertę. System działa błyskawicznie, jednak jest bardzo drogi dla obu stron.

Pewien polski miesięcznik zamieszcza oferty w Internecie, po polsku i po angielsku. Ogłoszenia są podzielone na: matrymonialne, towarzyskie, krajowe, zagraniczne. Jest osobny dział - dziewczyna dla biznesmena. Lektura ogłoszeń pozwala przypuszczać, że bliżej tu do agencji towarzyskiej niż do biura matrymonialnego.

## Samotność nie patrzy w oczy

• Polskie biura matrymonialne od lat mają najwięcej klientów z terenów leżących wokół dużych aglomeracji (w tym wokół Trójmiasta). Gdyby nie to, że mieszkańcy wsi zwracają się tradycyjnie o rady do pism rolniczych, można by stwierdzić, że ten sposób znalezienia partnera preferują przede wszystkim mieszkańcy dużych i małych miast.

Rocznie biura matrymonialne obsługują ponad 10 tys. osób. Ponad 60 proc. to ludzie rozwiedzeni i owdo-

wiali. Co piąty tym sposobem poznaje partnera, a co dwudziesty piąty - zawiera małżeństwo.

Widocznie jednak nie są to osiągnięcia imponujące, bowiem o ile jeszcze w latach 1991-94 działało w Polsce prawie 300 biur (w woj. gdańskim - 12), o tyle obecnie jest ich już najwyżej 50.

Pozostałe - rzec by trzeba - zmieniły „branżę”, przekształcając się w zakamufłowane agencje towarzyskie.

Chcąc zresztą być całkowicie pewny, że zwracamy się do biura matrymonialnego, a nie firmy stręczycielskiej, najlepiej kierować się do biura z co najmniej kilkunastoletnią tradycją, a takich pozostało w Polsce zaledwie kilka...

- Co do biur zagranicznych, to też najlepiej pytać, czy współpracują z biurami polskimi. Jeśli tak, to taka jest ich specjalność, jaką ma jego polski partner. Jeśli nie, to - czujność nie zawadzi!

AB

# NA ŚWIEŻYM POWIETRZU



**P**rzebywanie na świeżym powietrzu służy wielu kwiatom doniczkowym. Część z nich warto wystawiać na całe lato na balkon, taras lub do ogrodu. Na dworze jest więcej światła i wilgoci niż w mieszkaniu, co sprzyja rozwojowi roślin. Wypuszczają one wówczas dużo nowych liści i pędów, a niektóre także zakwitają. Ponieważ jednak dla żywych organizmów każda gwałtowna zmiana może być niebezpieczna, dlatego nawet do lepszych warunków trzeba je przyzwyczajać stopniowo. Tzw. hartowanie polega na codziennym wynoszeniu roślin na dwór (co najmniej przez tydzień), początkowo na godzi-

nę, później na coraz dłużej. Dorożne okazy, rosnące w dużych pojemnikach, trudno przenosić wielokrotnie z domu do ogrodu i z powrotem. Wynosimy je więc - najlepiej w pochmurny dzień - ustawiamy w zacienionym miejscu lub osłaniamy przed słońcem delikatną tkaniną bądź papierem. Po kilku dniach zabezpieczenie nie jest już potrzebne.

Wybierając miejsce dla poszczególnych roślin, musimy dokładnie znać ich wymagania.

Rośliny, które mogą latem

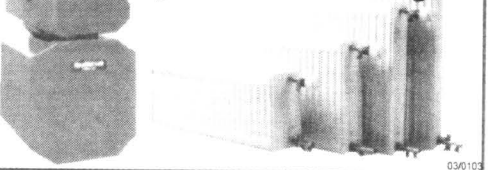
stać na zewnątrz w miejscach słonecznych: agawy, aukuby, bugenwille, chryzantemy krzewiaste, cykasy, rośliny cytrusowe, flagi jadalne, granaty, juki, kaktusy, laury, mirty, oleandry, ołowinki, palmy (z wyjątkiem kencji), pelargonie, rozmaryny, trzmieliny, zielistki.

W miejscach półcienistych i cienistych: agapanty, araukarie, bielunie (datury), bluszcz, eukomisy, hortensje, falijsobluszcz, fuksje, kloniki, róże chińskie, centeskie. **cd. na str. 11**

SYSTEMY GRZEWCZE **FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA**  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy Impaj)  
tel./fax 532 22 96  
82-300 Elbląg, ul. Lotnicza 26  
tel./fax (055) 236 91 49

**J.H. s.c.**  
**Kompleksowe wyposażenie łazienek**

**Hurtownia artykułów grzewczych i sanitarnych**



03/0103

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe

**W i „Woda i Ogród”**

proponuje i wykona:

- ❁ baseny kąpielowe kryte i ogrodowe
- ❁ oprzyrządowanie, ofoliowanie istniejących
- ❁ środki do pielęgnacji wody w basenach
- ❁ projektowanie i zakładanie ogrodów
- ❁ oczka wodne, stawy, strumyki, ogrody wodne i akcesoria
- ❁ nawadnianie automatyczne ogrodów, terenów sportowych i rekreacyjnych
- ❁ fontanny miejskie i przydomowe
- ❁ specjalistyczne filtry do dużych oczek i stawów

8/125



Mariola Topolska tel./fax (058)683 77 92  
Różyny,  
ul. Kwiatowa 8 090 50 87 38  
0602 57 68 42

**EURODACH**  
TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA



PCW I AL  
POMIARY, PRODUKCJA  
SPRZEDAŻ, MONTAŻ  
(Nowy numer) ☎ (0-89) 648-20-51  
✉ 14-200 Iława, ul. Kopernika 6

45/25/F

**FIRMA „MEG”**  
BEZPOŚREDNI IMPORTER  
ZACHODNIEGO  
SPRZĘTU BUDOWLANEGO

oferuje:

- ❖ spreżarki śrubowe (elektr. i spalinowe)
- ❖ zagęszczarka gruntu płytowa "Amman 3010"
- ❖ zagęszczarki stopowe "Wibromax", "Amman"
- ❖ płyty do asfaltu samojedne
- ❖ rusztowania budowlane lekkie

220301

Największy wybór  
w Trójmieście!

**BOAZERIE**

Panelowe, PCV, drewniane

RABAT  
3%  
DO 31 MAJA

EURODOM Gdańsk Zasp., Kilińskiego 52 a  
tel. 557 31 25

**ALDIS SA**

**NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE**  
elektryczne i gazowe

**DCDimplex**

- płyty akumulacyjne
- grzejniki konwekcyjne

**JUNKERS**

- kotły c.o.
- kotły gazowe

**SIEMENS**

- przepływowo-ogrzewacz wody

**Stelrad**

- grzejniki c.o.

**SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ, PROJEKTOWANIE  
KOMPLEKSOWA REALIZACJA**

*Chętnie nawiążemy współpracę  
z firmami handlowymi i instalatorskimi.*

Aldis SA Sopot, al. Niepodległości 659, tel./fax (058) 551 51 08

## KRAJOBRAZ WIDZIANY PRZEZ SZKŁO

**L**udowy pejzaż, na rozświetlonym, błękitnym horyzoncie wznosi się szczyt krysztalowa góra. Krzysztof Charytoniuk, artysta plastyk, przez wiele lat związany z Wyższą Szkołą Sztuk Plastycznych w Gdańsku, ma wielki sentyment do tego witrażu i kilku innych prac, wykonywanych na zamówienie klienta ze Sztokholmu, którego urzekło piękno wyczarowywane ze szkła. W szeregu obiektów na Pomorzu, gdzie również znalazły się prace Charytoniuka, są one niewątpliwą atrakcją i ozdobą o znaczeniu prestiżowym.

- Spotkaliśmy się - wspomina Krzysztof Charytoniuk - całkiem przypadkowo, na jednej z imprez wystawowych. W wolnej chwili wykonywałem malutki witrażek. Pewnemu szwedzkiemu koneserowi sztuki tak podobała

się moja praca, że zaprosił mnie do wykonania kilku witraży. Była to wielka przygoda artystyczna. Poznałem wówczas piękno szwedzkiego krajobrazu, który był inspiracją tworzonych prac.

Szwedzki klient pozostawił artyście wolną rękę, nie narzucał tematu, ani kolorystyki. Jedynie wspólnie ustalili miejsce, w których znajdują się witraże.

Witraże dekorowały wnętrza już w starożytności. W czasach nowożytnych są ozdobą głównie budowli sakralnych. Po średniowieczu, okresem największego rozkwitu witrażownictwa była secesja. Wówczas to witraże trafiały do budowli świeckich, do mieszkań i to nie tylko w postaci okien i świetlików. Z tego okresu datują się przepiękne lampy, które dzisiaj przeżywają swój renesans. Obecnie wraz z modą na secesję, witraże pojawiają się w licznych budowlach, nie tylko sakralnych.

Krzysztof Charytoniuk wykonał m.in. trzy piękne okna w siedzibie gdańskiego Banku Rozwoju Eksportu.

W pracowni artysty w Oliwie jest trochę tak jak u dawnego alchemika. Oprócz szkła, sprówdzanego z huty w Jasle, artysta wykorzystuje własne elementy wytapiane według specjalnie opracowanej techniki. Mają one zastosowanie przede wszystkim do witraży obrazów stanowiących dekorację drzwi, mebli czy funkcjonalnych jako samodzielne elementy wystroju wnętrza. Nie są to klasyczne witraże, a szkło nakładane, tworzące swego rodzaju rzeźby.



Witraż - obraz

Powstają kompozycje kubaturowe, które świecą własnym światłem. Ta technika pozwala na tworzenie niezwykłych światów zaczerpniętych w szklanych taflach, kropkach, kryształach. Są to prace wykonywane przede wszystkim dla prywatnych osób, które najczęściej zdają się na pomysł i gust artysty, czasem tylko określają temat kompozycji.

- Praca nad witrażem - mówi

Krzysztof Charytoniuk - jest niezwykle czasochłonna. Nie potrafię powiełać. Każda kolejna kompozycja jest czymś nowym. Może dlatego nie robię kopii. Z ekonomicznego punktu widzenia nie jest to najrozsądniejsze.

Komercja najczęściej nie była mocną stroną artystów. Krzysztof Charytoniuk wymyślił piękne lustra, oprawne w szklane kompozycje. Można by je powiełać i kupować jak ciepłe bułeczki. Niestety, w pracowni powstają pojedyncze egzemplarze. Trafiają również do zagranicznych odbiorców, głównie we Francji.

Rozkwit w ostatnich latach budownictwa sakralnego otworzył nowe możliwości. Są zamówienia na witraże do nowych kościołów, a także na rekonstrukcję lub renowację w istniejących budowlach. **cd. na str. 10**

**GDYŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

# PARTNER Sp. z o.o.

81-061 Gdynia, ul. Hutnicza 42, tel./fax 623-13-42, 664-19-03

Produkujemy

## FASADEX® FASAMIN®

SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW

---

**TYNKI AKRYLOWE I MINERALNE  
FARBY I LAKIERY  
ŚRODKI GRUNTUJĄCE I OPKAZAJĄCE  
KLEJE I SZPACHŁÓWKI**

Zapraszamy do naszych dystrybutorów:

PHU DREW-DOM s.c. Gdańsk tel. 342-16-56	GPRD SA Pruszcz Gdański tel. 682-22-61	PUPH GLOBMAT Elbląg tel. (055) 232-56-40
PARTNER Wejherowo tel. 672-10-20 www.6	KONCEPT Gdynia tel. 663-99-12	PPIHU WEMA s.c. Sztutowo tel. (055) 247-84-61
Hurtownia Budowlano-Przemysłowa Luzino tel. 678-23-52	Hurtownia Materiałów Budowlanych Władysławowo tel. 674-08-11 www.39	PH REDAN Reda tel. 678-43-10
		JAZBUD Pruszcz Gdański tel. 682-24-88

www.fasadex.com.pl e-mail: partner@fasadex.com.pl

DLA NAS TY JESTES NAJWAŻNIEJSZY

### CENTRUM DRZWI PRZESUWANYCH SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

**ELEMENTY DRZWI PRZESUWANYCH**  
4 SYSTEMY  
23 KOLORY

**OKUCIA MEBLOWE**

**ROZSZKWIENIE PRZEDSTAWIENIE**

**PLYTY WIÓROWE LAMINOWANE**  
≠10, ≠18mm  
30 KOLORÓW

**LUSTRA KRYSTAŁOWE**  
8 KOLORÓW

**WSTĘGI, BLATY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**

Trakt Św. Wojciecha 237, 80-017 Gdańsk  
tel. / fax 309-02-26 / 306-59-60

**MARVIS**

PRUSZCZ GD., ul. Przemysłowa 2  
tel. fax 682 30 11 www.42.  
tel. kom. 602 72 55 11

blachodachówki szwedzkie  
drewno konstrukcyjne  
roboty ciesielskie i dekarские

**Blachodachówka  
Blachy trapezowe  
Komplet dodatków  
Systemy rynnowe  
Okna dachowe**

## BORGA

**10 LAT PISEMNEJ GWARANCJI !!!**

- ◆ Szwedzka jakość
- ◆ Polskie atesty
- ◆ Przyniesienie blach na wymiar
- ◆ Fachowe doradztwo
- ◆ Atrakcyjne ceny i rabaty

**WINPLAST S.C.**  
AUTORYZOWANY DEALER

Gdańsk, ul. Mostowa 14  
tel./fax 0 58 301-67-12

Kościerzyna, ul. Przemysłowa 1  
tel./fax 686-21-08 w.12

**PEMAL**  
Malbork, ul. Kościuszki 39  
tel. (055) 272-33-85

**ABW s.c. Usługi dekarские**  
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5  
tel. (058) 554-91-72

# KRAJOBRAZ WIDZIANY PRZEZ SZKŁO

cd. ze str. 9

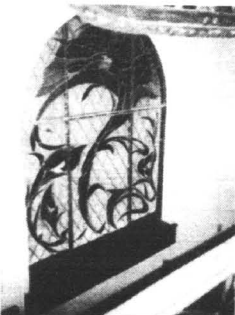
Dziela artyści znajdują się w kościele św. Mikołaja w Gdyni, w kościele Jezuitów przy ul. Toruńskiej w tym samym mieście, w kościele w Pinczynie koło Zblewa, w Węglikowicach, w Sąpolnie za Bytówem.

- Nigdy - mówi Krzysztof Charytoniuk - nie przygotowuję kartonów projektowanych witraży w dokładnych wielkościach i kolorach. Tych nie da się przewidzieć. Oczywiście mam koncepcję kolorystyczną, ale trzeba pamiętać, że kawałki szkła, niby w tym mamy kolorze, różnią się od siebie. Teraz czeka mnie wspaniała robota w Wielu, gdzie znajduje się Kalwaria z przepięknymi stuletnimi, zrujnowanymi witrażami, a także w Trzbielinie i Godziszewie w barokowych kościołach. Wielkim przeżyciem jest przywracanie urody dziełom i dawnego ich blasku.

Witraże to druga fascynacja artysty, jak twierdzi największa. Przez wiele lat zajmował się tkaniną. Jeśli ktoś z państwa be-



Witraż w kościele św. Mikołaja w Gdyni

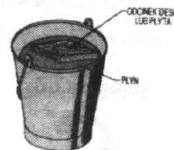


Okno w gdańskiej siedzibie Banku Rozwoju Eksportu

dzie w bydgoskiej filharmonii, to proszę zwrócić uwagę na gobelin. Jest autorstwa wybrzeżowego artysty.

## Bezpieczne wiadro

Przy przenoszeniu wody czy innej cieczy w odkrytym naczyniu, np. wiadrze, trudno na ogół uniknąć rozkołysania i wychlapywania. Powierzchnia cieczy pozostanie spokojna nawet przy gwałtownych ru-



chach, jeżeli ułożymy kawałek większej deski lub płyty utrzymującej się na powierzchni.

## HURTOWNIA POMP I ARMATURY PRZEMYSŁOWEJ

# EMET-IMPEX®

Sp. z o.o.

80-018 GDAŃSK - ORUNIA, Trakt św. Wojciecha 253  
(baza TRANSBUDU)

tel. 0602 412 860, 0602 275 749

tel./fax 309 00 71 wew. 345

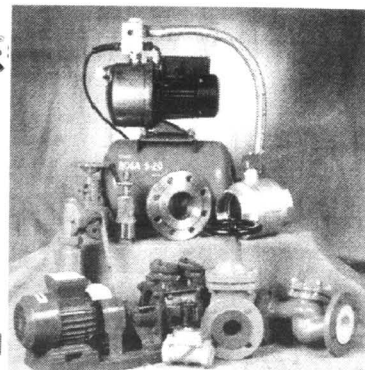
EFAR

WZMOCNIENIE  
WYKONANIE

LFP  
LESZNO

BIAŁOGON

HYDROSAUCI



### OFERUJEMY W CENACH HURTOWYCH:

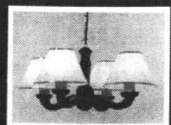
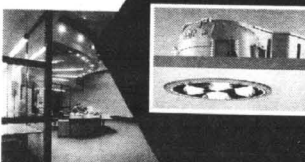
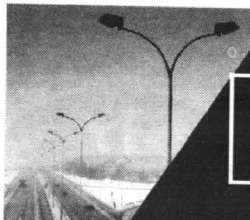
- pompy obiegowe, zatapialne, samozasysające ● hydrofony ●
- zawory zaporowe i zwrotne (grzybkowe; kulowe) ● zasuwę ●
- osadniki ● kołnierze ● kolana hamburskie ●

### UDZIELAMY RABATÓW W ZALEŻNOŚCI OD WYSOKOŚCI ZAKUPÓW

ZAPRASZAMY od pon. do pt. 8.00-15.00, sob. 8.00-12.00

## OŚWIETLENIE DOMÓW, OGRODÓW BIUR I ULIC

ElmarCo



HURTOWNIA I PRODUKCJA SPRZĘTU OŚWIETLENIOWEGO  
80-209 Chwaszczyno, ul. Gdynska 2, tel./fax (058) 552 84 27, 552 84 29  
www.elmarco.com.pl e-mail: elmarco@elmarco.com.pl

SKLEPY FIRMOWE: GDYNIA ORŁOWO, plac Górnosłaski 1, tel. 664 72 78,  
GDAŃSK WRZESZCZ, DT SEZAM, ul. Grünwaldzka 56, tel. 341 40 21 wew. 55.

## OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

Wieloletni doświadczenia

- \* płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- \* białe robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- \* obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała,  
cena bardzo atrakcyjna!

Pełna gama  
kolorów.

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Studio Rustka

## KOTŁOWNIE, WĘZŁY CIEPLNE

HURTOWNIA SPECJALISTYCZNA TECHNIKI GRZEWczej I SANITARNEJ

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:

KOTŁY GRZEWcze

HYDROTHERM

STIEBEL ELTRON

JUNKERS

Bosch Thermoteknik

VIESSMANN

OCEAN

AUTOMATYKA I ARMATURA

Honeywell

LANDIS & STAefa

LANDIS & STAefa

PROFESJONALNE DORADZTWO TECHNICZNE I SERWIS. DOSTAWY URZĄDZEŃ GRATIS!  
ZAWSZE DOBRA JAKOŚĆ I CENA - SPRAWDŹ.

GAVO  
COMPACT

TECHNIKA GRZEWcza I SANITARNA

Tczew - Zajęczkovo Tczewskie 27 A, tel. (058) 536 96 02

Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 59, tel. (058) 343 75 00

11/71/99



**BOLIX**  
system

- tynki akrylowe
- tynki mineralne 1,03 zł/kg (kornik)
- preparaty gruntujące
- kleje do systemów ociepleń
- posadzki samopoziomujące
- spoiny, kleje do glazury

■ **BOAZERIA PCV**  
Zew., wew.

■ **SIDING** od 13,96 zł/m

■ **PARAPETY PCV** wew., zew.

■ **PODŁOGA PANELOWA**  
W3

■ **BOAZERIA wew. MDF**

**PROSPAN**  
ZPWA

**KOSPAN S.C.**

**POSZUKUJEMY REGIONALNYCH ODBIORCÓW**

Gdańsk, ul. Kołobrzeska 30  
tel./fax (058) 557 26 15 wew. 314  
tel. kom. 0501 105 624  
82-300 Elbląg, ul. Grunwaldzka 2  
tel. (055) 23 97 381, Hala E

**Spiti S.C.**

**J**estem właścicielem budynku, w którym mieszka dwóch najemców na podstawie wydanej w połowie lat 60. decyzji o przydziale. Budynek ten jest w bardzo złym stanie technicznym. W 1995 r. otrzymałem decyzję organu budowlanego nakazującą wykwaterowanie lokatorów ze względu na zagrożenie ich życia. Decyzja ta do tej pory nie została wykonana, bo gmina nie chce dostarczyć lokatorom mieszkań zamiennych. Co można jeszcze w tej sprawie zrobić, aby doprowadzić do wykwaterowania lokatorów?

Jak się wydaje, opisana sprawa powinna być rozważana na gruncie przepisów art. 56 ust. 9105, poz. 509 ze zm. wynikających z tych przepisów obowiązków gminy. Zgodnie z treścią powołanego art. 56 ust. 9 ustawy, jeśli przyczyną rozwiązania przez właściciela najmu z najemcą zajmującym lokal na podstawie wydanej w przeszłości decyzji administracyjnej w trybie art. 35 tej ustawy (a więc w trybie przewidzianym rozwiązaniem przez sąd umowy najmu i nakazanie opróżnienia lokalu) jest stwierdzona przez właściwy organ nadzoru budowlanego konieczności opróżnienia lokalu z powodu za-

## WYKWATEROWANIE NAJEMCY

grożenia bezpieczeństwa ludzi lub mienia, obowiązek dostarczenia lokalu zamiennego i pokrycia przeprowadzki spoczywa na gminie. Obowiązek ten wygasa z dniem 1 stycznia 2005 r. Jak się jednak wydaje, w tym przypadku obowiązek dostarczenia lokalu zamiennego przez gminę aktualizuje się wraz z uprawomocnieniem się orzeczenia sądowego rozwiązującego najem i nakazującego opróżnienie lokalu. Dopiero takie orzeczenie, a nie decyzja administracyjna wydana przez organ nadzoru budowlanego, powoduje skutek prawny w postaci utraty przymiotu najemcy. Jeśli gmina nie dostarczy takiego lokalu, roszczenie to będzie można realizować na drodze sądowej. W związku z powyższym niezbędne jest przede wszystkim w opisanym stanie faktycznym wyłączenie powództwa o rozwiązanie umów najmu i nakazanie przez sąd opróżnienia lokalu.

Podstawa prawna: art. 56 ustawy z 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych (j.t. Dz.U. z 1998 r. nr 20, poz. 787 ze zm.).

## Na świeżym powietrzu

cd. ze str. 8

Rośliny, których nie należy wnosić z domu: asparagusy, begonie o ozdobnych liściach, bromelie, draceny, figowce, filodendrony, fiołki afrykańskie, krotkoni, lipki, maranty, paprocie, sansewierie, skrzętniki, szefelery.

Uwaga! W rejonach przemysłowych, gdzie niekiedy padają kwaśne deszcze, nie należy wstawiać na dwór różnych roślin.

**Kiedy wystawić.** Gatunki mniej wrażliwe na niską temperaturę możemy wynieść na zewnątrz już w kwietniu, delikatniejsze - w drugiej połowie maja, gdy minie niebezpieczeństwo wystąpienia przymrozków. Rośliny pochodzące z cieplejszego klimatu mimo hartowania są wrażliwe na mróz. Dlatego należy je wnieść z powrotem do domu jesienią. Trzeba to jednak zrobić, zanim zaczniemy ogrzewać mieszkanie, aby różnica temperatur nie była zbyt duża.

**Pielęgnowanie.** Podlewajmy kwiaty często - zwłaszcza podczas upałów - najmniej po południu lub wieczorem, kiedy słońce nie pada bezpośrednio na liście. Zasilajmy je też co 2 tygodnie rozwiązaniem nawozu wieloskładnikowego.

Material ten dla Czytelników „Dziennika Pomorskiego” przygotował zespół „Kwiatnika” a w czerwcowym numerze tego miesięcznika znaleźć będzie można m.in.: Jak pielęgnować klawiwy; Krewniami grubosza - dudleja, grenowia, kalanchoe i inne gruboszowate; Aloesy drzewiaste - kajak pod kaktusami; Plastikowe, drewniane, metalowe - kupujemy meble ogrodowe; Przenośne elektrownie - do czego może się przydać agregat prądotwórczy; Kaskada z niecierpków - kompozycja w skrzyńkach zawieszonych na ścianie; Nizinny strumyk - zakładanie strumienia krok po kroku oraz Nie tylko na balkonie - kwiaty o zwisających pędach można sadzić też na rabatach.

IRT-010

**IRTSYSTEM**  
PROMIENNIKI  
PODCZERWIENI DO  
SUSZENIA I UTWARDZANIA  
POWŁOK LAKIERNICZYCH

♦ KRÓTKI CZAS SUSZENIA  
2-10 min.

♦ OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII  
W STOSUNKU DO METOD  
KONWENCYJONALNYCH

♦ WYSOKA JAKOŚĆ  
WYSUSZONEJ POWIERZCHNI

♦ MAX. OBSZAR SUSZENIA  
1,4x2,0 m

♦ MIKROPROCESOROWA  
KONTROLA PARAMETRÓW  
PROCESU SUSZENIA

♦ PROGRAMY DLA RÓŻNYCH  
MATERIAŁÓW LAKIERNICZYCH

IRT-300

IRT-402 XLNC

**DLA ZAINTERESOWANYCH  
POKAZY I DEMONSTRACJE SPRZĘTU**

**Bovin** 81-327 Gdynia; ul. Wolności 10  
tel./fax (0-58) 621-98-24, 621-99-84  
<http://www.bovin.com.pl>

**CENTROSTAL S.A. w Gdańsku**  
zaprasza wszystkich swoich klientów  
do nowo otwartego składu handlowego

**PEŁEN ASORTYMENT  
WYROBÓW HUTNICZYCH  
MATERIAŁY BUDOWLANE**

Kwidzyn, ul. Żwirowa 4, tel. (0-55) 279-99-25, tel./fax 279-99-26

**bat budownictwa świat**

**2000 artykułów  
z branży budowlanej**

**UWAGA!**  
od 25.05.1999 r.

także w **KARTUZACH**  
ul. Kościarska 13  
tel. 685 30 54

<b>SIERAKOWICE</b> ul. Mirachowska 31 tel. (058) 681 63 38 tel./fax (058) 681 69 36	<b>SIERAKOWICE</b> ul. Księdza Sychty tel. (058) 681 68 30	<b>GDAŃSK - KOKOSZKI</b> ul. Nowatorów tel. (058) 349 55 60 tel. (058) 349 56 68	<b>GOWIDLINO</b> tel. 681 65 94	<b>ŁĘBORK</b> ul. Żeromskiego 16 tel./fax (059) 863 14 90
--	--	---	------------------------------------	---

**IRTSYSTEM**  
PROMIENNIKI  
PODCZERWIENI DO  
SUSZENIA I UTWARDZANIA  
POWŁOK LAKIERNICZYCH

♦ KRÓTKI CZAS SUSZENIA  
2-10 min.

♦ OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII  
W STOSUNKU DO METOD  
KONWENCYJONALNYCH

♦ WYSOKA JAKOŚĆ  
WYSUSZONEJ POWIERZCHNI

♦ MAX. OBSZAR SUSZENIA  
1,4x2,0 m

♦ MIKROPROCESOROWA  
KONTROLA PARAMETRÓW  
PROCESU SUSZENIA

♦ PROGRAMY DLA RÓŻNYCH  
MATERIAŁÓW LAKIERNICZYCH

**DLA ZAINTERESOWANYCH  
POKAZY I DEMONSTRACJE SPRZĘTU**

**Bovin** 81-327 Gdynia; ul. Wolności 10  
tel./fax (0-58) 621-98-24, 621-99-84  
<http://www.bovin.com.pl>



81-061 GDYNIA  
ul. Hutnicza 42  
tel. (058) 623-74-30  
godz. otwarcia 8.00 - 17.00

83-300 PRUSZCZ GDAŃSKI  
ul. F. Nowowiejskiego 24a  
tel. (058) 682-20-81

SKŁADY FABRYCZNE  
**KLINKIERU**

godz. otwarcia 8.00-18.00, sob. 8.00-14.00

## NAJWIĘKSZY WYBÓR W POLSCE PÓŁNOCNEJ

ponad 101 rodzajów

### CERAMIKA KLINKIEROWA - ABSOLUTNA TWARDOŚĆ

Piękno, trwałość i różnorodność kształtów - to argumenty, które nie tylko przy wielkich budowach przemawiają za klinkierem. Dlatego też prywatni właściciele od wielu pokoleń budują swoje domy ze znakomitych jakościowo wyrobów firmy Hagemeister i ABC Klinkergruppe.

- wysoka jakość, lepsza niż wymaga norma
- odporna na oleje, kwasy i tugi
- przekonująco wysoka obciążalność punktowa
- mrozoodporna, zahartowana na zadrapania
  - o powierzchniach przeciwpoślizgowych
- wykładane w racjonalnym procesie wibracyjnym
- naturalne surowce, bez żadnych dodatków chemicznych

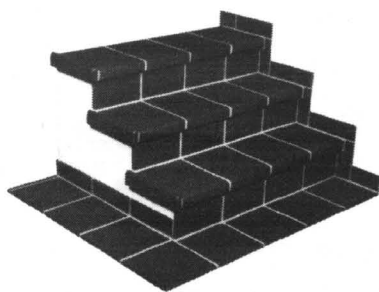
CERTYFIKAT NR B/03/46/97



**STALOTON®**  
Ceramika z charakterem



- POSADZKI • STOPNIE SCHODOWE • PARAPETY • ELEWACJE • CEGŁY • BRUK KLINKIEROWY •

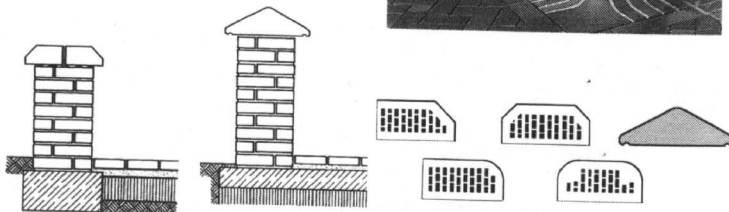
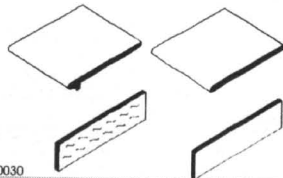
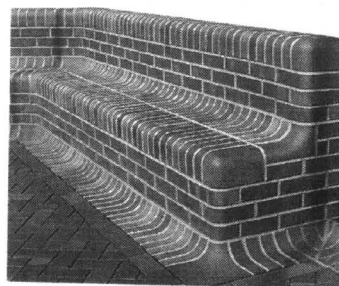


#### Kolory

- czerwień cegły palonej,
- piaskowy żółty,
- czarno-brązowy,
- podpalany korek,
- podpalany niebiesko-czerwony,
- jasnoszary,
- ciemnoszary.

#### Kolory

- czerwone
- piaskowe
- brązowe
- białe
- żółte
- i dziesiątki innych odcieni



30/25/300030

**PAMIĘTAJ, JAKOŚĆ KOSZTUJE TYLKO RAZ!**

**KLEJE GLAZURA GRES**

**INNE MATERIAŁY BUDOWLANE**

GAZETA  
**ELBLĄSKA**

GAZETA  
**GRONIEŃSKA**

TYGODNIK POJEZDZA IŁAWSKIEGO  
**KURIER**  
Iławski

**Kaszuby**

GAZETA  
**KOCIEWSKA**

**KURIER**

NOWINY  
GAZETA  
**MALBORSKA**

**NADMORSKA**

**Tczewska**

**KURIER**  
**Wejherowski**

GAZETA  
**złotawska**

Ogłoszenia drobne na nr 22  
"Dziennika Pomorskiego"  
(2.06.99)  
przyjmowane będą  
do dnia 28.05.99 do godz. 15.00

**NIERUCHOMOŚCI**  
01

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o powierzchni 12 ha w Malarach. Tel. (058) 588-03-53.

**SPRZEDAM** lub zamienię na mieszkanie 2-pokojowe dom w stanie surowym, 3 km od Starogardu Gdańskiego. Tel. (058) 561-27-63, 0602-889-786.

**SPRZEDAM** dom 220 m<sup>2</sup>. Kwidzyn (055) 261 08 79 po 20.00.

**WYDZIERZAWIĘ** dom na wsi (gospodarstwo) k. Kwidzyna. Tel. (055) 261 08 79, po 20.00.

**SPRZEDAM** hale przemysłowe łącznie z terenem. Tel. (055) 279 26 93. 180062

**SPRZEDAM** las sosnowy 40-letni, o pow. 1,30 ha, cena 15.000 zł. Tel. (055) 278 17 22.

03/04/17.05.

**SPRZEDAM** piekarnię wraz z powierzchniami sklepowymi - 160 m<sup>2</sup>. Kwidzyn, ul. Górna 4. tel. (055) 279 41 42. 180064

**PILNIE** sprzedam gospodarstwo 12 ha (k. Kwidzyna) z ziemią lub same budynki. 0 603 922 649.

**SPRZEDAM** gospodarstwo k. Kwidzyna, 17 ha lub 60 ha z zabudowaniami: Krasztof Kujawa, Trzciano 124, 82-412 Straszewo, gmina Ryjewo.

**SPRZEDAM** pawilon handlowy (pow. 100 m<sup>2</sup>), możliwość nadbudowy i rozbudowy (w centrum). Starogard, tel. (058) 562-85-75. 02/08/7.05

**SPRZEDAM** dom z telefonem, zabudowania gospodarcze i garaż, szkłami + 0,43 ha ziemi w Szropach. Tel. (055) 277-13-77.

**BUDYNEK** mieszkalno-warsztatowy 150 m<sup>2</sup> w Stegnie. Cena 70 tys. Dzwoń po 17.00. tel. (055) 271-52-85, Nowy Staw.

**SPRZEDAM** dom mieszkalny 84 m<sup>2</sup>, budynek gosp. oraz 0,33 h ziemi w Ząbrowie k. Malborka lub zamienię na kawalerkę. tel. (055) 271-37-15.

**SPRZEDAM** dom, z siedliskiem lub bez, 1 km od Malborka. Stanisław Chaja, ul. Dziedzielska 3 (Nowa Wies), 82-200 Malbork.

**BIURO** Obrotu Nieruchomościami sprzedę działki budowlane w Tczewie, mieszkanca 37 m<sup>2</sup> i 52 m<sup>2</sup>, dom jednorodzinny. Tczew, ul. Kopernika 1, tel. (058) 532-42-59, wt.-pt. 14.30 - 17.00.

**SPRZEDAM** mieszkanie I piętro, ul. Baldowska (1/2 domku jednorodzinny), po kapitałnym remoncie, pow. 79 m<sup>2</sup> + strych + 200 m<sup>2</sup> ogródka. Tel. (058) 531-12-88. 04/67

**SPRZEDAM** do rozbiórki stodołę dużą oraz przyczepę jednoosobową. Andrzej Banach, Piaseczno 83-123. 01/03/18.05

**AGENCJA** Nieruchomości "Paluszkiewicz" 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20, tel. (058) 531-54-94, 777-53-33, od 12.00 do 17.00 sprzedę: M-3, ul. Kasztanowa, 52 m<sup>2</sup>, II piętro; M-4, ul. Sobieskiego, 50 m<sup>2</sup>, II piętro; M-5, ul. Saperska, parter, 53 m<sup>2</sup>; M-4, ul. Gdańska, 65 m<sup>2</sup>, II piętro; M-5, ul. Akacjowa, 73 m<sup>2</sup>, III piętro; M-4, ul. Orkana, 51 m<sup>2</sup>, IV piętro; M-3, ul. Orkana, 37 m<sup>2</sup>, II piętro; M-4, ul. Jaworowa, 63 m<sup>2</sup>, IV piętro, mieszkanie ul. Wąska, I piętro, 74 m<sup>2</sup>. 04/67

**OKAZYJNIE** sprzedam magazyn handlowy z przeznaczeniem na działalność handlową lub produkcyjną w centrum hurtu w Starogardzie Gd. przy ul. Droga Owidzka 1, pow. 360 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 561-36-54, 0603-502-008. 05/07/24.05

**SPRZEDAM** 1/2 bliźniaka. Stan surowy, zamknięty. Inst. wod.-kan., ogrzewanie, telefon, działka 460 m<sup>2</sup>. Wiadomość: tel. 535-24-14, Gniew. 05/04/24.05

**DO SPRZEDAŻY** nieruchomość w Starogardzie Gd. przy ul. Pelplińskiej 22, działka o powierzchni 1680 m<sup>2</sup> - budynek mieszkalny + gospodarczy. Tel. (058) 562-35-10, w godz. 8.00 - 12.00, 15.00 - 20.00. 05/08/18.05

**SPRZEDAM** dom z zabudowaniem gospodarczym i działką o pow. 0,48 h. Janiszewo 22, 83-130 Pelplin, tel. (058) 536-34-80.

**SPRZEDAM** posesję o pow. 277 m<sup>2</sup>, w tym warsztat ślusarski + piętro, centrum miasta Tczew. Tel. (058) 777-56-34, 777-04-11. 05/01/21.05

**BIURO** Obrotu Nieruchomościami Jolanta Wiadysz, Tczew, pl. Hallera 23, tel. (058) 532-07-50, 0601-891-421. 02/0120

**WYDZIERZAWIĘ** 0,55 ha ziemi ogrodzonej z drzewami owocowymi. Tczew, tel. (058) 532-01-20, po 18.00. 01/08/11.05

**SPRZEDAM** las, ziemię rolną. Tel. 0604-340-585. 01/02/12.05

**ZABUDOWANIA** - sprzedam dom 5 pokoi, stodoła duża oraz chlewnia i kurnik. Szteklino kolo Starogardu, cena 72 tys. Tel. 0602-618-074. 01/03/7.05

**DOM**, sklep, kamieniec do remontu w Starogardzie - kupię. Tel. 0601-24-46-11. 05/14/26.04

**AGENCJA** Nieruchomości "Kwadrat" - atrakcyjne gospodarstwa i grunty rolne oraz mieszkania. Tczew, ul. Westerplatte 24, tel. 532-17-97, Starogard Gd., Rynek 24, tel. 561-14-70. 03/456

**DOMY**  
02

**DOM** do remontu (do 40 tys.). Skarszewy lub okolice - kupię. Tel. 0601-820-558. 02/15/18.05

**DZIERŻON** - dom wolno stojący do wykonania, 120 m<sup>2</sup>, działka 1000 m<sup>2</sup>, ogrodzona, telefon, możliwe raty, cena 45 tys. zł. Tel. (058) 562-92-12. 02/01/20.05

**STAROGARD** - w stanie surowym, woda, prąd lub zamiana. Tel. 090-50-54-16. 02/11/21.05

**KUPIĘ** dom (min. 180 m<sup>2</sup>) w stanie surowym, działka min. 1500 m<sup>2</sup> w Starogardzie. Tel. (058) 562-49-24. 02/16/21.05

**DOM** piętrowy, wolno stojący, 220 m<sup>2</sup> + warsztat ok. 70 m<sup>2</sup>, centrum Starogardu Gd. Tel. (058) 561-33-16. 02/02/11.05

**SPRZEDAM** dom 250 m<sup>2</sup> z działką 1200 m<sup>2</sup>, blisko jeziora Borówno. Skarszewy, ul. Wczasowa 2. 02/14/17.05

**DOM**, stan surowy, zamknięty, na działce 1100 m<sup>2</sup>. Starogard, tel. (058) 561-19-51. 02/05/22.04

**PRZYJMIĘ** zlecenia na prace remontowo-budowlane. Tel. (055) 261 03 53, 0 601 461 474. 03/18/19.04

**KWIDZYN** - duży, nowoczesny dom pow. 330 m<sup>2</sup>, stan surowy pod dachówką, zew. otynkowany, atrakcyjna lokalizacja Kwidzyna, możliwość ukończenia. Tel. 0 603 216 894. 180063

**SPRZEDAM** dom w centrum miasta Kwidzyna; dwa garaże, działka 4,60 a. Tel. (055) 279 40 37, po godz. 19.00. 03/09/21.05

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej. Tel. (055) 273-24-86. 04/06/10.05

**SPRZEDAM** 1/2 bliźniaka w Sztumie. Tel. do 15.00 (055) 277-29-89, po 15.00 (055) 277-34-10. 04/03/26.04

**SPRZEDAM** domek jednorodzinny lub zamienię na 2 pokoje - parter lub I piętro w blokach. Malbork, tel. (055) 272-67-97. 04/02/13.05

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny wolno stojący w Malborku na działce 500 m<sup>2</sup> - całkowicie zagospodarowana, cena 200 000 zł. Wiadomość, tel. 0601-653-485. 04/01/13.05

**SPRZEDAM** dom wolno stojący w Malborku, 200 m<sup>2</sup>, działka 670 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-44-95 po godz. 18.00. 04/04/12.05

**SPRZEDAM** dom wolno stojący w Kaidowie, 135 m<sup>2</sup> na działce 683 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-26-94, 0601-643-788. 150067

**SPRZEDAM** dom wolno stojący o pow. 100 m<sup>2</sup>, działka narożna 911 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-50-20, po 16.00. 04/08/17.05

**KOMFORTOWY** dom wolno stojący na Skarpie w Malborku sprzeda „Nowa”, ul. Kościuszki 57, tel. (055) 272-22-27 w 2 lub 0 601-681-150. 150160

**SPRZEDAM** dom dwurodzinny w Tczewie, ul. Wigury 98, Bartknecht. 05/10/24.05

**SPRZEDAM** dom letniskowy nad jeziorem Godziszewskim. Tel. (058) 533-78-26, po godz. 18.00. 05/13/24.05

**SPRZEDAM** pół domu. Tel. (058) 531-04-16. 05/15/24.05

**DOM** w stanie surowym - sprzedam lub zamienię na mieszkanie. Tel. (055) 275-29-71. 05/03/21.05

**STARY** dom na wsi (siedliśko) - kupię. Tel. 0601-62-11-83. 01/47/17.05

**SPRZEDAM** dom mieszkalny, 150 m<sup>2</sup> użytkowych na działce 1060 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-75-10. 04/71

**LOKALE**  
03

**SPRZEDAM** lub zamienię na domek mieszkanie własnościowe M-4, 64,7 m<sup>2</sup>, okolice Starogardu Gd. Tel. (058) 562-62-99. 02/10/18.05

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pok., III p., 1050 zł/m<sup>2</sup>, 42,5 m<sup>2</sup>. Gniew, ul. Kopernika 3, tel. (058) 535-20-41. 02/20/18.05

**3-POKOJOWE**, lokatorskie w Bydgoszczy, zamianie na podobne w Starogardzie. Tel. (058) 562-73-41, po 16.00.

**KUPIĘ** mieszkanie 3-pokojowe w Starogardzie, najchętniej w północnej części miasta. Tel. (058) 562-22-14. 02/16/24.05

**SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe. Zduny, tania. Tel. (058) 561-06-44. 02/18/24.05

**KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe w Starogardzie lub w Tczewie. Tel. (058) 561-25-60. 02/26/24.05

**SPRZEDAM** mieszkanie M-2 w Starogardzie Gd., na os. Kopernika. Tel. (058) 561-19-78 lub 0604-37-19-09. 02/30/24.05

**MIESZKANIE** centrum Starogardu, I p., 3 pokoje, 67 m<sup>2</sup>, garaż, telefon - sprzedam, zamienię, wynajmę. Tel. 0602-644-150.

**KUPIĘ** mieszkanie w Starogardzie Gd., w bloku, 3- lub 4-pokojowe, do remontu. Tel. (058) 536-15-04 lub 536-43-77.

**SPRZEDAM** M-4, I piętro w Starogardzie u nowy garaż. Tel. (058) 561-31-67. 02/24/10.05

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe M-5 na os. 60-lecia na M-3. Tel. (058) 562-95-19.

**PIEKARNIĘ** wydzierżawię lub sprzedam oraz inne propozycje. Tel. (058) 588-44-48. 02/29/10.05

**SPRZEDAM** 3-pokojowe M-4 przy ul. Korczaka w Kwidzynie - pow. 64 m<sup>2</sup>, I p., 1230 zł/m<sup>2</sup>; płatność w dwóch ratach + ew. garaż. (055) 279 37 95. 03/01/15.04.

**SPRZEDAM** mieszkanie 120 m<sup>2</sup> z garażem, CO gazowe, stare budownictwo, centrum. (055) 279 43 89, 0 601 304 389. 03/05/20.04.

**SPRZEDAM** 4-pokojowe mieszkanie w Kwidzynie. Tel. (022) 37 10 97; dzwonić wieczorem. 03/02/27.04.

**MIESZKANIE** w bloku - 65 m<sup>2</sup>, cena 1350 zł/m<sup>2</sup> - sprzedam lub wynajmę. Kwidzyn (055) 279 27 81. 180055

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe; 3 pokoje; 60,5 m<sup>2</sup>; III p.; Kwidzyn - Zatorze II, ul. Broniewskiego 6. Tel. (055) 279 44 82 po 19.00. 03/07/10.05

**SPRZEDAM** mieszkanie M-4, pow. 50 m<sup>2</sup>, na osiedlu Hallera. Tel. (055) 261 06 46. 03/02/12.05

**SPRZEDAM** mieszkanie 74 m<sup>2</sup>, stare budownictwo, parter. Kwidzyn, ul. Hallera (naprzeciw sklepu „Dębowa”). Tel. (055) 279 67 82. 03/04/12.05

**SPRZEDAM** mieszkanie M-4, Zatorze II. Tel. (055) 279 53 96. 03/02/13.05

**KWIDZYN** - sprzedam mieszkanie 37 m<sup>2</sup>, II piętro. Tel. (055) 279 29 02. 03/02/20.05

**KWIDZYN** - 3-pokojowe, II p., 60 m<sup>2</sup>, cena 1 m<sup>2</sup> 1 180 zł. Kontakt tel. (055) 279 43 76 lub 0 603 922 647. 03/04/21.05

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 - pokojowe, 48 m<sup>2</sup>, I piętro. Tel. (055) 272-46-30. 04/03/26.04

**PILNIE** sprzedam mieszkanie własnościowe 3 - pokojowe. Nowy Staw, tel. (055) 271-50-68, po 16.00. 04/04/6.05

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 60 m<sup>2</sup> w Malborku. Tel. (055) 272-41-77. 04/05/12.05

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 3 - pokojowe na parterze (74 m<sup>2</sup>) + działka na os. Stawie w Nowym Stawie. Tel. (055) 272-32-19. 04/26/17.05













PHU **HASGOLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC (Piaski)  
wyjazd na Elbag - magazyn „MAWENTU”  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE  
MEBLE SKLEPOWE  
WĄGI ELEKTRONICZNE**  
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00  
tel./fax (055) 272 76 03

**OKNA** skrzynkowe, nowe, 140 x 140 - tanio. Tel. (058) 536-17-72. 01/03/19.05

**SPRZEDAM** wózek głęboki, bliźniaczy. Wiadomość: tel. (058) 535-13-52. 01/01/21.05

**SPRZEDAM** gorczycę na popłony, schładzarkę "160" koniową do mleka. Tel. (058) 536-93-36. 01/01/20.05

**ŁÓDZ** rybacką 1988 r., długość 7 m, szerokość 2,70, silnik Ursus, 42 KM. Tel. (055) 247-87-40.

**KEMPINGOWA** przyczepa - holenderska, 5-osobowa (kuchinka, lodówka), ładne wnętrze z przystawionym nowym namiotem, cena okazajna. Tel. (058) 531-57-92. 01/08/21.05

**CYKLINIARKA** poznańska, rzadko używana, stan dobry, silnik 2,2 KW/220V. Cena 950 zł. Tel. (058) 531-57-92. 01/08/21.05

**DZIAŁKĘ** budowlaną, uzbrojoną w Gniewie o pow. 945 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 535-30-34. 05/03/19.05

**KRZESEŁKO** dwuczęściowe dla dziecka, 50 zł. Tel. (058) 532-05-86. 01/29/17.05

**SPRZEDAM** 6 szt. krzesel hol. stylowe, rogówkę kuchenną, dębową. Tel. (058) 533-78-99. 01/37/17.99

**SPRZEDAM** ladę chłodniczą, nową, cena 4 tys. i wagę fiskalną, cena 1200 zł. Tel. (058) 536-43-13. 01/39/17.05

**OKNA z** žaluzjami z demontażem Tel. (058) 531-36-39. 05/03/14.03

**PROSIANKI z** różną. Tel. (058) 536-75-67. 05/03/12.05

**SPRZEDAM** wózki widłowe, prod. niemieckiej, udźwig 5 i 13,5 t, silnik diesel. Tel. kom. 0602-816-863. 01/11/11.05

**SPRZEDAM** zachodni wózek dziecięcy (głęboki + spacerówka), Pelplin, tel. (058) 536-34-60. 01/03/13.05

**SPRZEDAM** chłodziarkę do sklepu (1,20). Tel. (058) 536-76-28. 01/05/13.05

**ŁÓŻKA** piętrowe i pojedyncze na zamówienie. Tel. (058) 536-84-72. 04/03/79

**PRODUKCJA -** sprzedaż siatek ogrodzeniowych i słupków, profesjonalny montaż. Transport gratis. Tel. do 15.00 (058) 536-86-32, po 15.00 (058) 536-86-25. 04/03/69

**MEBLE** kuchenne, używane. Tel. (058) 531-40-75, 16.00 - 22.00. 05/10.05

**BALUSTRADY**  
na tarasy, schody,  
ogrodzenia  
z tralek betonowych.  
Nagrobki  
- lastryko, granit  
montaż, transport  
Malbork,  
ul. Głowackiego 103/A  
tel. (055) 272 36 62  
lub 0601 674 490

**WÓZEK** 3-funkcyjny. Tczew, tel. (058) 532-57-22. 01/07/7.05

**KOMPUTERY -** akcesoria. Tel. (058) 531-27-35. 04/03/35

**SPRZEDAM** tarticę sosnową, olchową, bukową - suchą i mokną. Tel. 0601-639-965. 490099

**DOBERMANY** czarne - szczeniaki. Tel. (058) 531-58-08. 01/11/27.04

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe oferuje dealer firmy Dablex - blachy na dachy, dachówki cementowe Braas i ceramiczne, onduline, akcesoria dekararskie, ornynowanie Plasto, okna Velux - ceny producentów, gotówka lub raty - sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06. 04/69

**SPRZEDAM** suknie ślubną, rozm. 38/40. Tel. (058) 531-40-58, 0604-174-804. 43/40/26.04

**SPRZEDAŻ** pelargonii balkonowych, begonii i fukcji oraz innych kwiatów balkonowych. Sprzedaż od godz. 16.00. Ogrodnictwo Aniela i Jerzy Stawicy, 83-115 Swarozyn, ul. Działkowa 19, tel. (058) 536-91-06, 0601-61-78-76. 04/0305

**SPRZEDAM** tarticę sosnową, olchową, bukową - suchą i mokną. Tel. 0601-639-965. 490099

**SPRZEDAJĘ** kurczaki do uboju i ubite. Tel. (058) 562-98-62. 210180

**BOAZERIA** 15,50 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, po 15,00 lub 0601-66-45-86. 04/0269

**TUNELE** foliowe + CO, wzmacniacz Technics. Tel. 0601-64-84-28. 04/0251

**NOWE** kosiarzki spalinowe z koszem 590 złotych. Gardenia, tel. (058) 532-20-61. 04/0251

**SPRZEDAM** wagę do ważenia bydła bdb stan, nośność 1500 kg. Tel. (058) 536-75-05. 01/14/17.05

**SPRZEDAM** sekretarzyk jasny, półkotapczan, 2 fotole czerwone oraz zamrażarkę z nowym agregatem. Tel. (058) 532-74-48. 43/21/14.05

**SPRZEDAM** frytkownicę dla dużej gastronomii firmy "Franke" typ FF41, w bardzo dobrym stanie. Cena 500 PLN. Tel. 0601-62-68-55. 43/6/18.05

**SIATKA** ogrodzeniowa, powleka PCV - 5 zł/m<sup>2</sup> (brutto), ocykowana - 4,3 zł/m<sup>2</sup> (brutto). Przyjazd (058) 682-51-38. 29/36

**USŁUGI 17**

**PROFESJONALNE** pranie dywanów, tapicerek. Tel. (058) 536-16-95, 0602-38-15-11. 04/0236

**WIDEOFILMOWANIE.** Tel. (058) 536-16-95, 0602-38-15-11. 04/0236

**ZAOŚCZEDZ** swoje pieniądze. Ocieplimy twój dom styropianem i tynkiem szlachetnym lub sidingiem, za gotówkę lub raty. Faktury VAT. Tel. 0602-64-30-06. 04/69

**DACHY** kompleksowo z materiałami i akcesoriami. Gotówka i raty. Usługi dekararskie, blacharskie i ciesielskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, cały kraj. Tel. 0602-64-30-06. 04/69

**ROBOTY** ziemne, spychacz DT Biotniak, koparka KM-251, kopanie stawów rybnych. Tel. (058) 582-47-41. 210272

**UKŁADANIE** parkietów, podłóg szwedzkich, cyklinowanie, lakirowanie, wysoki standard. Tel. 0604-888-543. 210273

**ZŁEĆ** wykonanie robót budowlanych w Starogardzie Gdańskim. Tel. 0601-299-860. 210275

**STARE** i nowe systemy hydrauliczne. Tel. 0604-547-738. 210275

**USŁUGI** dekararsko - blacharskie, nowe pokrycia, remonty, konserwacja solidnie. Tel. (058) 562-04-45. 210094

**UKŁADANIE** kostki brukowej. Tel. 090-50-33-20, (058) 588-91-08. 210096

**INŻYNIER**, niemiecki perfek, wyjazdy, tłumaczenia, kolonie w wakacje. Radiotel. 975, prosić 30-12-75. 210276

**PARKIECIARSKIE.** Tel. 0603-456-933. 210277

**FA "ISOMAK":** dachy, wkłady kominowe, termoizolacje. Tel. (058) 561-18-95. 210278

**ROLETY**, okna, drzwi PCV, alu, bramy garażowe, wjazdowe, elewacje siding, markizy. Tel. (058) 562-40-56. 210277

**IZO-EKO** dekarstwo, tanie wkłady kominowe. Tel./fax (058) 562-04-52, kom. 0601-598-669. 210097

**MALOWANIE,** szpachlowanie, montaż płyt k/g, panele podłogowe, ściennie - tiano. Tel. 0603-741-927. 210280

**MALOWANIE,** tapetowanie, cokolowanie, płyty kartonowo-gipsowe. Tel. (058) 562-88-42. 210265

**"GERDA"** drzwi i okna antywłamaniowe, rolety, żaluzje, drzwi dołatkowe i harmonijkowe. 83-200 Starogard Gd., ul. B. Prusa 15a, tel. (058) 562-33-06. 210088

**ŻWIR**, czarnoziem, transport 6 ton. Starogard, tel. (058) 562-94-59. 210266

**TWÓJ** dom z nami. Firma konsultingowo-budowlana. Wykonujemy domy pod klucz. Tel. 0604-624-140. 210268

**TRANSPORT** 10t, piasek, ziemia. Tel. (058) 561-23-76. 210270

**CENTRALNE** ogrzewanie, woda, gaz, kanalizacja, montaż kotłów zakupionych w firmie gratis. Starogard Gdański, ul. Sędzickiego 8, tel. (058) 563-90-80, 0602-31-65-70. 210091

**KOMINKI**, wkłady grzewcze, sprzedaż oraz kompleksowa usługa. Starogard Gd., ul. Traugotta 28, tel. (058) 561-07-06, (058) 582-12-31. 210070

**USŁUGI** remontowo-budowlane, ciesielstwo, płyty gipsowe, siding, dachówka kanadyjska. Tel. (058) 562-32-38. 210231

**PROFESJONALNE** usługi dekararsko-blacharskie. Tel. (058) 343-22-20. 210235

**BUDOWA** pod klucz. Schody, glazura, regipsy, remonty, okna, tynki, rachunki VAT. Terminowo, solidnie. Tel. (058) 588-32-68, kom. 0604-238-594. 210073

**FIRMA** budowlana "Murarz" wykonuje wszystkie prace budowlane od stanu zerowego po wykończenie. Rachunki VAT. Starogard, telefon (058) 562-97-29, kom. 0601-66-38-90. 210243

**ELEKTROINSTALACyjNE.** Tel. (058) 588-92-45. 210254

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, wizytówki. Tel. (058) 562-55-48. 210249

**ZALUZJE**, rolety, Malbork, al. Wojska Polskiego 14, tel. (055) 272-81-08. 150041

**SŁUSARSKIE -** bramy, kraty, ogrodzenia. Tel. (055) 272-50-96 lub 0604-606-964. 150143

**ZŁOTA** rączka. Tel. (055) 272-59-52. 150147

**MURBUD** wykonuje stany surowe i remonty budynków, doceplenie styropianem, tynki mineralne, kafelki, terakoty, płyty k/g, podwieszanie sufitów, malowanie, faktury VAT. Tel. (055) 272-84-74. 150059

**DOMOFONY**, wideofony i inne. Tel. 0604-606-964. 150143

**DOCEPLANIE** ścian (siding), montaż okien PCW, faktury VAT. Tel. (055) 272-18-71. 150060

**WIDEOFILMOWANIE.** Tel. (055) 272-64-81, 0602-237-779. 150066

**KOMPUTEROWE** przepisywanie. Tel. (055) 272-57-55. 150152

**USŁUGI** transportowe iveco 1,5t, -ry VAT. Tel. (055) 272-14-03, 0 603-792-741. 150070

**TANIO** układam kostkę „Polbruk”, tel. (055) 272-42-84. 150154

**PRZEPISYWANIE** lektu - krótkie terminy, tel. (055) 272-89-13. 150029

**STAWIANIE** budynków pod klucz, z wykończeniem (dachy, regipsy, glazura itp.), tel. (055) 272-47-10, 0 603-691-313. 150158

**HYDRAULICZNE** taniej, instalacje sanitarne c.o., gaz, miedź, plastik, tradycyjnie, kompleksowo. Malbork, tel. (055) 272-79-53. 150162

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, kompleks, modernizacja łazienek, rabat 10%. Tel. 0604-20-10-62 lub (058) 531-23-05. 04/0406

**ELEKTRYCZNE**, alarmowe, antenowe. Tel. 0603-93-45-04. 02/0116

**OGÓLNOBUDOWLANE**, kafelkowanie. Tel. (058) 532-79-56. 04/0401

**NAPRAWA** chłodziarek, zamrażarek, pralek automatycznych. Józef Kohlant, Tczew, tel. (058) 531-14-96, po 18.00. 04/0400

**USŁUGI** reklamowe. Tel. (058) 531-01-53, 0601-65-95-74. 04/0402

**USŁUGI:** kafelkowanie, terakota, hydraulika, solidnie, rachunek. Tel. (058) 531-28-92. 04/0403

**PRZYJMĘ** zlecenia na roboty brukarskie - układanie kostki „Polbruk”. Tel. 0604-245-654. 04/0258

**zap** sp. z o.o.  
Malbork, ul. Poczty Gdańskiej 4  
tel./fax (0-55) 272 96 46  
- szyldy reklamowe, kasety  
- skanowanie, projekty graficzne  
- naklejki, nadruki na koszulkach  
- sitodruk, flagi, transparenty  
- reklamy na samochodach  
17/238

**SIATKI, BRAMY, SYSTEMY OGRODZENIOWE  
WŁOKNA ZBROJENIOWE "DRAMIX"**  
**BEKAERT**  
**SPRZEDAŻ - MONTAŻ**  
Narkowy 54, 83-120 Subkowy  
Fax: 066/ 636 85 26  
**MAEBEK s.c.**  
TEL: 090/ 541 795  
4357/98.03.01

**PRZYJMĘ** zlecenia na roboty budowlano-malarskie, murarskie, elektryczne, glazura, dekararskie. Tel. 0604-245-654. 04/0258

**PROFESJONALNE** układanie, przekładanie, cyklinowanie podłóg wszystkich typów. Tel. (058) 532-14-08. 04/0404

**USŁUGI** dekararsko-blacharskie. Tel. (058) 531-03-97. 04/0405

**CHCESZ** zaoszczędzić energię elektryczną - zadzwoni. Tel. (058) 531-22-13. 02/0114

**KOMPUTEROWE** przepisywanie. Tel. (058) 532-66-69. 02/0117

**WIDEOFILMOWANIE.** Tczew, ul. Baldowska 35/4. Tel. (058) 531-12-88. 02/0115

**BRAMY**, kraty, ogrodzenia, ślusarstwo + zbrojarstwo. Tel. (058) 533-76-17, wieczorem 04/0246

**USŁUGI** hydrauliczne. Przedstawiciel Buderusa - piece, grzejniki, instalacje, serwis. Tel. 0601-64-39-23. 04/0228

**ZAKŁAD** kamieniarski poleca nagrobki w cenach promocyjnych. W maju litery w komplecie - gratis. Lastryko od 1000 zł, granitowe od 2500 zł. Tel. (058) 531-61-11, 0601-82-92-75. 04/0377

**MALOWANIE**, cokolowanie, panele ścienne, płyty k/g, solidnie. Tel. (058) 531-15-38. 04/0378

**DEKARSKIE -** krycie dachów, izolacje pionowe, poziome, papy termozgrzewalne. Tel. (058) 532-11-74, po godz. 19.00, kom. 0603-630-427. 04/0370

**REMOnty**, sufitu podwieszane, panele ścienne, podłogowe, płyty kartonowo-gipsowe, kafelkowanie, cokolowanie. Tel. (058) 532-63-20. 04/0371

**Agencja SZLEM "SZLEM"**  
**ŻALUZJE ROLETY**  
wszystkie typy  
MALBORK, ul. Porzeczkowa 1  
tel./fax (055) 272 45 61  
tel. (055) 272 93 85  
zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00  
17/238

USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39, 532-11-23.

040362 FORD transit + przyczepa, kraj i zagranica. Tel. (058) 531-28-56, 0602-653-288.

040242 USŁUGI telewizyjne. Tel. (058) 532-20-21.

020113 ANTENY SAT, alarmy - montaż. Tel. (058) 532-20-21, 777-54-43.

020113 "IMPULS" - zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752.

040355 ŻALUZJE, rolety - tanio. Tel. 0604-77-69-18. 040350

WIDEOFILMOWANIE - profesjonalnie. Tel. (058) 561-05-15.

040351 WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-73-85. 040352

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75.

040344 NAPRAWA pralek automatycznych, lodówek, maszyn do szycia, odkurzaczy, mikrofalówek, innego sprzętu. Sprzedaż maszyn do szycia oraz części zamiennych.

ZUH "Program", Tczew, al. Zwycięstwa 12 (pasaż handlowy), tel./fax (058) 532-18-89, 531-29-95.

11/70/99 ARTYSTYCZNE DEKOROWANIE OKIEN. Szycie i sprzedaż firan, zasłon, obrusów szwedzkich, poduszek, narzut na łóżka, karnisze, gi piury. Usługi dla hoteli i restauracji. Doradztwo i pomiary u klienta. Pracownia "Mira" Tczew, al. Zwycięstwa 12, tel./fax (058) 532-18-89.

01/69/99 USŁUGI dekarsko-biacharskie, remonty dachów, nowe pokrycia dachowe, wszelkie obróbki blacharskie. Tel. (058) 536-32-04.

040340 KOMPJUTEROWY skład tekstów. Prace magisterskie, dyplomowe, wzytówki, podania, zyciorysy, drukowanie, skanowanie. Tel. (058) 531-10-67. 040342

ROLETY duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 040344

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów i wykładzin. Tczew, tel. (058) 532-57-22. 040347

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, kom. 0604-818-423. 040334

040330 CYKLINOWANIE. Tel. (058) 532-59-96.

040328 WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 531-63-59, 0601-84-62-21.

040332 FIRMA budowlana "AND-BUD" przyjmuje zlecenia na wykonanie stanów surowych obiektów i budynków mieszkalnych, docieplanie budynków, układanie polibruk, wykonywanie posadzek. Dzwonić po 20.00: tel. (058) 531-70-28, 531-37-97. 340006

040306 NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.

040310 KOMINKI. Tel. (058) 531-12-80.

020105 DOCIEPLANIE budynków, tynki akrylowe, mineralne, usługi remontowo-budowlane. Tel. 0601-46-19-78.

020105 STARE i nowe systemy hydrauliczne. Tel. (058) 535-29-06.

340003

ZAKŁAD Tartaczno-Stolarski oferuje tartacę iglastą i liściastą suchą, drewno konstrukcyjne na wymiar z impregnacją, deski,łaty, krawędziaki, wyroby z drewna: drzwi, okna, schody, trailki, słupy, poręcze, okna dębowe itp. Ulkowy 69, gm. Pszczółki, tel./fax (058) 682-95-77, tel. 683-92-95. 040177

040174 KOMPLESOWA budowa domów, obiektów przemysłowych, pawilonów handlowych, garaży wszelkiego typu. Tel. (058) 561-09-05. 210046

210048 PRZEPROWADZKI - meblowóz, tel. (058) 561-19-43.

210160 KAFELKOWANIE, hydraulika i inne. Tel. 0602-358-429.

210140 WYKOPY, stawy, rowy i inne - koparką KM-251. Tel. (058) 561-41-22. 210140

210036 ŻWI'R, piasek, czarnoziem, kamień, usługi transportowe - szybko, tanio do 20 ton. Starogard Gd., tel. (058) 562-53-42, 0601-67-64-85.

020087 ALARMY. Tel. (058) 532-13-27, 0604-880-145. 020087

040114 ELEKTRYCZNE. Tel. (058) 532-13-27, 0604-880-145. 020087

040114 WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-85-57.

040080 JERZY Rojek, usługi AGD. Tczew, ul. Wyzwolenia 1, tel. (058) 532-22-18.

460033 ALARMY, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10.

034111 TANIE rolety zewnętrzne, antyłamianiowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 034111

034111 ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14, od 9.00 do 17.00. 034111

034112 FIRMA "CARO" Kowalstwo Artystyczne: ogrodnictwo, bramy, balustrady, kraty, lampy, meble ogrodowo-kawiarziane. Tel./fax (058) 531-30-85, 0602-72-44-36. Raty. 034112

460033 ALARMY, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10.

040221 DOMOFONY, alarmy elektryczne. Tel. 0604 295 846.

040221 ALARMY. Tel. (058) 532-13-27, 0604-880-145.

020087 ELEKTRYCZNE. Tel. (058) 532-13-27, 0604-880-145.

020087 WYKONAM więzby dachowe. Tel. (058) 777-55-61, po 18.00. 040384

040386 SCHODY drewniane, stopnie na beton, okna, ogrodzenia drewniane. Tel. (058) 536-75-16, po 15.00.

040251 MYCIE okien, sprzątanie pomieszczeń. JOVI, tel. 0601-64-84-28.

040387 WIDEOFILMOWANIE i fotografia. Tel. (058) 531-48-71.

040389 CZYSZCZENIE, pranie dywanów "Rainbow". Tel. (058) 532-17-73, 531-65-90.

040390 USŁUGI muzyczne "Sen", wesela, zabawy, imprezy. Smetowo, tel. 0603-13-44-57.

040194 TRANSPORT - roboty ziemne, żwir, czarnoziem. "Kamaz" wywrotki, "star" skrzyniowy z przyczepą. Tel. (058) 532-27-90, tel. kom. 090-54-21-91.

040304 FACHOWA renowacja starych mebli - antyków. Dorabianie rzeźb, ubytków - koron, okleina - politura. "Martin" Tczew, ul. Sportowa 6, tel. (058) 777-53-10, 0603-914-417, 531-27-01, po godz. 20.00.

040136 WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie. Każdemu dostarczę kasę testową demonstracyjną. Tel. (058) 533-82-73.

040367 CYKLINOWANIE. Tel. (058) 531-06-49, wieczorem.

040367 DOCIEPLANIE domów styropianem granulowanym, sykim, wdmuchiwany w izolację. Tania. Tel. (058) 684-31-56.

040394 TAPETOWANIE, malowanie. Tel. (058) 532-53-75.

040394 KAFELKOWANIE. Tel. (058) 532-53-75.

040394

040395 "TOMEX" - usługi wykończenia wnętrz. Tel. 0604-51-34-59.

040399 USŁUGI budowlane od stanu zerowego do oddania kluczy. ceny konkurencyjne. Tel. (055) 271-29-16.

040399 "EURO PUC" profesjonalne mycie okien, pranie dywanów, wykładzin. Tel. (058) 533-74-13.

020122 USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 531-73-86.

020123 CZARNOZIEM, torf, transport. Tel. (058) 531-76-27, 0604-642-650.

020124 MALOWANIE, tapetowanie, kafełkowanie, montaż płyt gipsowych i inne. Tel. 0603-188-334.

43/32/19.05 BIURO Tiumaczeń "Nogat" - współpraca polsko-niemiecka. Szeroki zakres, dojazd do klienta. Tel./fax (055) 247-18-88.

PO1236

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

020129

ZDROWIE 19

SALON FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY Aurelia Tczew, ul. Armii Krajowej 62 B

NATURALNEJ Medycyny Gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwicy, choroby wewnętrzne, alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. med. Aleksander Białocerkowski - masaż, akupunktura, ziola, hipnoza, specjalna dieta. W godzinach 15.00 - 18.00. Starogard Gdański, ul. Derdowskiego 3a, tel. (058) 562-15-96, 562-77-81.

020274 GABINET Internisty, Starogard Gd., ul. Armii Krajowej 50, M. Sikorska, lek. chorób wewn., przyjmuje: wtorek, czwartek 16.00 - 17.00. M. Rolka, spec. chorób wewnętrznych przyjmuje: poniedziałek, środa 16.00 - 17.00. Posiadaemy refundację na leki.

020264 NOWY gabinet ginekologiczny, lek. specj. gin.-poł. Marian Polaszewski, ul. Skalskiego 12 (skrzyżowanie z Okrężną) Starogard Gd., tel. (058) 562-81-84, czynny codziennie 15.00 - 17.00. Pacjenci Medpharmy nie placą. Prywatne bad. USG w Prychodni Medpharma, al. Jana Pawła II 5, codziennie 7.00 - 14.00. Rejestracja telefoniczna (058) 562-40-18.

020257 UROLOG - ADAMKIEWICZ, USG jamy brzusznej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie, poniedziałki 15.30 - 17.30, czwartki 18.00 - 19.30.

020229 AKUPUNKTURA, homeopatia, autoszczepionki, konchya. Starogard, os. Kopernika 5/12, tel. 0602-34-29-54, lekarz stomatolog Renata Jendyk.

020228 NEUROLOG, LEKARZ MEDYCYN SĄDOWEJ Krzysztof Wiśniewski, Malbork, ul. Sprzymierzonych 106 c, tel. (055) 272-65-71, wtorki, czwartki, 16.00 - 18.00. Wizyty domowe. Choroby układu nerwowego, kręgosłupa, dyskopatie, bóle i zawroty głowy, osteoporoza. Leczenie manualne, chiropaktyka, elektroakupunktura, laseroterapia. BADANIA SĄDOWO - LEKARSKIE obrażeń ciała z kwalifikacją prawną.

17/04/05 GABINET lekarski alergolog - pediatra G. Sędzikowska, Malbork, ul. Michałowskiego 32. Tel. 0601-682-979.

150150 LOGOPEDA - terapia mowy. Malbork, telefon kom. 0604-144-335.

150146 SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog i położnik, Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00.

040388

EWA Stefanowicz-Kujawa Endokrynolog - ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy. Rejestracja tel. (058) 301-58-20. 04/65

04/66 BIOENERGOTERAPEUTA. Holistyczne uzdrawianie naturalne. Rejestracja telefoniczna (058) 531-61-13.

04/32/19.05 FRYZJERSTWO, przedłużanie paznokci, solarium. Tczew, tel. (058) 533-85-52, 0603-188-334.

MATRYMONIALNE 20

210239 POŚREDNICTWO Zawierania Znajoomości, Starogard Gd., ul. Pelplińska 5, tel. (058) 562-83-47.

210173 SZATYNIKA, 25 lat, pozna pana. Tel. 0602-702-113.

05/05/21.05 NIEMIEC polskiego pochodzenia, lat 39, pozna panią. Tel. 0049-521-270-41-59.

870006 BIURO Matrymonialne DUET Grudziądz, telefon (056) 468-26-09 zaprasza osoby samotne.

TURYSTYKA 23

02/08/21.05 SUPERWCZASY! Gospodarstwo agroturystyczne zaprasza - Wilcze Błota 7a, gmina Lubichowo, woda, ryby, las, konie. Telefon (058) 562-33-58.

02/12/24.05 DOM wczasowy "Carmen" w Borsku dysponuje wolnymi miejscami noclegowymi w miesiącach czerwiec - wrzesień 83-442 Borsk, telefon (058) 687-38-17.

02/52/17.05 LUKSUSOWY domek letniskowy - wynajmę w sierpniu. Telefon (058) 562-51-75, po godz. 19.00.

02/52/17.05 WCZASY, weekendy w pensjonacie. Pokoje z łazienkami, TV - tanio. Jantar, telefon (055) 247-89-31.

PO1213

ZGUBY 22

02/06/14.05 ZAGUBIONO legitymację studencką na nazwisko Malinowska Ewa, numer albumu 27139.

01/01/24.05 ZGINĘŁA legitymacja: Monika Gorlikowska, Zespól Szkół Budowlano-Architektonicznych w Gdańsku. Tel. (058) 531-69-70.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada



\* OFERTA WAŻNA OD 27.05 DO 01.06.1999

# DZIEŃ DZIECKA w Auchan

## Wielka frajda dla wszystkich milusińskich!

### PREZENTY DLA DZIECI

Zestaw do piasku Summer	<del>2,99 zł</del>	1,99 zł
Zestaw do piasku (średni)	<del>9,99 zł</del>	5,99 zł
Puzzle 100/160 elementów	<del>7,99 zł</del>	5,99 zł
Serduszkowa Barbie	<del>29,99 zł</del>	23,99 zł
Zestaw Lego - Dżungla i Scala, mebelki	<del>44,99 zł</del>	39,99 zł
Piaskownica muszla	<del>49,99 zł</del>	44,99 zł

Do tych produktów dołączona jest niespodzianka.

### SZANOWNI KLIENCI

W dniu 2.06.99 Hipermarket jest czynny do 22.00.

W dniu 3.06.99 Hipermarket jest zamknięty.

W dniu 5.06.99 Hipermarket jest czynny do 23.00.

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE.  
AKCEPTUJEMY CZEKI ROZRACHUNKOWE



Z karty stałego klienta możesz uzyskać  
do 3% rabatu.  
Informacja o karcie  
stałego klienta  
tel. 769 86 46



zapraszamy:

poniedziałek-sobota od 8.30 do 21.30,  
niedziela od 9.00 do 20.00

Centrum Handlowe Auchan w Gdańsku, ul. Kartuska  
Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 811, 812

# ZBIJAMY CENY ZAWODOWO

# B NA TOPIE

**T**radycyjnie już na czele najpopularniejszych modeli Fiata znajdują się auta z segmentu B. Na czele - wciąż nie zagrożone uno, którego produkcja od 1983 roku do dziś znacznie przekroczyła 6 milionów egzemplarzy. Na pewno nie poprawi swej pozycji wytwarzany od 1971 do 1983 roku - drugi na liście - fiat 125 (5 330 000 egzemplarzy). Natomiast jest zapewne już tylko kwestią czasu, kiedy na trzecie miejsce awansuje punto (którego 3-milionowy eg-



zemplarz zjechał w ubiegłym roku z taśm montażowych) i wyprzedzi blisko 20-letnią już pandę, zmontowaną przez te lata w liczbie ok. 4 milionów sztuk.

## Więcej continentali

Niemiecki koncern Continental, jeden z największych na świecie producentów opon, poinformował, że w ubiegłym roku osiągnął sprzedaż w wysokości 13 mld DEM (+15,8 proc.), a zysk netto wyniósł 322 mln marek. Do osiągnięcia tych wyników przyczyniły się wszelkie części grupy - Continental Tires, Continental

General Tires (USA), Conti-Tech, Continental Automotive System i Continental Teves. Ta ostatnia to nowy dział koncernu zajmujący się systemami hamulcowymi i zawieszaniami samochodowymi, powstały pod koniec września '98.

W całym roku 98 Continental sprzedał w Europie 55 mln

sztuk opon do samochodów osobowych, o 10 proc. więcej niż rok wcześniej i 2,88 mln do ciężarówek. Oddział amerykański sprzedał odpowiednio 24,4 mln i 2,28 mln.

Firma zatrudnia na całym świecie 59 tys. osób. Do końca 2001 roku planuje osiągnąć sprzedaż o wartości 20 mld marek.

## Andoria eksportuje

Wytwórnia Silników Wysokoprężnych Andoria w Andrychowie - produkująca zespoły napędowe i prądotwórcze - podpisała kilka kontraktów na dostawę do państw arabskich silników jednocylindrowych do pomp. Dzięki umowom na dostawę silników na Bliski Wschód i do

Afryki przychody firmy wzrosną w tym roku o 7-8 proc. Rok temu eksport stanowił 15 proc. przychodów, które wynosiły 230 mln zł. Roczny zysk netto wyniósł 1,8 mln zł.

Głównym akcjonariuszem Andorii jest Daewoo (prawie 81 proc. akcji)

## Chętniej na gaz

Rynek gazu płynnego w Polsce od 1991 rozwija się dynamicznie. Z danych przedstawionych na III Międzynarodowym Forum Gaz Płynny '99 w Warszawie wynika, że w 1998 roku sprzedanych w naszym kraju zostało 880 tys. ton tego surowca, z czego 300 tys. ton stanowił autogaz. W porównaniu z ro-

kiem 1997 z 291 tys. do 350 tys. (czyli w ponad 20 proc.) zwiększyła się liczba pojazdów przystosowanych do zasilania gazem, a o 6,5 proc. (do 1600) wzrosła liczba punktów tankowania na terenie całego kraju. Obecnie cena autogazu wynosi średnio 81 groszy za litr.

## Słono za autostradę

Katowicki Stalexport zapowiada, że w lipcu odda do użytku 60 km odcinek autostrady A-4 z Katowic do Krakowa i utrzyma wysokość zapowiadanych wcześniej opłat. Użytkownicy samo-

chodów osobowych zapłacą 10 zł, a ciężarówek - 21 zł. Na przystosowanie tego odcinka do poboru opłat wydano już 130 mln zł. W sumie inwestycja pochłonie ponad 200 mln zł.

## Apetyt na auta

GUS poinformował, że spośród wszystkich branż handlowych w Polsce największy wzrost zanotowały w ub.r. salony motoryzacyjne. W stosunku do 1997 r. przybyło ich prawie 20 proc.

## Sztuka siedzenia

Jak usiądziesz, tak pojedziesz. Kierowcę poznaje się po pozycji za kółkiem. Ciężar ciała powinien opierać się na fotelu, a plecy dobrze czuć oparcie. Kto trzyma się kierownicy i podpierają nogami, nie może swobodnie prowadzić auta.

Zrób test.

Usiądź w samochodzie, podnieś nogi, zakręć nimi w powietrzu, jak podczas jazdy rowerem. Jeśli nie tracisz równowagi, siedzisz dobrze.

Nawet gdy jesteś niskiego wzrostu, nie używaj poduszki. Przeszkadza ona czuć samochód. Nie tkwój z nosem przy szybie, w ten sposób wcale nie widzisz lepiej. Fotel odsuń tak, żeby ręce oparte na kierownicy były lekko ugięte. Masz wtedy największą swobodę ruchów. To ważne, bo wiele osób męczy się w samochodach bez wspomagania kierownicy i musi użyć siły, żeby kierować autem.

## Rover na minusie?

Brytyjski producent samochodów Rover, będący własnością niemieckiego koncernu BMW, przyniesie w tym roku stratę rzędu 2,3 mld DEM (4,92 mld zł) - twierdzi niemiecki tygodnik „Stern”. Zarząd monachijskiej spółki zaprzeczył tym informacjom. Rok temu Rover stracił 1,9 mld DEM

(4,06 mld zł). Zdaniem „Sterna”, tegoroczna strata może być wyższa, m.in. z powodu groźby opóźnienia rozpoczęcia produkcji modelu 75. Nowy rover może nie trafić na rynek, gdyż podobno nie spełnia standardów wymaganych przez BMW.

## Volvo z Wrocławia

W ciągu najbliższych dwóch lat, kosztem 50 mln dolarów, Szwedzi stworzą w Wrocławiu 2 tys. nowych miejsc pracy. W nowo budowanej fabryce o powierzchni 40 tys. m kw. już wio-

sną tego roku ruszy produkcja autobusów. Pełną mocą zacznie ona pracować w 2001 r. Obecnie Volvo Poland zatrudnia 350 osób.

## „Tańsze” renaulty

Renault Credit Polska zmniejszyło oprocentowanie kredytów samochodowych. Aktualnie zmienne stopy procentowe przy wysokości kredytu powyżej 20 tys. zł wynoszą: do 1 roku 19,50 proc. (auta nowe), 20,0 proc. (używane), do 5 lat 21,0 proc., do 6 lat 22,0 proc. Stała stopa na okres kredytowania do 3 lat wynosi 18 proc. Jeśli kwota kredytów jest niższa od 20 tys., stopy procentowe wzrastają o 0,5 proc.

W tym roku Peugeot wprowadza na polski rynek kilka nowych modeli m.in. 406 HDI z wysokoprężnym silnikiem Common Rail i 206 z benzynowymi 1.6 i 2.0 i oraz automatyczną skrzynią biegów.

## Dębica patrzy na Wschód

100 mln dolarów zamierza przeznaczyć TC Dębica na wybudowanie do 2000 roku centrum logistycznego na Europie Środkowej i Wschodniej. Aktualnie trwa negocjacje z Radą Miasta Dębicy dotyczące lokalizacji inwestycji.

**MIESZKANIA**  
NAJBLIŻEJ CENTRUM • KAMERALNE OSIEDLE • CALODOBOWY DOZOR  
GDAŃSK - osiedle „Zielony Stok”, ul. Kartuska 246  
GDYNIA - Pustki Cisowskie, ul. Bławatna  
Zniesienia od II kw. 2000 r.  
Na raty, z udziałem kredytu hipotecznego  
GRUPA KAPITAŁOWA **MILICJA NIERUCHOMOŚCI** SA  
OD 22.02.1999r.  
Sprzedaż:  
„POLNORD-DOM” Sp. z o.o. Gdańsk, ul. Kartuska 246, tel./fax 305 31 88, 300 52 07

**POLICEALNE STUDIUM HOTELARSKIE I OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ**  
w Gdyni, ul. Żeromskiego 26, tel./fax 661 77 67  
www.lukan.com.pl/psot  
\* szkoły o uprawnieniach szkół publicznych  
\* zajęcia w trybie dziennym, wieczorowym i zaocznym (2 lata - 4 semestry)  
\* odraczymy od zasadniczej służby wojskowej  
\* nauka j. angielskiego, j. niemieckiego i j. hiszpańskiego

**J**ak wiadomo, inauguracyjna oferta forda focusa nie była zbyt bogata. Do kupienia w całej Europie był jedynie trzy- i pięciodrzwiowy hatchback z silnikiem benzynowym (o pojemnościach - do wyboru - 1.4; 1.6; 1.8; i 2.0 ccm). Potem w sprzedaży znalazły się sedan i wagon (kombi), wszystkie do wzięcia także z 1,8-litrowym turbodieslem o mocy 90 KM. Łada dzień gotowy ma być kolejny silnik do focusa (2.0 turbo) oraz napęd na cztery koła.

Wiadomo już też, że na drogach zachodniej Europy coraz częściej widywany jest focus turnier, czyli najnowsza Fordowska półciężarówka z 16-zaworowym silnikiem o pojemności 1,8 l. Zbudowana na bazie osobowego kompaktu, w pełni zachowała jego zalety a ponadto wylegity-

mować się może rekordową - w swej klasie - pojemnością bagażnika: od 520- do 1580 litrów (dla porównania astra II caravan - do tychczasowa rekordzistka - zabiera na pokład „tylko” 480 do 1500 litrów).

Focus turnier 1.8 16V przyspiesza do „setki” w 10,3 s i osiąga prędkość maksymal-

## WIELODZIETNA RODZINA FOCUSA

ną 198 km/h, paląc średnio 9,4 l benzyny na 100 km. Ma w stan-

dardzie m.in. ABS, ARS, cztery airbagi i wspomaganie układu kierowniczego.

Maks.mom.obr. (Nm/obr./min) - 160/4400.

Skrzynia biegów - man. 5. Napęd na koła - przednie. Hamulce przód/tył - tw/t. Ogumienie - 185/65 R 14 H. Pojemność bagażnika (l) - 520/1580.

Pojemność zbiornika paliwa (l) - 55.

Dł./szer./wys. (mm) - 4465/1702/1532.

Masa własna /ładowność (kg) - 1280/415.

Masa przyczepy (kg) - 1200.

Na bazie tego bardzo obiecującego samochodu - zarazem największego w rodzinie focusa - Ford przystąpił już do budowy bardzo groźnego konkurenta w niszy minivanów - kompaktowego focusa vana. W sprzedaży masowej pojawić się ma najpóźniej w rok u2001. Z dotychczasowych informacji na jego temat wynika, że wewnątrz otrzyma tradycyjny focusowski kokpit i całkiem oryginalne fotele. Każdy z nich (a będzie ich pięć) da się regulować oddzielnie, a tylne - odpowiednio przesunąć, powiększając bagażnik lub przestrzeń dla pasażerów w drugim rzędzie. **cd. na str. 25**



Zwłaszcza od storny „ruffy” widoczna jest „wielkopojemna” charakterystyka focusa vana

### ASTRA CLASSIC

Najlepsza inwestycja na 4 kółkach.

Opel Astra Classic zdecydowanie najlepiej utrzymuje swą wartość po dwóch, trzech czy nawet czterech latach! \*



OPEL

ZAPRASZAMY

#### Konocar OPEL DEALER

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06  
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

#### GODZINY OTWARCIA

SALONU	pon - pt	10.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00
SERWISU	pon - pt	8.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00

**Opel Konocar Oddział Brzeźno**  
**Dział blacharsko-lakierniczy**  
**oraz serwis mechaniczny**

zaprasza od pon. do pt. 8.00-17.00.  
Zapewniamy krótkie terminy napraw, możliwość pozostawienia samochodu do naprawy 24 godz./dobę  
tel. 34 27 640, fax 34 35 267

\* Na podstawie danych katalogu Eurocar, marzec 1999 r.

29/25

## BMW Cerkaski

Dealer BMW od 1980 r.



530 dT  
NAJSZYBSZY DIESEL  
CIĘŻAROWY ŚWIATA



Salon Sprzedaży -BMW, al. Niepodległości 641, SÓPOT, tel. (058) 551 25 78, 0602 35 48 11.

29/24

#### A oto bliższe dane techniczne turniera:

Silnik - R 4/16.

Pojemność skokowa (cm<sup>3</sup>) - 1796.

Średnica x skok (mm) - 80,6 x 88,0.

Stopień sprężania - 10,0.

Zasilanie - wtrysk wielopunktowy.

Moc maks. kW(KM)/obr./min. - 85(115)/5500.

### Almera

Cena od  
**40 500 zł**  
wg kursu DEM= 2,20 PLN

PROMOCJA!  
KLIMATYZACJA  
za 1500 zł



Almera  
**Rodzinna**

Firma-Przedszkole-Dom (25 min)

**Sportowa**  
Warszawa-Łeba (212 min)

**Prestizowa**  
Kancelaria-Łotnisko (32 min)

Wyprzedaż części do Nissana Sunny B 11/12/13N13

Jest taka, jak lubię.  
łatwa w prowadzeniu, wygodna i przede wszystkim bezpieczna.  
Szybka, zrywna, drapieżna.  
Nie boi się żadnej drogi.  
A przy tym wygląda bardzo dostojnie.  
Ma wszystko, czego wymagam od samochodu.

5 lat  
gwarancji



Nieograniczone  
możliwości

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

AUTORYZOWANY DEALER  
EDMUND LEWAŃCZYK

81-393 GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV I ŻWIKI I WIGURY)  
tel./fax (058) 621 90 33, CZĘŚCI-AKCESORIA - tel. (058) 661 62 02  
SERWIS-CZĘŚCI CHWASZCZYNO, ul. MICKIEWICZA 35  
tel./fax (058) 552 84 07, tel. (058) 552 83 88

# NOWE PODŁOGI NISSANA

**W** ciągu najbliższych sześciu lat Nissan chce opracować 5 nowych platform podłogowych, które zastąpią 25 konstrukcji stosowanych do tej pory. Mają one spełniać najwyższe wymagania pod względem bezpieczeństwa, ochrony środowiska, łatwości prowadzenia i stabilności.

Pierwsza już opracowana, przeznaczona dla małych i średnich aut, będzie podstawą konstrukcji 10 modeli, m.in. nowej almy, której produkcja rozpocznie się w Anglii i wielofunkcyjnego vana, który będzie wytwarzany w fabryce w Hiszpanii. Kolejne cztery płyty wy-



korzystane zostaną w projektach obejmujących samochody z segmentu B, C/D i D/E, z napędem na przednią i tylną oś oraz aut luksusowych. Pier-

wszych dziesięć nowych modeli japoński koncern zamierza wprowadzić na rynek europejski nie później niż do roku 2003.

MASZyny BUDOWLANE

**TECHTRANS S.C.**  
Elbląg, ul. Straznicza 1  
tel./fax: (055) 2328949

- ząszczarki
- stopy ubijające
- przecinarki
- wibratory
- zacieraki
- młoty • walce
- tarcze diamentowe
- agregaty prądotwórcze
- silniki przemysłowe
- pompy wodne i szlamowe
- silniki zaburtowe 2-130 KM
- wykaszaraki (4-suw)
- kosiarki • odśnieżarki

**WACKER HONDA**

[www.techtrans.com.pl](http://www.techtrans.com.pl)

49/146

EKO - PAL

## AUTO NA GAZ

MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

RATY

- SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW
- FABRYCZNY PUNKT SPRZEDAŻY ZBIORNIKÓW LPG FIRMY **STAKO**

POSIADAMY UPRAWNIENIA DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ W POLONIECACH NA GWARANCJI

GDAŃSK - FIROGA  
ul. Szybowcowa 14 k. Portu Lotniczego  
tel. (058) 349 49 40 wew. 29, 0602 354 499

# SUZUKI PROKAR

Autoryzowany Dealer **SUZUKI**

• samochody • części zamienne • akcesoria

## WIOSENNĄ PROMOCJĄ

### BALENO WAGON

minus 2 000 zł

**SWIFT 1,0 GL 3D**  
już od **28 100 zł\***  
\*Cena według kursu 1 DM = 2,13 zł

**3 LATA GWARANCJI**

**PAKIEC TAC OŚC WYMIENNYCH SUZUKI SPECJALNY**

**24h ASSISTANCE SUZUKI**

**SALON GDYNIA**  
GDYNIA, ul. Traugutta 2  
tel./fax (058) 621 67 14

**SALON GDAŃSKI**  
Oliva, ul. Grunwaldzka 491A,  
tel. (058) 554 21 47

**ASO SUZUKI**  
GDYNIA, ul. Wielkopolska 244  
tel./fax (058) 664 77 46  
• przeglądy gwarancyjne  
• naprawy blizno

## Rosjanie bez astry

W związku ze stanowczym veto fińskiego partnera - Valmet Automotive, Opel był zmuszony zrezygnować ze wspólnie zaplanowanego przedsięwzięcia, czyli rozbudowania w Rosji montowni astry. Dodatkowym powodem jest kryzys gospodarczy i walutowy oraz związany z tym spadek popytu na rynku wewnętrznym. Przedstawiciele Opla zapewniają, że nie jest to definitywne wycofanie się z planów uruchomienia montowni w Rosji, nie potrafią jednak powiedzieć, kiedy wrócą do tego projektu.

**PUH STARTER s.c.**  
**AUTO ELEKTRYK**  
**Barski & Dyk**

Tczew, ul. Przemysłowa 30, tel. 090 54 17 88

NAPRAWA - REGENERACJA  
ROZRZUSZNIKI, ALTERNATORY  
POJAZDY OSOBOWE  
POJAZDY CIĘŻAROWE, SZTAPLARKI, SPRZĘT  
BUDOWLANY

Np. Jalcz - 480 zł z VAT, Autosan - 280 zł z VAT

# AKUMULATORY

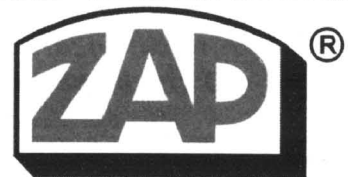
do wszystkich typów pojazdów  
polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI**  
**OWIEWKI, DYWANIKI**  
**KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)**  
**OLEJE SAM., KOSMETYKI**  
**LAMPY, AKCESORIA**



### DLACZEGO WARTO POLECAĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upoiłów - kiedy zwykłe akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dotawcać elektrolitu (bezoobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



## PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel  
na woj. pomorskie

**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia,**  
**ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
(na terenie Transbudu)

**tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95**  
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. 531 00 62 • Tczew, ul. Armii Krajowej 86 A, SKLEP MOTORYZACYJNY • Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 289 54 • Kartusy, T.DERA, ul. Gdańska 28 • Kościerzyna, "MASZ-ROL", ul. Przemysłowa 3a, tel. 586 39 58 • Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 586 33 61 • Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, os. Chopina, tel. 672 10 10 • Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84 • Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84 • Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ, L. Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 0593 36 93 • ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. (0531) 831 00 • HELP-ROL, Somanino, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87 • Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0602 212 377, MOTPULS, ul. Chylińska 60, tel. (058) 663 18 88 • Niestępowo, ul. Raduńska 9, STACJA PALIW, T. Cirocki • Lubna 35, ul. Królowej Jadwigi 6, PPH "ANTOM", tel. (0531) 84 456 • Elbląg, ul. Grunwaldzka 61, PPKS, tel. (055) 233 65 65.

136/30

**J**uż od kilku miesięcy przedostają się na rynek informacje o przygotowaniach do produk-

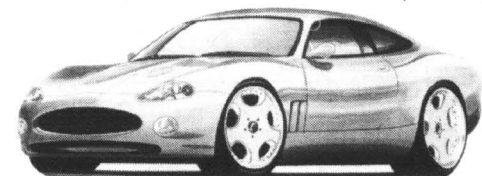
cji samochodu sportowego XXI wieku, który ma być kolejną generacją słynnego jaguara XKR. Prace stylistyczno-konstrukcyjne powierzono znanej już ze znakomitych tuningów jaguarów firmie Arden Automobilban GmbH.

## „RĘCZNY” SPRINTER

Niewątpliwie pikantnym smaczkim towarzyszącym tej pracy jest fakt, iż arden A-tipe (bo taką nazwę nadano temu

szyk, właściwy poszczególnym mistrzom - rzemieślnikom.

W dużej mierze także ręczne zostanie dopracowany i



supersamochodowi) będzie wytwarzany... ręcznie, w związku z czym jego nabywcy będą musieli liczyć się z wydatkiem ponad pół miliona marek niemieckich - w zamian mają gwarancję, że skóra i drewno, czym wyłożone zostanie wnętrze auta, otrzymają niepowtarzalny

spasowany silnik oraz układ przeloenia napędu. Chodzi tu konkretnie o V8 z turbodoładowaniem o mocy 450 KM, rozpędzające auto do setki w czasie poniżej 5 sekund i zdolne do rozwijania maksymalnej prędkości powyżej 300 km/h.

Napęd na tylne koła będzie przenoszony za pomocą 5-biegowej automatycznej skrzyni przekładniowej sterowanej przyciskami w kole kierownicy lub mechanicznej sześciobiegowej. To wszystko zaś najpóźniej w roku 2000.

## CENTRUM LEASINGU UŻYWANYCH SAMOCHODÓW DOSTAWCZYCH

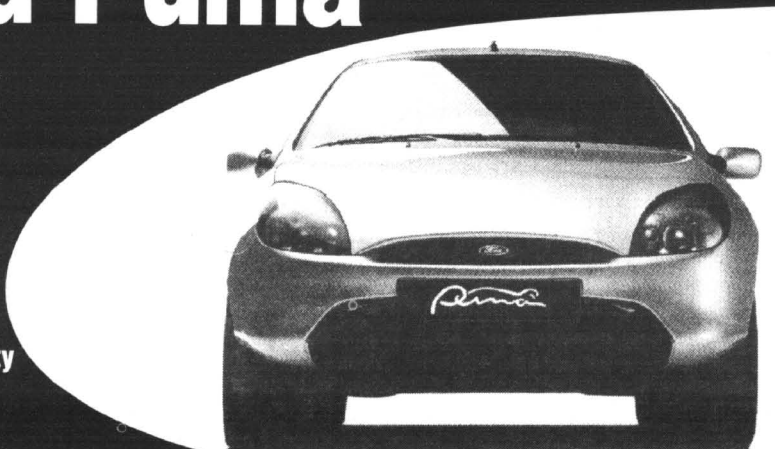
- SKUP ZA GOTÓWKĘ
- KOMIS NOWYCH I UŻYWANYCH
- SPRZEDAŻ, ZAMIANA
- GWARANCJA LEGALNOŚCI ZAKUPIONYCH AUT
- ATRAKCYJNE WARUNKI LEASINGU
- WSZELKIE FORMALNOŚCI NA MIEJSCU

**GDYNIA, ul. Morska 19, tel. 699 02 56**

29/69

# Ford Puma

Silniki 1,4 i 1,7.  
Bogata oferta kolorystyczna.  
Szybkie terminy realizacji.  
Cena od 54.900 PLN (brutto).  
Korzystne kredyty oraz pakiety ubezpieczeniowe.



2972/6911/99/9



**Fota**

Główny Autoryzowany Dealer  
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"  
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych  
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów

Subdealer: Gołębiwski Starogard Gd. ul. Lubichowska 141, tel. 561 07 66

## Wielodzietna rodzina focusa

cd. ze str. 23

Jeśli potrzeba więcej miejsca, można wymontować fotele. Płaska podłoga zapewniac będzie lepsze wykorzystanie wnętrza.

Pod maską do wyboru będzie cała gama znanych silników focusa. Podstawową wersją napędza 1,4-litrowa 16-zaworowa jednostka benzynowa o mocy 75 KM, najmocniejsza jest dotychczas 2,0-litrowa 16V 130-konna. Mówi się o wariantach jeszcze mocniejszych.

Niewykluczone, że także ten model otrzyma diesla, silnik 2.0 turbo oraz „uterenowione” zawieszenie do napędu na cztery koła.



**Audi**

**Groblewski**

Gdańsk - Przymorze ul. Jagiellońska 12 A  
www.groblewski.com.pl

**PROMOCJA!**  
Do wszystkich modeli VW  
AC, OC, NW i KR  
- GRATIS!



**PASSAT  
VARIANT**

już od 58 800 zł (netto)

Pojazdy osobowe (058) 557 55 15 • dostawcze (058) 550 37 38

# Parasol na Twoje

# PODATKI



**POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA**

Jesteśmy jedną z najdłużej działających firm leasingowych w Polsce. W kwietniu obchodziliśmy swoje 6 urodziny. Zaufało nam kilka tysięcy Klientów. Stawiamy na pewność, stabilność i doświadczenie!

**Polska Kompania Leasingowa sp. z o.o.**

GDĄŃSK 80-717, ul. Miałki Szlak 4/8 tel.(058) 301 41 11, fax (058) 301 76 21

Gdynia: Plac Kaszubski 8, tel./fax (058) 661 64 12, 661 64 37, 661 64 21 Warszawa: ul. Górskiego 1A, tel. (022) 827 62 01 do 3, fax (022) 826 18 56 Szczecin: ul. J.Matejki 22, tel./fax (091) 459 71 95, tel. (091) 459 71 96 Poznań: ul. Babimojska 7, tel./fax (061) 866 92 16, 866 92 07 wew. 272 Koszalin: ul. Gnieźnieńska 36, tel./fax (094) 342 62 17, 342 62 18 wew. 41 Olsztyn: ul. Warszawska 98/C1, tel./fax (089) 535 17 80 wew. 217,115





# AUTO EURO

HURTOWNIA CZĘŚCI SAMOCHODOWYCH  
ul. Gdańska, Rusocin k. Gdańska, 83-031 Łęgowo, Poland. e-mail: autoeuro@itnet.pl

tel./fax (+48 +58)

**682 37 24**  
**683 28 28**

także sprzedaż wysyłkowa

Zamówienia złożone do godz. 14.00 realizujemy tego samego dnia

GODZINY OTWARCIA: CODZIENNIE: 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, W SOBOTY: 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

SKLEP FIRMOWY - Gdańsk-Oliwa tel. (0-58) 552 49 62; SKLEPY PATRONACKIE - AUTO-TABO Gdańsk tel. (0-58) 344 38 07,  
F.H. NADOLNY Gdańsk tel. (0-58) 346 02 57, MOTO-SKLEP OLAN Gdańsk tel. (0-58) 553 16 52 w.4, PHU K&K Wejherowo  
tel. (0-58) 672 65 48, FHU SŁAWOMIR KALLAUR Sławno tel. (0-59) 107 123

## Matiz z nubirą

Produkcja matiza w systemie CKD zacznie się w październiku br. Z taśmy będzie zjeżdżało 10 aut na godzinę, 50 tys. rocznie. W 2000 r. matiz otrzyma silnik 1.0. Potem rozpocznie się produkcja zmodernizowanej nu-

biry o symbolu J-150. Tych aut będzie się wytwarzało 6 szt. na godzinę, 30 tys. rocznie. Nubirze zmodernizowano przód, tył i wnętrze. Będzie produkowana w wersjach notchback, hatchback i kombi.

HURTOWNIA

ROMAN

BEZPOŚREDNI  
IMPORTER

83-110 Tczew - Górk  
(os. Witosa)  
ul. Boya - Żeleńskiego 9  
Sklep, tel./fax (058) 531 15 66  
Biuro, tel./fax (058) 531 67 21  
Tel. kom. 0601 66 27 25

## ZAOPATRZENIE LAKIERNI

Oferujemy najtańsze profesjonalne:

- podkłady
- kity szpachlowe i natryskowe
- lakiery bezbarwne, akrylowe
- rozpuszczalniki nitro i akrylowe
- papiery ściernie („na sucho” i „na mokro”)
- pasty polerskie FARECLA i 3M
- masy uszczelniająco - klejące poliuretanowe
- pistolety SATA, IWATA i inne
- szlifierki, odkurzacz, promienniki
- lakiery w "spreju" już od 7,50 zł

**KOMPUTEROWA MIESZALNIA LAKIERÓW**  
„mipa” - LAKIERY W CENIE  
od 70,00 do 80,00 zł/ 1l

Zapraszamy w godz. 8.00-16.00  
w soboty 8.00-13.00

11/54/99

## ASTRA CLASSIC

10/05/0007

Najlepsza inwestycja na 4 kółkach.

Opel Astra Classic zdecydowanie najlepiej utrzymuje swą wartość po dwóch, trzech czy nawet czterech latach! \*



\* Na podstawie danych Kantar Baromet, marzec 1999 r.

Jeszcze do końca maja  
pakiet ubezpieczeń gratis!

ZAPRASZAMY

OPEL

**VENTUS** Sp. z o.o.  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 40

Salon 532 08 00  
Serwis 532 08 02  
Stacja kontroli pojazdów 532 08 08

pon.- piątek 8.00-17.00  
sob. 8.00-14.00

## PEUGEOT W GDYNI

tylko u nas  
2 LATA  
gwarancji



**OFERTA LEASINGOWA  
PROMOCJA**  
rabat 2%  
od wartości samochodu

\* oferta ważna do końca maja '99

PRZEGLĄDY CO 30 000 km  
LUB CO 2 LATA  
Kto da więcej?

AUTORYZOWANY DEALER PEUGEOT  
JD - Kulej

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,  
tel. (058) 629 72 72, (058) 629 72 73, fax (058) 629 72 28



## Słuchać policjanta

Wjechałam na rondo przy zielonym świetle i o mało nie rozjechałam policjanta, który zatrzymał ruch w moim kierunku, przepuszczając tych, dla których świeciło się czerwone. Oczywiście zostałam solidnie skrzyżowana. Czy policjantowi wolno w ten sposób zakłócić ruch na skrzyżowaniu? - pyta Czytelniczka.

Należy się domyślać, że celem policjanta było usprawnienie ruchu. W niektórych sytuacjach, na przykład gdy trzeba rozładować korek na skrzyżowaniu, policjant może anulować postanowienia znaków drogowych i sygnałów świetlnych. Wątpliwość, którego sygnału posłuchać, kodeks drogowy rozwiązuje tak: w pierwszej kolejności stosujemy się do poleceń osoby kierującej ruchem, w drugiej do świateł, a następnie do znaków drogowych.

Jeśli więc jedzie Pani ulicą ze znakiem „droga z pierwszeństwa przejazdu” i widzi czerwone światło, a policjant mimo to każe jechać, to... droga wolna.

AUTO MOTO AUTO MOTO AUTO MOTO AUTO MOTO

# WYŻSZA NIŻ SZERSZA

**H**onda zero jest już kolejnym małym autem japońskim, którego wysokość jest sporo większa niż szerokość (158,5; 147,5). I właściwie można by się głęboko zastanawiać, dlaczego producent upiera się przy takich „wąskich” proporcjach, skoro akurat w tym samochodziku, cen - tral-

ne osadzenie silnika pozwoliło wypchnąć koła niemalże w same narożniki, uzyskując 236-centymetrowy rozstaw osi i aż (jak na tę klasę bardzo dużo) 339,5 - centymetrową długość całego auta. Wydawać by się mogło, że także szerokość mogłaby iść z tym w parze, a jednak - nie.

W ogóle honda zero jest pojazdem

wielce oryginalnym, choćby z faktu „uterenowienia” tego skądinąd maleństwa. Całkowicie uzasadnia to całkiem sprawnym, mimo że upchnięty pod tylnymi siedzeniami silnik w wersji wolnosącej o mocy 52 KM, albo 64 - konny z turbodoładowaniem. Ten drugi (zresztą tak jak pierwszy) ma trzy cylindry o łącznej pojemności skokowej 656 ccm, 12 zaworów, turbospężarkę współpracującą z chłodnicą powietrza i elektronicznie sterowany wtrysk paliwa. Daje taki efekt w postaci mocy 64 KM z 1 litra pojemności przy jednoczesnym spełnianiu ostrej normy czystości spalin LEV.

cd. na str. 30

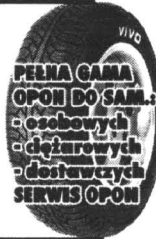


**HURTOWNIA OPON**  
oferuje współpracę wulkanizacją, sklepem wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

GOODYEAR DEBICA MICHELIN FIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalariska 14 A, tel. (058) 552 07 69, tel./fax 552 06 29, tel. 552 06 11  
Gdańsk, ul. Hallera 132, tel. (058) 345 53 10, Gdynia, ul. J. Wiśniewskiego 32, tel. (058) 620 69 71  
Łębork, ul. Krzywoustego 7, tel. (059) 662 12 23, Słupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23



## VW Allianz

Wzorem innych firm, ubezpieczając samochodów. Volkswagen chce mieć w Polsce własne towarzystwo. Na partnera wybrano Allianz Polska.

**MOTEX** **HURTOWNIA OPON** **HURT DETAL**

**SERWIS OFERTY**

Gdańsk, ul. Kołobrzeska 30, tel. 344 05 29, tel. kom. 090 50 37 47  
czynne: 7.00 - 17.00, soboty 8.00 - 14.00

- OPONY CIĘŻAROWE, OSOBOWE STOMIL OLSZTYN, DEBICA - PROMOCJA
- OPONY ROLNICZE STOMIL OLSZTYN, DEBICA
- OPONY PRZEMYSŁOWE - STOMIL POZNAŃ
- OPONY RDSYJSKIE CIĘŻAROWE I WIELKOGABARYTOWE
- DĘTKI, OCHRAINIACZE, OLEJE, FILTRY - WYMIANA GRATIS!

## PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.  
81-783 Sopot, ul. Chrobrego 34



(058) 555 02 93, 555 02 94



(058) 551 21 58

**UBEZPIECZENIE GRATIS !!!**

**NIE POBIERAMY KAUCJI !**

**UPROSZCZONA PROCEDURA DO 20 000 PLN**

**Leasing** środków operacyjny trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. pomorskiego, kujawsko-pomorskiego i warmińsko-mazurskiego.



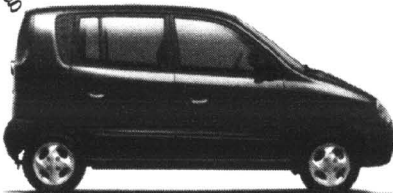
**HYUNDAI**



**KREDYT 0%**

OC gratis

**RABATY DO 2000 ZŁ**



**Ala jazda!!**

WSZYSTKIE MODELE

Salon samochodowy MARGO  
ul. Nad Jarem 28, tel. 303 34 44

ul. Abrahama 1, tel. 552 38 33

29/84

**autoleasing**

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:  
opłata wstępna 10%:  
czas trwania:  
AC, KR, OC, NNW



VW Caddy

309 DM + VAT  
1600 DM + VAT  
60 miesięcy  
3%



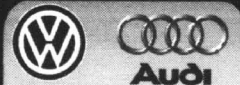
VW Transporter

566 DM + VAT  
2900 DM + VAT  
60 miesięcy  
3%



VW LT

650 DM + VAT  
3360 DM + VAT  
60 miesięcy  
3%



**GAJOS**

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17  
tel. 551 65 90  
fax 551 52 02  
tel. 0602 108 789

www.gajos.com.pl

20/83

# STUBARWNY YPSILON

**W**łosi lubią dopieszczać szczegóły. Lancia ypsilon jest zgrabna i zwinna. To lubią nawet ci, którym nie jest niezbędne do szczęścia osiągnięcie setki w niespełna 11 sekund.

Już przy wyborze koloru nadwozia można dostać tęczowego zawrotu głowy. Jest już 112 możliwości. Wpada w oko linia nadwozia, jej prostota nie zepsuta zbędnym szczegółem. Nawet klamki, jako coś mało urodziwego,

projektant schował w listwach wzmacniających drzwi.

Inna niespotykana innowacja: tablica wskaźników znajduje się nie naprzeciw twarzy kierowcy, ale pośrodku, między kierownicą a pasażerem. W kierownicy wmontowano



użyteczne przyciski. Jeśli chcemy ściszyć radio, wystarczy ruszyć palcami.

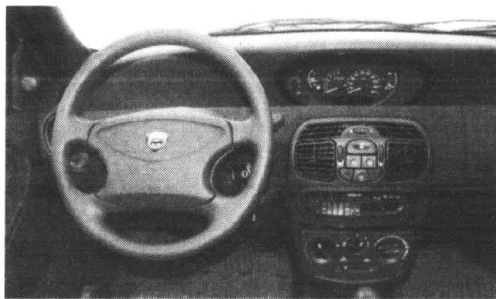
Do próbnej jazdy wybrałem lancję Y-LX z mocniejszym silnikiem (1.4; 12 zaworów). Tapicerka z przypominającej miły zamsz alcantary była w kolorze opalizującej rdzy. Wybór trafny, a przejażdżka warta grzechu. Auto jest mocne, ale lekkie w prowadzeniu. Zapewnia komfort jazdy, choć jest tak niewielkie (3,72 m długości, 1,69 m szerokości), że parkowanie staje się możliwe w sytuacjach beznadziejnych.

Spośród jest natomiast miejsca na podręczne drobiazgi: do dyspozycji mamy duży schowek przed pasażerem (nie ogranicza go poduszka powietrzna), obszerne kieszenie oraz półkę ciągnącą się na całej długości deski rozdzielczej.

**A oto podstawowe dane techniczne lancji 1.25 16 V:**  
Silnik/liczba zaworów na cylinder - R4/4.

Pojemność skokowa (cm<sup>3</sup>) - 1242.

Moc (kW/KM) przy obr./min 63/86-6000.



Ypsilon oparto na skróconej płycie podłogowej fiat punkt (Lancia należy do koncernu z Turynu od blisko 30 lat). Rozstaw osi został zmniejszony o 7 cm, toteż miejsca dla pasażerów z tyłu jest wyraźnie mniej niż w popularnym - fiatcie. Także bagażnik nie należy do pojemnych (można go jednak powiększyć aż do 910 l, składając dzieloną kanapę), ale to przecież typowo miejskie au-

Moment obrotowy (Nm) przy obr./min: 113/4500.  
Długość/szerokość/wysokość (cm): 372,5/169/144  
Rozstaw osi (cm): 238  
Pojemność bagażnika (dm<sup>3</sup>): 215/910  
Pojemność zbiornika paliwa (dm<sup>3</sup>): 47  
Masa (kg): 910  
0-10 km/h (s): 10,9  
V max (km/h): 177  
Zużycie paliwa EU (dm<sup>3</sup>/100 km): 5,1/9,2

**HYUNDAI** AUTORYZOWANY DEALER **LIK-CAR Kazimierz Lik**

*Kredyt samochodowy*  
*Z myślą o Was*  
*Oprocentowanie*

**GDYNIA**  
ul. Władysława IV 50, tel. 661-69-80  
pon.-piątek 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. od 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
ul. Spokojna 28, tel. 664-66-46  
pon.-piątek 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sob. od 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**Leasing Zero Plus** **NOWOŚĆ**

Leasing Zero Plus to idealny sposób na ciągłe nowe auto dla Twojej Firmy

- idealne auta dla firmy: Daewoo Nubira i Lanos, Opel Combo, Ford Transit
- idealna oferta: opłaty równe cenie netto
- idealny wybór: po trzech latach można wykupić auto lub wymienić na nowe
- idealny leasing dla Twojej Firmy: Leasing Zero Plus w TFL

Szczegółowe informacje u przedstawicieli TFL

**Towarzystwo Finansowo - Leasingowe SA TFL**

Gdańsk, ul. Wąły Piastowskie 1, tel. (058) 307 47 06, fax 307 43 19  
Gdynia, ul. 10 Lutego 29/1, tel. (058) 620 90 48, fax 620 14 36

**Tylko teraz!!!  
Przy zakupie VITO -  
klimatyzacja gratis**

**Mercedes-Benz**

ilość samochodów ograniczona

sprzedaż samochodów serwis oryginalne części zamienne  
**Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz WITMAN-ZURANSKI**  
Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493, tel./fax (058) 554 19 11, tel. 554 45 64, 552 14 41  
www.mercedes-gdansk.gda.pl

**Samochody dla przedsiębiorczych**

**LEW** S.C.  
Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa  
ul. Arkońska 3  
tel./fax (058) 552-19-18  
tel. (058) 552-04-76 wew.221

# MILION MERCEDESÓW

**E**uropejska część koncernu DaimlerChrysler, do której należą Mercedes-Benz i Smart, sprzedała w tym roku ponad milion samochodów - poinformo-

Benz twierdzi, że prognoza tegorocznej sprzedaży opiera się na wynikach za cztery pierwsze miesiące 1999 r. W ubiegłym roku spółka sprzedała 922,8 tys. aut. Jeśli prognoza spraw-

Wartość sprzedaży całego koncernu DaimlerChrysler wzrosła po czterech miesiącach roku o dziewięć proc. - do 46,7 mld EUR (195,2 mld zł). Wyniki Mercedes-Benz i Smart były



Mercedes C klasa

wano w siedzibie w Stuttgarcie. W komunikacie wydanym przed corocznym zgrupowaniem akcjonariuszy zarząd Mercedes-

dzi się, będzie to pierwszy rok w historii firmy, w którym sprzedaż aut przekroczyła milion sztuk.

jednak lepsze - sprzedaż filii wzrosła aż o 14 proc., do 11,59 mld EUR (48,58 mld zł).

GB

## Wróciły jawy

Po 9 latach przerwy ponownie w Polsce pojawiły się czeskie motocykle jawa. Ich wyłącznym importerem jest firma Motor-Company z Chorzowa. Na razie działają salony w Chorzowie i Lublinie, ale sieć dealerska będzie się rozwijać.

## Wyższa niż szersza

cd. ze str. 28

Napęd kierowany jest poprzez automatyczną skrzynię biegów na tylnie, a gdy zajdzie potrzeba na wszystkie koła (Realtime 4 WD). Przednie zawieszono na poprzecznych, trójkątnych wahaczach i kolumnach McPhersona, natomiast tylnie na profilowanej osi sztywnej, prowadzonej wzdluznymi, podwójnymi drążkami reakcyjnymi.

Swego rodzaju podwójna podłoga usztywnia samonośną całość, z myślą o tym, że prze-

## Kombi quattro

W 2000 r. rozpocznie się w Niemczech produkcja terenowego kombi marki Audi z napędem na cztery koła. Model Allroad Quattro przejmie nadwozie A6 avanta. Poruszanie się w terenie ułatwić ma zawieszenie

pneumatyczne z trójstopniową regulacją wysokości oraz skrzynią biegów z dodatkowym reduktorem. Do wyboru będą dwie jednostki napędowe V6: benzynowa o pojemności 2,7 l oraz 2,5-litrowy TDI.

## Koła recesji

Obecnie coraz częściej patrzy się na rynek motoryzacyjny przez pryzmat finansów i konkurencji, a nie nowych modeli. Spowolnienie tempa wzrostu gospodarczego w Europie i Ameryce Północnej spowoduje spadek popytu na nowe samochody. Niemieccy producenci obawiają się, że płacowe żądania zawodowych będą już w 1999 roku poważnym zagrożeniem dla konkurencyjności produktów. Nie uda się powtórzyć wyniku z ubiegłego roku, kiedy sprzedaż wzrosła aż o 16 proc.

Po okresie wielkiej hossy w przemyśle motoryzacyjnym nadchodzi okres recesji. Pierwsze symptomy kryzysu pojawiły się już w ubiegłym roku. W 1998 r. światowy przemysł motoryzacyjny wyprodukował i sprzedał 51,9 mln samochodów, czyli o 2,3 proc. mniej niż rok wcześniej. Kryzys w Azji i Ameryce Południowej odbił się negatywnie na sprzedaży na obu kontynentach. Jak wynika z raportu Międzynarodowej Organizacji Producentów Samochodów, w ubiegłym roku jedynie w Europie zwiększył się popyt na nowe auta.

W tym roku także Stary Kontynent dotknie recesja. Potwierdzeniem tego mogą być tegoroczne wyniki sprzedaży w państwach Unii Europejskiej oraz Norwegii i Szwajcarii. Popyt na największych rynkach europejskich w ciągu dwóch pierwszych miesięcy spadł o 1,7 proc. „Wprost”

## Wjechał kombinowany saab

**F**irma Almeo, generalny przedstawiciel szwedzkiej firmy Saab, wprowadziła na polski rynek model 95 w wersji kombi. Auto oferowane będzie w trzech wersjach silnikowych (wszystkie z turbodoładowaniem) o pojem-

nościach 2.0, 2.3 i 3.0 l i mocy odpowiednio 150, 170 i 200 KM, z bardzo bogatym wyposażeniem seryjnym (m.in. ABS, poduszki z szyb i lusterek itd.). Najtańsza wersja kosztuje około 140 tys. zł, jednakże Szwedzi liczą, że i te auta zaczną się wkrótce dobrze sprzedawać także w Polsce. Programiści Saaba biorą pod uwagę wzrost zamożności tzw. polskiej klasy średniej. Oby się nie przeliczyli - trzeba by im życzyć.



## KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA  
Bezpośredni w kontaktach



### MODEL SAMOCHODU CORDOBA

Miesięczna rata kredytowa	516,92 PLN
Kwota kredytu	20 000 PLN
Czas trwania umowy kredytowej	60 miesięcy

## Auto-GOSK

AUTORYZOWANY DEALER  
Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72,  
tel. 629 40 00, 629 45 43



SALON SPRZEDAŻY • SERWIS • NAPRAWY GWARANCYJNE I POGWARANCYJNE,  
BLACHARSKO-LAKIERNICZE, ORYGINALNE CZĘŚCI I AKCESORIA



Z przodu mieści się koło zapasowe i 20-litrowy schowek

cięż honda zero - z 19,5-centymetrowym prześwitem i znikomymi zwisami z przodu i tyłu - przystosowana jest do pokonywania przeszkód terenowych.

Zarazem - o dziwo - nisko położony punkt ciężkości sprawia, że samochód powinien łatwo się prowadzić w każdych (byle nie za trudnych) warunkach drogowych.



POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

**NOWE DOSKONAŁE CENY  
SUPER LEASING - KREDYTY**



NOWY Berlingo

## ZAPRASZAMY DO SALONU



OC, AC, NW  
GRATIS  
Saxo



Pakiet MIAMI  
4400 zł GRATIS  
Xsara

KONCESJONER ASO 11 GDYNIA - ORŁOWO, al. Zwycięstwa 175, tel. 622 16 53, 622 13 36

**S**wego czasu zespół młodych entuzjastów z amerykańskiego Massachusetts Institute of Technology (MIT), zbudował napędzany siłą ludzkich mięśni samolot, który - jak się spodziewali jego twórcy - dokona przelotu nad kanałem La Manche i zdobędzie prestiżową nagrodę (50 tys. funtów) ustanowioną przed laty przez brytyjskiego przemysłowca, a przeznaczoną dla śmiałka, który dokona takiego wyczynu. Niestety, studenci z MIT nie byli jedynymi, którym marzyło się zdobycie trofeum. Zaledwie siedem dni po tym, gdy zbudowany przez nich aparat „Chrysalis” odbył swój pierwszy test w powietrzu, inny samolot, „Gossamer Albatross”, dokonał historycznego wyczynu i pokonał prawie 36-kilometrowy dystans w 2 godziny 40 minut, ustanawiając dwa nowe światowe rekordy dla „mięśniolotów”.

Fanatyki latania o własnych siłach z MIT nie zaprzestali jednak działalności. Zbudowali nieco mniejszy aparat latający „Monarch”, który na dystansie półtora kilometra pobili rekord szybkości, lecąc z prędkością ponad 33 km/h. To osiągnięcie nie zadowoliło jednak konstruktorów. Przesłali oni wprawdzie być studentami i stali się - jak np. dr inżynier aeronautyki John Lanford, inicjator przedsięwzięcia - cenionymi fachowcami różnych specjalności - ale nadal pasjonowali się budowaniem mięśniolotów. Potrzebny im był wszakże ambitny cel - i tu ktoś wpadł na pomysł, żeby powtórzyć wyczyn mitycznego Dedala, któremu udało się uciec z niewoli króla Minosa z Krety do Grecji, dzięki własnoręcznie skonstruowanemu skrzydłom z piór i wosku. Zamiar był zaś ambitny, bowiem dystans między Kreją a Peloponezem wynosi około 110 kilometrów, czyli trzykrotnie więcej niż trasa, jaką pokonał „Gossamer Albatross” nad kanałem La Manche.

Przez dłuższy czas grupa specjalistów różnych zawodów badała techniczne i naturalne możliwości realizacji przedsięwzięcia, dochodząc w końcu do wniosku, iż istniejąca technika, jak i meteorologiczne warunki w tym rejonie Morza Egejskiego dają pewne nadzieje na sukces - choć nie są one wielkie.

Przystąpiono więc do budowy samolotu, który postanowiono nazwać „Deadalus” czyli Dedal, na pamięć antycznego bohatera. Tak więc zespół konstruktorów z MIT zbudował specjalną skrzynię biegów, inżynier lotniczy Mark Dreła zaprojektował superliczące skrzydła o wielkiej nośności, kadłub wykonano z leciutkiego grafitowego tworzywa, grubego na zaledwie parę milimetrów. Wreszcie samolot, o wadze niespełna 32 kilogramów i dziesięciometrowej rozpiętości skrzydeł był gotów.

## Wierzyć na słowo

# Śladem Dedala

Najważniejszym wszakże problemem technicznym do rozwiązania był napęd, czyli człowiek, który miał dokonać wyczynu. Z obliczeń wynikało, iż wysiłek związany z przelotem nad cieśniną równać się może temu, jakiego wymaga dwukrotne przebiegnięcie maratonu - bez chwili wytchnienia. Nawet sekundowa przerwa w pedałowaniu - bo ponad trzymetrowej średnicy śmigło napędzane jest nożnie - mogłaby się skończyć z nurkowaniem w morskie fale, jako że lot miał się odbywać tuż nad nimi.

Naczelny fizjolog wyprawy, wspólnie z pewną firmą farmaceutyczną, przygotowali specjalny wysokokaloryczny, bogaty w witaminy i sole mineralne napój, który miał zasilać ludzką „maszynę”. W przygotowaniach do lotu brało udział pięciu atletów, których wytypowano przy pomocy specjalnych testów; chodziło o to, by stosunek wagi ich ciała do wydolności był jak najkorzystniejszy. Odbywali oni intensywne treningi na rowerach, przejeżdżając setki kilometrów tygodniowo.

Przez dłuższy czas najprawdopodobniejszym kandydatem na pilota był 28-letni Glenn Treml, student medycyny, ale jednocześnie triathlonista, licencjonowany pilot, judoka, żeglarz, jeździec, instruktor windsurfingu oraz... znakomity tancerz, którego największą wszakże zaletą była wspaniała wytrzymałość.

Cała wyprawa przewieziona została na Krete, gdzie rozlokowała się w bazie lotniczej w Heraklionie, oczekując na sprzyjające warunki meteorologiczne. A te musiały być wyjątkowo dobre; nawet lekki przeciwny wiatr, nie mówiąc o deszczu, mógł zniszczyć kilkuletnie wysiłki. Niewskazany był również upał, który mógłby spowodować, że w nagrzanym wnętrzu samolotu ciężko pracujący człowiek po prostu by się „ugotował”.

Przez trzy tygodnie gwałtowne wiatry uniemożliwiały podjęcia jakichkolwiek prób. Wreszcie biuletyn meteorologiczny zapowiedział idealną wprost do lotu pogodę. „Różanopalka Jutrzenka”, jak by powiedział Homer, zaatała całą ekipę już na noc. O godzinie 7.06 za sterami srebrzysto-różowo-białego „Deadalusa” zasiadł Kanellos Kanelopoulos. Bez większych trudności rozpedził samolot na pasie startowym bazy lotniczej w Heraklionie - i wzniósł się w powietrze.

Manewrowanie samolotem nie było bynajmniej sprawą prostą, jako że - z uwagi na „odchudzenie” samolotu maksymalnie uproszczono konstrukcję sterów i pilot dysponował jedynie czynnem w rodzaju „joysticka”, którego aparat słuchał dość opornie.

Śmiałki lecącemu nad wodą towarzyszyła cała flotylla jednostek, w tym kuter torpedowy greckiej marynarki i dwa statki straży przybrzeżnej.

Zmagania z wiatrem i własnym zmęczeniem trwały cztery godziny. Zbliżeniu 11 miniaturowy samolot zbliżył się do brzegu w pobliżu miejscowości Santorini, gdzie oczekiwał na niego tłum kibiców. Kiedy wyczerpany Kanelopoulos przygotowywał się już do lądowania na plaży, gwałtowny zolowy podmuch wiatru strącił samolot do wody - zaledwie dziesięć metrów od brzegu. Delikatne skrzydła „Deadalusa” i jego opony polały się w zętknięciu z wodą, ale sukces był pewien. Rozentuzjasmowany tłum wyciągnął z wody uszczelnionego i przemozonego pilota wraz z tym, co pozostało z jego samolotu. Ten ostatni doznał zresztą dalszych uszkodzeń, jako że świadkowie historycznego wydarzenia podzielili się kawałkami jego skrzydeł, na których bohater dnia składał swoje autografy.

Wyrzylili korki z szampanem. Dedalowi znow się udało.

Barbara Lemkowska

**W**yobraźmy sobie, że zakładam jakąś firmę - lub stowarzyszenie (założyłem już w życiu kilka). By coś takiego założyć, trzeba mieć jakiś statut. Statut - zawierający przepisy zmiany tegoż statutu. Ot: taką prywatną konstytucję.

Potem tę firmę lub stowarzyszenie rejestruje. Od tej chwili tych, co do niej dobrowolnie przystąpili, obowiązują jej statut. Gdy moja organizacja wykona coś, co nie jest zgodne z jej statutem - np. zajmje się handlem diamentami, choć w akcie założycielskim jest tylko wydawanie tygodników - albo np. zarząd stowarzyszenia powołanego do wybielania Murzynów zajął się wybielaniem również Eskimosów - to nie tylko organa kontrolne uznają to za nielegalne (z rozmaitymi przykrymi, na ogół, konsekwencjami), ale i sami członkowie i wspólnicy wystąpią z pretensją do procesu cywilnego właśnie („Płaciłem składki na wybielanie Murzynów, a nie Eskimosów!”); będą mieli świętą rację.

Tak działa praworzędna, szanująca się organizacja.

Tymczasem Polska zapisała się - słusznie lub nie (UPR zajmowała w tym względzie niesłychanie realistyczne stanowisko: zapiszemy się, o ile jest to korzystne; prosimy o konkretne warunki, z pieniężnymi na czele...) do NATO. Organizacja ta, uważająca się (i uważana) za poważną, ma (oczywiście!) swój statut...

... i wydaje się, że powinna działać dokładnie w ramach tego statutu.

Gdy obecnie padają głosy, że NATO złamało konwencję londyńską, Kartę NZ, konwencję geneńską, konwencję haską (a państwa europejskie jeszcze dodatkowo umowy helsińskie i OBWE) - to mnie to mało irytuje. Czasem zdarza się, że człowiek - z ważnych powodów - jakieś tam przepisy złamie. Sam złamałem w życiu parę tysięcy - co jest skutkiem nie tylko jego charakteru, co chęci ustawodawców z PRL (i okolic) wydawania tyłu ustaw i rozporządzeń, że nikt nie jest w stanie się z nimi nawet zapoznać...

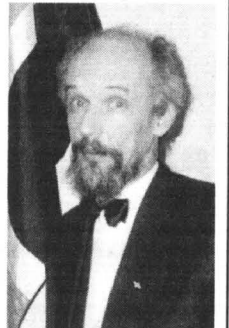
... (czy wiecie Państwo, że np. dając złotówkę żebrakowi zapomnienie zapłacił podatek od darowizny?)...

... choć tu akurat żadnych poważnych powodów nie widziałem. Gdyby NATO nie uderzyło, los Albańczyków (bo o nich chodzi) byłoby zdecydowanie lepszy, a nie gorzsi! (Być może naiwniak z Białego Domu myślał inaczej...) Jednak irytuje mnie coś zupełnie innego:

to, że NATO złamało SWÓJ statut!

## Janusz Korwin-Mikke:

# Analiza



Statut NATO jest statutem Paktu Obronnego (proszę sobie przeczytać!) - a tu NATO przeprowadziło akcję ofensywną.

I w tym momencie każdy Członek NATO ma prawo wystąpić z pretensją o złamanie statutu - zaś o konieczności pomagania agresorom w ogóle nie ma mowy!

Jednak zaraz polem stało się co znaczenie gorszego:

Otóż w 50. rocznicę NATO zbrali się jego Członkowie - i ogłosili Deklarację znacznie rozszerzającą pojęcie Paktu - który od tej pory ma prawo interweniować praktycznie gdzie chce.

Samo to nie jest niczym złym. Oczywiście: NATO - za zgodą wszystkich członków - może zmienić swój statut...

... sęk w tym, że NATO tego NIE zrobiło!!!

Proszę sobie zająć do aktualnych dokumentów NATO: Statut jak był - to jest. Nikt go nie zmienił!

W normalnej organizacji, jeśli Rada uchwali, że podejmie z banku miliard - a w statucie ma zapisane, że może podjąć powyżej 10 mln - to wszyscy wzruszą ramionami, pewni, że organizacja tego nie zrobi - bo niby jak? Prawo - przynajmniej własne - obowiązujące!

Tymczasem tu oglądamy pokaz kompletnego lekceważenia Prawa. Przecież przedstawicielom 19 Państw - Członków NATO, którzy opowiedzieli się za przekształceniem Paktu Obronnego w Sojusz - Zandarmą (uwaga: ja nie mam nic przeciwko gens d'armes!!!) nic nie szkodziło w stosownym trybie uchwalili zmiany Statutu!!! Mogli rozgrzeżyć Genseka Paktu za złamanie Statutu przez wysłanie wojsk do Kosowa - usprawiedliwiając to „wyższą koniecznością”. Uznaliby tym samym, że szanują PRAWO, choć je raz złamali.

Nic z tego.

Ta banda barbarzyńców ma, jak widać, dla Prawa tyleż poszanowania, co Lenin i Hitler (bo już Stalin miał większe!). Nie liczy się Prawo - liczą się Szlachetne Intencje.

Otóż historia naszej cywilizacji dobitnie pokazuje, że ile razy ludzie o Szlachetnych Intencjach (a nie wątpliwe, że Lenin miał szlachetne) zaczynali działać, łamiąc Prawo - to tak jakoby ich aparat biurokratyczny (mający mniej Szlachetne Intencje, a większą pazerność) zaczynał kraść, rabować i mordować. Od rzemyczka - do kamyczka... Nadal zresztą bredząc o Szlachetnych Intencjach.

Otóż ja tu piszę, że nic nie mam przeciwko Zandarmom. Tak! Wielokrotnie pisałem, że dzięki Spiskowi Trzech Czarnych Orłów Europa miała 100 lat pokoju - i wiele razy deklarowałem, że rewolucjonistów (także polskich) chcących rozwijać ład europejski pod hasłami np. Wiosny Ludów potraktowałbym znacznie gorzej, niż dobroliwy Francisek Józef! Z tym, że Cesarze Austrii, Prus i Rosji przestrzegali Prawa (lub przynajmniej udawali, że przestrzegają). Ileż wysiłku włożyła Katarzyna II, by Sejm Grodzieński uznał rozbójników Polaków; ile zapłaciła Stanisławowi Augustowi, by „dobrowolnie” abdykował. Chciała przestrzecгать litery Prawa...

... a Ci tam nie chcą.

A ja się Zandarmów nie dbających o Prawo najzwyczajniej w świecie - boję.

REDAGUJE KOLEGIUM: Krzysztof Myjkowski (red. naczk.), SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Mickiewicza 5, 83-110 Tczew, tel. (058) 531-10-44, 532-22-44, fax (058) 532-22-55. ODDZIAŁY: Gdańsk, tel. (058) 301-48-65, Tczew (058) 531-10-44, Wejherowo (058) 672-48-20, Starogard (058) 56-253-30, Elbląg (055) 232-77-51, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-55-22, Iława (088) 48-77-66, Grudziądz (051) 222-22, Nowy Dwór Gdański (0-5547) 27-59. Współpraca: Puck (058) 673-29-52, Kartuszy-Zukowo (058) 681-43-33. DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZENIA: Gdańsk, tel. fax (058) 301-48-65, Tczew, tel. fax (058) 531-25-70 oraz telefony we wszystkich oddziałach. WYDAWCA: Wydawnictwo Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. fax (058) 531-25-70. SKŁAD I DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Sadowa 5, 83-110 Tczew, tel. fax (058) 531-36-24, 531-66-89. Prenumerata dla zakładów pracy i instytucji przyjmującej jednostki kolportażowe „RUCH” SA na terenie całego kraju. Szczegółowe informacje - „RUCH” SA w Warszawie Oddział w Gdańsku - bezpłatna infolinia nr - 0 800 150 047

**WYKŁADZINY TRUDNO-ŚCIERALNE  
TARKETT**

WYKŁADZINY OBIEKTOWE (PCV, DYWANOWE)

PROFESJONALNY MONTAŻ

**FHU „EWANDER”**

Starogard Gd., ul. Kanałowa 13, tel. (058) 562 42 25, 0602 22 03 62

220137

Centralne Biuro

Ogłoszeń

Wydawnictwa Pomorskiego

zaprasza

Tczew, ul. Gdańska 32,

tel. (058) 531 46 41

tel./fax (058) 532 42 50

**Expom**  
KWIDZYN

200271

Nowy Dwór Kwidziński 82-500 Kwidzyn,  
tel. (055) 279-26-44**SPRZEDA**

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Samochód ciężarowy AVIA rok budowy 1992                         | cena 9.500,- |
| 2. Samochód osobowy POLONEZ CARO<br>rok budowy 1995                | cena 6.000,- |
| 3. Samochód dostawczy ŻUK rok budowy 1988                          | cena 1.800,- |
| 4. Koparka-ladowarka BIAŁORUŚ                                      | cena 2.500,- |
| 5. Wózek widłowy akumulatorowy<br>prod. bułg. EV-717               | cena 1.200,- |
| 6. Wózek widłowy akumulatorowy<br>prod. bułg. EV-607               | cena 1.000,- |
| 7. Tokarka rewolwerowa RVB-40                                      | cena 1.000,- |
| 8. Tokarka rewolwerowa RV-32                                       | cena 1.000,- |
| 9. Urządzenie do sprawdzania hamulców<br>sam. cięż. RH-3000 szt. 2 | cena 2.000,- |
| 10. Urządzenie do sprawdzania hamulców<br>sam. osob. RH-500        | cena 1.500,- |

Szczegółowych informacji  
udziela Główny Mechanik.

83-130 PELPLIN, UL. PODGÓRNA 8

TEL. 536 12 56, 536 12 57

DZIAŁ ZBYTU: TEL. 536 12 58

DZIAŁ MARKETINGU: TEL. 536 36 84



24-46

**ZAKŁADY MIĘSNE „MICHNA”**

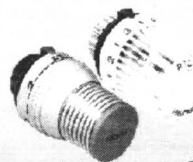
Spółka z o.o.

Naszą specjalnością są:

- |                       |   |                     |
|-----------------------|---|---------------------|
| szynka kociewska      | • | pasztetowa wiejska  |
| wędzonka pomorska     | • | krakowska sucha     |
| boczek wędzony ekstra | • | mielonka podwędzana |
| bekon grillowy        | • | połędwica sopocka   |

**PROMOCJA EKOLOGICZNYCH I ENERGOOSZCZĘDNYCH  
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH**

33/25

**7-DNIOWY FESTYN  
1.06 - 6.06.1999r.  
KOŚCIERZYNA**Rynek w Kościerzynie  
tel. (058) 686 31 64**PENSOTTI**  
Kotły**PURMO**  
Grzejniki płytowe**IMI Kisan**  
Instalacje**COMAP**

Zawory

**KOCIOŁ OLEJOWY Z PALNIKIEM  
JUŻ OD 4000 ZŁ**Jednorazowy  
kupon rabatowy

ORGANIZATOR: KASIA, PRUSZCZ GD. UL. PODMIEJSKA 7, (058) 682-20-15, EKOTERM KOŚCIERZYNA, UL. GAŁCZYŃSKIEGO 4, tel. (058) 686 31 64

KASIA, KARTUZY, ul. Sambora 6, (058) 681 34 11

FIRMY WSPÓŁPRACUJĄCE: ŁEBA, tel. (059) 66 10 79, WŁADYSŁAWOWO, (058) 67 40 915, WEJHEROWO (058) 672 75 15, LEBORK, tel. (059) 862 10 16,

TCZEW (058) 532 22 96, MALBORK (055) 272 83 56, ELBLĄG (055) 233 43 32, NOWY DWÓR GD. (055) 247 22 46, KOŚCIERZYNA 686 74 00